

ORION OYJ:N TILINPÄÄTÖS  
JA  
KONSERNITILINPÄÄTÖS  
TILIKAUDELTA 1.1.–31.12.2010

# TILINPÄÄTÖS

Orion Oyj:n hallituksen toimintakertomus tilikaudelta 2010	3
Konsernin tuloslaskelma	23
Konsernitase	24
Laskelma konsernin oman pääoman muutoksista	25
Konsernin rahavirtalaskelma	26
Konsernitilinpäätöksen liitetiedot	27
1. Toimintasegmentit	37
2. Liiketoiminnan muut tuotot ja kulut	38
3. Poistot ja arvonalentumiset	38
4. Työsuhde-etuuksista aiheutuvat kulut ja tilintarkastajan palkkiot	38
5. Rahoitustuotot ja -kulut	39
6. Tuloverot	40
7. Osakekohtainen tulos ja osinko	40
8. Aineelliset käyttöomaisuushyödykkeet	42
9. Aineettomat käyttöomaisuushyödykkeet	43
10. Osuudet osakkuus- ja yhteisyrityksissä	44
11. Myytävissä olevat sijoitukset	45
12. Eläkesaamiset ja -veloitteet	45
13. Laskennalliset verosaamiset ja -velat	47
14. Muut pitkäaikaiset saamiset	48
15. Vaihto-omaisuus	49
16. Myyntisaamiset ja muut saamiset	49
17. Rahavarat	50
18. Omaa pääomaa koskevat liitetiedot	50
19. Varaukset	52
20. Korolliset velat	52
21. Muut pitkäaikaiset velat	53
22. Ostovelat ja muut lyhytaikaiset velat	54
23. Rahoitusvarat ja -velat	54
24. Rahoitusriskien hallinta	55
25. Ehdolliset velat	58
26. Johdannaissopimukset	60
27. Muut vuokrasopimukset	60
28. Lähipiiritapahtumat	61
29. Tilikauden jälkeiset tapahtumat	62
Emoyhtiö Orion Oyj:n tilinpäätös (FAS)	
Tuloslaskelma	63
Tase	64
Rahoituslaskelma	65
Emoyhtiön tilinpäätöksen liitetiedot	66
Orion Oyj:n hallituksen ehdotus voittovarojen käytöstä tilikaudelta	83

Kaikki konsernitilinpäätöksen luvut on pyöristetty, minkä vuoksi yksittäisten lukujen yhteenlaskettu summa saattaa poiketa esitetystä summaluvusta.

## Orion Oyj:n hallituksen toimintakertomus tilikaudelta 2010

### Tapahtumia tilikaudella 2010

Huhtikuun alussa Orion kommentoi Yhdysvaltain lääkeviranomaisen (FDA) 31.3.2010 julkaisemaa tiedotetta Orionin Stalevo-lääkkeen meneillään olevasta turvallisuusarviosta.

Huhtikuussa Orion tiedotti, että alustavat tulokset deksmedetomidinilla tehdyistä tutkimuksista olivat myönteiset, ja yhtiö suunnitteli jättävänsä Euroopan lääkeviranomaiselle tehohoitorauhoitteen myyntilupahakemuksen vuoden 2010 loppuun mennessä.

Kesäkuussa Orion ja Sun-konserniin kuuluvat yhtiöt solmivat sovintosopimuksen kiistassa, jossa Orion patentejiaan puolustaa haastoi Sunin oikeuteen Yhdysvalloissa Sunin jätettyä Orionin Comtan<sup>®</sup>- ja Stalevo<sup>®</sup>-lääkkeiden geneerisiä versioita koskevat myyntilupahakemukset.

Lokakuussa Euroopan lääkevirasto aloitti Orionin deksmedetomidinia koskevan myyntilupahakemuksen käsittelyn.

Marraskuussa Suomen Apteekkariliitto ja Orion ilmoittivat, että Orion ostaa 49 prosentin osuuden annosjakelun tukipalveluita apteekeille tuottavasta palveluyhtiöstä Pharmaservice Oy:stä.

Joulukuussa Orion ilmoitti saaneensa tietoonsa, että Mylan Pharmaceuticals Inc. -yhtiö oli jättänyt Yhdysvaltain lääkeviranomaiselle, FDA:lle hakemuksen, jolla se hakee lupaa valmistaa ja markkinoida Yhdysvalloissa entakaponia sisältävää geneeristä, annosvavuudeltaan 200 mg:n tablettivalmistetta.

### Katsauskauden jälkeiset tapahtumat

24.1. Orion aloitti patentt loukkausoikeudenkäynnin Yhdysvalloissa Mylan Pharmaceuticals Inc. -yhtiötä vastaan puolustaa Comtan<sup>®</sup>-lääkettä Yhdysvalloissa suojaavaa patenttiaan.

28.1. Orion ja Endo Pharmaceuticals Inc. ilmoittivat allekirjoittaneensa sopimuksen uudenlaisesta yhteistyöstä syöpälääkkeiden tutkimuksessa, kehityksessä ja tuotteistuksessa. Yhtiöt alkavat kehittää yhteensä kahdeksaa lääkeaihiota, joista yksi on kliinisessä vaiheessa, yhdistämällä saman määrän tutkimusohjelmiaan. Yhtiöt jakavat kaikki kehityskustannukset. Orion saa kehitystyön tuloksena syntyvien tuotteiden markkinointioikeudet Euroopassa ja Venäjällä, Endo Pharmaceuticals puolestaan Pohjois-Amerikassa.

Samaan aikaan yhteistyösopimuksen solmimisen kanssa Endo Pharmaceuticals on hyödyntänyt mahdollisuutta lisensoida pisimmällä kehityksessä olevan yhteistyön alaisista lääkeaihioista. Kyseessä on Orionin kehittämä uusi androgeenireseptoriantagonisti pitkälle edenneen eturauhassyövän hoitoon. Yhtiöt jatkavat nyt yhdessä lääkeaihion kehitystyötä tavoitteenaan lääkkeen hyväksyntä globaalisti. Endo Pharmaceuticals maksaa Orionille option käytöstä 10 miljoonaa Yhdysvaltojen dollaria. Kliininen tutkimus on alkanut kuluvan vuoden ensimmäisellä neljänneksellä Euroopassa yhteistyössä Endo Pharmaceuticals Inc:in kanssa.

### Taloudellinen katsaus

#### Liikevaihto

**Orion-konsernin liikevaihto** vuonna 2010 oli 850 miljoonaa euroa (772 miljoonaa euroa vuonna 2009), ja se kasvoi 10 % edellisestä vuodesta. Valuuttakurssien nettovaikutus oli 14 miljoonaa euroa positiivinen.

**Lääkeliiketoiminnan liikevaihto** oli 806 (729) miljoonaa euroa, ja se kasvoi 11 %. Omaan tutkimukseen perustuvien tuotteiden osuus Lääkeliiketoiminnan liikevaihdosta oli 397 (347) miljoonaa euroa eli 49 % (48 %). Orionin Parkinson-lääkkeiden liikevaihto kasvoi 8 %, ja oli yhteensä 253 (235) miljoonaa euroa eli noin 31 % (32 %) segmentin liikevaihdosta. Muun tuotteiston (pois lukien Parkinson-lääkkeet) liikevaihto oli 554 (494) miljoonaa euroa, ja se kasvoi 12 %.

**Diagnostiikkaliiketoiminnan liikevaihto** oli 46 (45) miljoonaa euroa. QuikRead<sup>®</sup>-tulehdustestien myynti kasvoi, mutta vanhemman tuotteiston myynti laski vertailukaudesta.

## Tulos

**Orion-konsernin liikevoitto** vuonna 2010 oli 254 (207) miljoonaa euroa, ja se kasvoi 23 %.

**Lääkeliiketoiminnan liikevoitto** oli 252 (211) miljoonaa euroa, ja se kasvoi 20 %. Bruttokate kasvoi hieman liikevaihtoa nopeammin. Liikevoitto sen sijaan parani selvästi enemmän, koska liiketoiminnan kiinteät kulut olivat vain hieman edellistä vuotta suuremmat. Myynnin ja markkinoinnin kulut kasvoivat ennakoidusti, kun taas tutkimus- ja hallintokulut laskivat vertailukaudesta.

**Diagnostiikkaliiketoiminnan liikevoitto** oli 6,1 (5,6) miljoonaa euroa ja se kasvoi 11 %. Liikevoiton kasvu oli seurausta lähinnä parempikatteisen tuotteiston myynnin osuuden kasvusta.

## Liiketoiminnan kulut

**Konsernin myynnin ja markkinoinnin kulut** olivat 189 (160) miljoonaa euroa, ja ennakoidusti ne kasvoivat selvästi eli 18 %. Kasvu johtui Etelä-Euroopassa käynnistetyistä toiminnoista vuoden 2009 jälkimmäisellä puoliskolla, Simdax<sup>®</sup>-lääkkeen myynnistä Abbottille maksettavista rojalteista, jotka olivat 9 (6) miljoonaa euroa, panostuksista Skandinavian ja itäisen Euroopan toiminnan kehittämiseen sekä koko liiketoiminnan volyymin kasvusta johtuneista jakelukustannusten noususta.

**Tutkimus- ja kehityskulut** olivat 86 (95) miljoonaa euroa, ja ne laskivat 10 %. T&K-kulujen osuus konsernin liikevaihdosta oli 10 % (12 %). Lääketutkimuksen ja -kehityksen osuus oli 80 (89) miljoonaa euroa. Lasku johtui lähinnä meneillään olevien tutkimushankkeiden ajoituksesta, erityisesti tehohoitorauhoite deksmedetomidinilla tehtyjen kliinisten potilastutkimusten päättymisestä edellisen vuoden lopussa. Tutkimushankkeista on kerrottu tarkemmin 'Lääkeliiketoiminnan liiketoimintakatsauksessa'.

**Hallinnon kulut** olivat 39 (50) miljoonaa euroa, ja ne laskivat 22 %. Yhdysvalloissa patenttioikeudenkäynneistä syntyneet kulut olivat 3 (9) miljoonaa euroa. Oikeudenkäynneistä on kerrottu tarkemmin kohdassa 'Merkittävät oikeudelliset asiat'.

**Liiketoiminnan muut tuotot ja kulut** kasvattivat tulosta 1 (6) miljoonaa euroa. Niihin sisältyy vuoden loppupuolella tapahtuneesta kiinteistöosakeyhtiön myynnistä syntynyttä voittoa 4 miljoonaa euroa sekä valuuttakurssisuojauksista aiheutuneita eriä. Vertailukaudella tuotot sisälsivät 4 miljoonan euron kertakorvauksen Pfizeriltä liittyen sopimukseen, jolla eläinrauhotteiden Euroopan jakeluoikeudet palautuivat Orionille.

## Konsernin voitto

Konsernin voitto ennen veroja oli 253 (204) miljoonaa euroa. Laimentamaton osakekohtainen tulos oli 1,31 (1,07) euroa ja laimennusvaikutuksella oikaistu osakekohtainen tulos oli 1,31 (1,07) euroa. Osakekohtainen oma pääoma oli 3,32 (3,11) euroa. Sijoitetun pääoman tuotto ennen veroja oli 45 % (37 %) ja oman pääoman tuotto verojen jälkeen 41 % (35 %).

## Tase ja rahoitusasema

Konsernin nettovelkaantumisaste oli -12 % (-9 %), ja omavaraisuusaste oli 63 % (61 %).

Konsernitaseen **vieras pääoma** 31.12.2010 oli 278 (288) miljoonaa euroa. Korollista velkaa oli kauden lopussa 110 (132) miljoonaa euroa, josta pitkäaikaisia lainoja oli 88 (109) miljoonaa euroa.

Vuoden lopussa konsernin **rahavarat ja rahamarkkinasijoitukset** olivat 167 (171) miljoonaa euroa. Ne on sijoitettu vakavaraisten pankkien ja yritysten lyhytaikaisiin korkosijoitusinstrumentteihin.

## Rahavirrat

**Liiketoiminnan rahavirta** parani hieman vertailukaudesta ja oli 209 (205) miljoonaa euroa. Liikevoitto nousi selvästi edellisestä vuodesta, mutta käyttöpääomaan sitoutui 28 miljoonaa euroa enemmän kuin vuonna 2009. Käyttöpääoman nousu johtui lähinnä myyntisaamisten kasvusta. Liikevaihdon vahva kehitys sekä kasvun painottuminen maihin, joissa maksuajat ovat tyypillisesti pidempiä kuin Orionilla keskimäärin, ovat

johtaneet myyntisaamisten lisääntymiseen. Myös varastot ovat kasvaneet jonkin verran johtuen liiketoiminnan volyymin noususta.

**Investointien rahavirta** oli -31 (-60) miljoonaa euroa. Vertailukauden investointeja kasvatti Simdax<sup>®</sup>-sydänlääkkeen markkinointioikeuksien takaisinosto 26 miljoonalla eurolla.

**Rahoituksen rahavirta** oli -182 (-152) miljoonaa euroa. Muutos johtuu vuonna 2010 tehdystä pääoman palautuksesta ja omien osakkeiden ostoista sekä edellistä vuotta suuremmista osingoista.

### Investoinnit

**Konsernin investoinnit** olivat 39 (60) miljoonaa euroa. Aineellisten hyödykkeiden osuus oli 23 (25) miljoonaa euroa, aineettomien hyödykkeiden osuus 15 (35) miljoonaa euroa ja sijoitusten 1 (0) miljoonaa euroa.

## Näkymäarvio vuodelle 2011

**Liikevaihto** kasvaa hieman vuodesta 2010.

Markkinointipanostukset kasvavat hieman johtuen tuotelanseerausten määrän noususta. Tutkimuskulut kasvavat selvästi vuodesta 2010.

**Liikevoitto** ilman kertaluonteisia eriä kasvaa hieman vuodesta 2010.

**Konsernin investoinnit** ovat noin 45 miljoonaa euroa ilman olennaisia yritys- tai tuotehankintoja.

### Näkymien perustelut

Hintakilpailu Suomen markkinalla jatkuu myös vuonna 2011. Tuotelanseeraukset kuitenkin tukevat edelleen Orionin asemaa markkinajohtajana.

Parkinson-lääkkeiden markkinamyynnin kasvu oli vuonna 2010 hieman alle 10 %. Myynnin kasvun odotetaan edelleen hidastuvan vuoden 2011 aikana. Geneerisen kilpailun alkamisen Yhdysvalloissa huhtikuussa 2012 ei odoteta olennaisesti vaikuttavan Orionin myyntiin vuoden 2011 kuluessa.

Koska uusien tuotteiden rekisteröinnit ja lanseeraukset ovat yli vuoden mittaisia projekteja, on niiden vaatimat resurssien lisäykset ja muut panostukset vuodelle 2011 suunniteltu pääsääntöisesti jo edellisen vuoden aikana.

Tutkimus- ja kehityskulut ovat varsin tarkasti ennakoitavissa. Ne syntyvät toisaalta yhtiön sisäisistä, kiinteistä eristä kuten palkoista ja toimintainfrastruktuurin ylläpidosta, ja toisaalta ulkoisista muuttuvista kuluista. Ulkoiset kulut syntyvät mm. pitkäkestoisista kliinisistä potilaskokeista, jotka tehdään tyypillisesti useissa maissa sijaitsevilla klinikoilla. Keskeiset vuodelle 2011 suunnitellut kliiniset tutkimukset joko jatkuvat edellisestä vuodesta tai ne on jo hyvin pitkälle suunniteltu, ja sen vuoksi niiden kustannustaso on varsin hyvin ennakoitavissa.

Arviot Yhdysvalloissa meneillään olevien patenttioikeudenkäyntien kustannuksista perustuvat laadittuihin aikatauluihin ja työmääräsuunnitelmiin. Oikeudenkäynneistä aiheutuvat kustannukset riippuvat monista tekijöistä, joita on vaikea tarkkaan arvioida.

### Näkymien toteutumiseen liittyvät lähiajan riskit ja epävarmuustekijät

Yhtiön tiedossa ei ole yksittäisiä merkittäviä vuoden 2011 tulonäkymiin liittyviä riskitekijöitä.

Yksittäisten tuotteiden myynti ja toisaalta Orionin myynti yksittäisillä markkinoilla saattaa hieman vaihdella sen mukaan, missä määrin lääke-markkinoilla jatkuvasti viime vuosina kiristynyt hinta- ja muu kilpailu kohdistuu nimenomaan Orionin tuotteisiin. Toimitukset Novartikselle perustuvat yhdessä etukäteen sovittuihin aikatauluihin. Nämä voivat kuitenkin muuttua esimerkiksi Novartiksen päätösten seurauksena, jotka koskevat mm. varastotasojen muutoksia.

Valuuttakurssiriskistä suurin osa syntyy Yhdysvaltojen dollarin kurssikehityksestä. Tyypillisesti vain alle 15 % Orionin liikevaihdosta tulee Yhdysvalloista. Euroopan maiden valuutoissa kokonaisvaikutusta pienentää se, että Orionilla on useimmissa näissä maissa oma organisaatio ja siten myynnin lisäksi myös kustannuksia kyseisissä valuutoissa.

Tutkimushankkeisiin liittyy aina epävarmuustekijöitä, jotka saattavat joko kasvattaa tai laskea arvioituja kustannuksia. Projektit saattavat edetä oletettua hitaammin tai nopeammin tai ne saatetaan keskeyttää. Meneillään olevissa kliinisissä tutkimuksissa mahdollisesti tapahtuvat muutokset heijastuvat kuitenkin kustannuksiin suhteellisen hitaasti, eikä niillä arvioida olevan olennaista vaikutusta kuluvan vuoden tulokseen. Uusien, käynnistymässä olevien tutkimusten aikataulut ja kustannukset ovat tutkimusprosessin luonteesta johtuen tiedossa jo etukäteen, eivätkä ne siten tyypillisesti aiheuta odottamattomia muutoksia ennakoituun kulurakenteeseen.

## Konsernin taloudelliset tavoitteet

Orionin taloudelliset tavoitteet ovat konsernin taloudellisen vakauden varmistaminen ja pohjan luominen pidemmän aikavälin kannattavalle kasvulle.

Pääasialliset keinot tavoitteiden saavuttamiseksi ovat:

- liikevaihdon ja liikevoiton orgaanisen kehityksen parantaminen tuote-, tuotteisto- ja yritysostojen avulla
- toiminnan tehokkuuden parantaminen ja kustannusten hallinta
- rahoitusaseman säilyttäminen vakaana, jolloin omavaraisuusaste pidetään vähintään 50 prosentin tasolla.

Nykyisin noin kolmannes Orionin liikevaihdosta muodostuu Stalevo<sup>®</sup> - ja Comtess<sup>®</sup>/Comtan<sup>®</sup>-lääkkeiden myynnistä. Näiden Parkinson-lääkkeiden tärkeimmät patentit keskeisimmillä markkinoilla päättyvät vuosina 2012–2013, minkä vuoksi niiden myynnin arvioidaan laskevan lähivuosina. Orion tuo jatkuvasti markkinoille uusia tuotteita korvaamaan liikevaihdon laskua.

Orionin lähivuosien liikevaihdon ja kannattavuuden kehittyminen riippuu siitä nopeudesta, jolla Parkinson-lääkkeiden myynnin lasku ja toisaalta muiden tuotteiden myynnin kasvu kehittyvät tulevaisuudessa. Tämä luo konsernin liiketoiminnalle epäjatkuvuuskohdan.

## Orionin osingonjakopolitiikka

Orion ottaa osingonjaossaan huomioon yhtiön jakokelpoisten voittovarojen lisäksi taloudellisten tavoitteiden saavuttamisen vaatimat keskipitkän ja pitkän aikavälin investointi- ja muut rahoitustarpeet.

## Hallituksen esitys voitonjaosta, osinko 1,20 euroa osakkeelta

Emoyhtiön voitonjakokelpoiset varat ovat 208 688 471,92 euroa, josta tilikauden voittoa on 178 406 411,05 euroa.

Hallitus ehdottaa, että emoyhtiön voitonjakokelpoisista varoista jaetaan osinkoa 1,20 euroa osaketta kohden. Osingonjaon täsmäytyspäivänä yhtiön hallussa oleville omille osakkeille ei makseta osinkoa. Voitonjakoehdotuksen tekemispäivänä osinkoon oikeuttavia osakkeita on 140 741 174 kappaletta, joten osingon kokonaismäärä olisi yhteensä 168 889 408,80 euroa. Konsernin osingonjakosuhte tilikaudelta 2010 olisi 91,6 % (93,5 %). Osingon maksupäivä olisi 12.4.2011 ja osinkoon olisivat oikeutettuja osakkeenomistajat, jotka ovat merkittyinä yhtiön osakasluetteloon 5.4.2011.

Lisäksi hallitus ehdottaa, että lääketieteelliseen tutkimukseen ja muuhun yleishyödylliseen tarkoitukseen lahjoitetaan hallituksen erillisen päätöksen mukaisesti 150 000 euroa ja että voittovarojen tileille jätettäisiin 39 649 063,12 euroa.

## Hallituksen esitys vapaan oman pääoman jakamisesta, 0,06 euroa osakkeelta

Hallitus ehdottaa 31.3.2011 pidettävälle Orion Oyj:n varsinaiselle yhtiökokoukselle, että yhtiökokous päättäisi vapaan oman pääoman jakamisesta pääoman palautuksena käyttörahastosta 0,06 euroa osaketta kohden. Vapaan oman pääoman palautus maksetaan osakkeenomistajalle, joka osingonjaon täsmäytyspäivänä 5.4.2011 on merkittynä osakkeenomistajaksi Euroclear Finland Oy:n pitämään yhtiön osakasluetteloon. Maksupäivä olisi 12.4.2011.

## Liiketoimintakatsaukset

### Lääkeliiketoiminta

#### Katsaus ihmislääkemarkkinoihin

Suomen Lääkedatan tilastoinnin mukaan **ihmislääkkeiden tukkumyynti Suomessa** vuonna 2010 oli yhteensä 1 926 (1 947) miljoonaa euroa, ja se laski hieman edellisvuoden vertailukaudesta.

Orionin yksittäisistä markkina-alueista tärkein on Suomi, jonka osuus kokonaisliikevaihdosta laski hieman, mutta oli edelleen noin neljännes. Kokonaismarkkinan laskusta huolimatta Orion pystyi kasvattamaan myyntiään kaikilla osa-alueilla, ja yhtiö säilytti asemansa Suomen johtavana lääkevalmistajana. Suomen Lääkedatan tilastoinnin mukaan **Orionin ihmislääkkeiden tukkumyynti Suomessa** vuonna 2010 oli yhteensä 192 (186) miljoonaa euroa, ja se kasvoi 3 % edelliseen vuoteen verrattuna. Orionin markkinaosuus oli 10 % (10 %), mikä on yli kolme prosenttiyksikköä korkeampi kuin toiseksi suurimmalla yhtiöllä.

**Kaikkien Parkinson-lääkkeiden yhteenlaskettu myynti** syyskuuhun 2010 päättyneeltä 12 kuukauden jaksolta oli IMS Health -lääkemyyntitilastojen mukaan Yhdysvalloissa 1 005 miljoonaa Yhdysvaltojen dollaria (981 milj. USD edeltäneeltä 12 kk:lta), ja se kasvoi 2 %. Euroopan viisi suurinta Parkinsonin taudin lääkevalmistajaa olivat Saksa, Iso-Britannia, Ranska, Espanja ja Italia. Niiden yhteenlaskettu Parkinson-lääkkeiden myynti syyskuuhun päättyneeltä 12 kk:lta oli 993 (894) miljoonaa euroa, ja keskimääräinen markkinakasvu oli 11 %.

Yksittäisenä terapia-alueena Orionille merkittävin on edelleen Parkinsonin taudin hoito. Orionin Parkinson-lääkkeet muodostavat vajaan kolmanneksen konsernin liikevaihdosta. **Orionin Parkinson-lääkkeiden myynti** kehittyi edelleen suotuisasti ja kokonaismarkkinan kasvua selvästi nopeammin USA:ssa ja Japanissa. IMS Health -lääkemyyntitilastojen mukaan Orionin Parkinson-lääkkeiden myynti syyskuuhun päättyneeltä 12 kk:n jaksolla oli Yhdysvalloissa 181 (171) miljoonaa Yhdysvaltojen dollaria, ja se kasvoi 6 %, Euroopan viidellä suurimmalla markkinalla 156 (147) miljoonaa euroa, ja se kasvoi 6 %, ja Japanissa 43 (31) miljoonaa euroa, ja se kasvoi 39 %. Orionin Parkinson-lääkkeiden markkinaosuus Yhdysvalloissa oli 18 %, Euroopan viidellä suurimmalla markkinalla keskimäärin 16 % ja Japanissa 10 %.

Orionille yhä tärkeämmäksi nousevan **Precedex®-tehohoiton (deksmedetomidini)** myynti IMS Health -lääkemyyntitilastojen mukaan oli 142 miljoonaa Yhdysvaltojen dollaria syyskuuhun 2010 päättyneeltä 12 kuukauden jaksolta (88 milj. USD edeltäneeltä 12 kk:lta), ja se kasvoi 61 %. Myynnistä 86 % eli 123 (74) miljoonaa Yhdysvaltojen dollaria on peräisin Yhdysvaltojen markkinalta, missä Precedex®-valmisteen myynti kasvoi 67 %.

#### Lääkeliiketoiminnan liikevaihto ja tulos

Lääkeliiketoiminnan liikevaihto vuonna 2010 oli 806 (729) miljoonaa euroa, ja se kasvoi 11 % edellisestä vuodesta. Lääkeliiketoiminnan liikevoitto oli 252 (211) miljoonaa euroa, ja se kasvoi 20 %. Lääkeliiketoiminnan liikevoitto oli 31 % (29 %) segmentin liikevaihdosta.

Orionin kymmenen myydyimmän lääkevalmisteen liikevaihto vuonna 2010 oli 445 (390) miljoonaa euroa, ja se kasvoi 14 %. Näiden tuotteiden osuus lääkeliketoiminnan kokonaisliikevaihdosta oli 55 % (53 %). Myydyimpien valmistajien listalta nopeimmin kasvoivat tehohoiton Precedex®, sydänlääke Simdax® sekä eläinlääkkeet Dexdomitor®, Domitor® ja Domosedan® ja Antisedan®.

Omaan tutkimukseen perustuvien tuotteiden liikevaihto vuonna 2010 oli 397 (347) miljoonaa euroa, ja se kasvoi 15 %. Näiden tuotteiden osuus lääkeliketoiminnan liikevaihdosta oli noin 49 % (48 %).

## Alkuperälääkkeet

Alkuperälääkkeet-tulosyksikön tuotteisto koostuu patenttisuojatuista reseptilääkkeistä, jotka on suunnattu kolmelle terapia-alueelle: keskushermostolääkkeisiin, syöpä- ja tehohoitolääkkeisiin sekä inhaloitaviin Easyhaler<sup>®</sup>-keuhkolääkkeisiin.

Alkuperälääkkeet-tulosyksikön liikevaihto vuonna 2010 oli 371 (324) miljoonaa euroa, ja se kasvoi 15 %.

Orionin Parkinsonin taudin hoitoon tarkoitettut lääkkeet ovat Stalevo<sup>®</sup> (vaikuttavat aineet karbidopa, levodopa ja entakaponi) ja Comtess<sup>®</sup>/Comtan<sup>®</sup> (entakaponi), ja niiden yhteenlaskettu liikevaihto vuonna 2010 oli 253 (235) miljoonaa euroa. Se kasvoi 8 % ja muodosti lääkeliketoiminnan liikevaihdosta 31 % (32 %). Liikevaihto Stalevo<sup>®</sup>- ja Comtan<sup>®</sup>-toimituksista Novartikselle oli yhteensä 153 (138) miljoonaa euroa, mikä oli 11 % edellisvuotta korkeampi. Stalevo<sup>®</sup>-toimitukset Novartikselle kasvoivat 7 %, ja Comtan<sup>®</sup>-toimitukset kasvoivat puolestaan 18 %. Orionin oman myyntiorganisaation liikevaihto Stalevo<sup>®</sup>- ja Comtess<sup>®</sup>-lääkkeistä oli yhteensä 100 (97) miljoonaa euroa ja se kasvoi 3 %. Stalevo<sup>®</sup>-lääkkeen myynti oman myyntiverkoston kautta oli 82 (77) miljoonaa euroa ja se kasvoi 7 %.

Yhdysvaltain lääkeviranomaisen FDA jatkaa edelleen Stalevoa koskevaa, keväällä 2009 aloitettua turvallisuusarviota. Orionilla ei ole tietoa siitä, milloin FDA:n turvallisuusarviointi valmistuu.

Astman ja keuhkohtaumataudin hoitoon tarkoitettun Easyhaler<sup>®</sup>-tuoteperheen yhteenlaskettu liikevaihto vuonna 2010 oli 28 (25) miljoonaa euroa, ja se kasvoi 13 %. Orion vahvisti edelleen omaa läsnäoloaan Euroopan markkinoilla, ja vuoden lopussa yhtiö markkinoi itse Easyhaler-tuoteperhettä yhdeksässä maassa. Tuoteperheen suurimmat markkinat ovat Saksa, Turkki ja Suomi.

Precedex<sup>®</sup>-tehohoiton rauhoituksen (vaikuttava aine deksmedetomidini) liikevaihto vuonna 2010 oli 27 (15) miljoonaa euroa, ja se kasvoi 87 %. Rauhoitetta myy Euroopan ulkopuolisilla alueilla Orionin kumppani Hospira. Orion sai alkuvuonna päätökseen tutkimusohjelman deksmedetomidinin kehittämiseksi Euroopan markkinoille, ja Euroopan lääkevirasto aloitti deksmedetomidinia koskevan myyntilupahakemuksen käsittelyn lokakuussa. Keskitettyjen myyntilupahakemusten käsittely kestää yleensä yli vuoden.

Pitkälle edenneen eturauhassyövän hoitoon tarkoitettu Vantas<sup>®</sup>-lääke (histreliini implantti) on saanut myyntiluvat Euroopassa. Hintaneuvottelut ja korvattavuushakemukset ovat käynnissä useassa maassa, ja tuote on lanseerattu viidessä maassa.

## Erityistuotteet

Patenttisuojattomista eli geneerisistä reseptilääkkeistä ja itsehoitotuotteista muodostuvan Erityistuotteet-tulosyksikön liikevaihto vuonna 2010 oli 299 (275) miljoonaa euroa, ja se kasvoi 9 %. Yksikön liikevaihto Suomen ulkopuolisilla markkinoilla kasvoi 22 % vastaavan kauden aikana. Merkittävä liikevaihdon kasvu on tulosta pitkäjänteisestä työstä tuotteiston kilpailukyvyyn kehittämiseksi ja uusien tuotteiden lanseeraamiseksi markkinoille. Orion toteutti vuoden 2010 aikana 144 (74) geneeristen reseptilääkkeiden ja itsehoitotuotteiden lanseerausta. Liki puolet lanseerauksista tehtiin itäisen Euroopan markkinoilla.

Orionin ihmislääkkeiden liikevaihto Suomessa vuonna 2010 oli 210 (204) miljoonaa euroa, ja se kasvoi 3 %. Erityistuotteet-tulosyksikkö muodostaa valtaosan tästä myynnistä. Orion on edelleen vahvistanut markkinajohtajan asemaansa ennen kaikkea kilpailukykyisen itsehoitotuotteistonsa sekä laajan, erityisesti vaihtokelpoisten reseptilääkkeiden muodostaman tuotteiston ansiosta. Huhtikuussa 2009 Suomessa voimaan astunut viitehintajärjestelmä ja siihen liittyvä kova hintakilpailu on edelleen laskenut kokonaismarkkinan arvoa, mutta se on samalla laajentanut vaihtokelpoisten reseptilääkkeiden valikoimaa. Orionin toiminta Suomessa laajeni uudelle alueelle, kun yhtiö hankki osuuden annosjakelun tukipalveluita apteekkeille tuottavasta palveluyhtiöstä Pharmaservice Oy:stä.

Orionin ihmislääkkeiden liikevaihto itäisessä Euroopassa vuonna 2010 oli 50 (39) miljoonaa euroa, ja se kasvoi 28 %. Erityistuotteet-tulosyksikkö muodostaa valtaosan alueen myynnistä. Kasvu on ollut selvästi kokonaismarkkinan kasvua nopeampaa useissa maissa yksittäisten, hyvin menestyneiden tuotteiden ansiosta.

Orion jatkoi itsehoitotuotteistonsa kehittämistä Skandinaviassa, jossa yhtiön tavoitteena on luoda kotimarkkina-asema. Skandinaviassa liikevaihdon kasvu olikin vahvaa vuonna 2010 uusien tuotelanseerausten ansiosta. Markkinoiden uudelleenjärjestely on käynnissä Ruotsissa apteekkimonopolin



purkautumisen seurauksena. Orion on pystynyt vahvistamaan markkina-asemaansa, vaikka jakelukanavien muutoksesta johtuva hintakilpailu on kiristynyt selvästi.

## Eläinlääkkeet

Eläinlääkkeet-tulosyksikön liikevaihto vuonna 2010 oli 68 (62) miljoonaa euroa ja se kasvoi 9 %. Tulosyksikön liikevaihdosta 36 % (31 %) muodostui eläinrauhotteiden mynnistä: Dexdomitor<sup>®</sup> (deksmedetomidiini), Domitor<sup>®</sup> (medetomidiini), Domosedan<sup>®</sup> (detomidiini) ja Antisedan<sup>®</sup> (atipametsoli), joiden liikevaihto kasvoi 25 %. Myynnin kasvua tukivat ennakoitua parempi partnerimyynti sekä Domosedan-geelin lanseeraukset Euroopassa ja Yhdysvalloissa, jossa Orionin markkinointipartneri on Pfizer.

Orionin osuus Suomen eläinlääkemarkkinasta vuonna 2010 oli 20 % (20 %). Orion on toiseksi suurin toimija liki samalla markkinaosuudella markkinajohtajan kanssa. Vuoden 2010 aikana eläinlääkkeiden kokonaismarkkina Suomessa oli noin 49 miljoonaa euroa, ja se kasvoi 8 %. Pohjoismaissa Orion oli vuonna 2010 kolmen suurimman eläinlääkemarkkinoijan joukossa.

Niclas Lindstedt aloitti Eläinlääkkeet-tulosyksikön johtajana 1.10.2010. Lindstedt raportoi toimessaan talous- ja hallintojohtaja Jari Karlsonille.

## Fermion

Fermion tuottaa lääkkeiden vaikuttavia aineita Orionin ja muiden lääkeyhtiöiden käyttöön ja sen tuoteisto kattaa lähes 30 lääkeainetta. Tulosyksikön liikevaihto vuonna 2010 oli 45 (41) miljoonaa euroa ja se kasvoi 9 %. Liikevaihdosta on eliminoitu lääkeainetoimitukset Orionin omaan käyttöön. Mainittu tulosyksikön ulkoinen liikevaihto edustaa noin kahta kolmasosaa Fermionin koko liikevaihdosta. Useat avaintuotteet menestyivät hyvin, vaikka kilpailu markkinoilla jatkui kireänä. Lisäksi kilpailukykyä parantaneet toimenpiteet ja tehtaiden korkea käyttöaste ovat pitäneet kannattavuuden hyvällä tasolla.

## Tutkimus ja kehitys

Konsernin tutkimus- ja kehityskulut vuonna 2010 olivat 86 (95) miljoonaa euroa, josta lääkeliketoiminnan osuus oli 80 (89) miljoonaa euroa. Konsernin tutkimus- ja kehitysmenojen osuus konsernin liikevaihdosta oli 10 % (12 %). Tutkimus- ja kehityskulut sisältävät myös nykyisen tuoteiston kehittämiseen liittyviä kustannuksia.

Orion toimitti **deksmedetomidiinia** koskevan myyntilupahakemuksen käsiteltäväksi Euroopan lääkevirastolle, joka aloitti sen käsittelyn lokakuussa. Keskitettyjen myyntilupahakemusten käsittely kestää yleensä yli vuoden. Alustavat tulokset deksmedetomidiinilla tehdyistä tutkimuksista osoittivat rauhoitteen olevan yhtä tehokas kuin käyttöön vakiintuneet vertailuvalmisteet midatsolaami ja propofoli. Toisena päämuuttujana mitattua hengityslaittehoiton kestoa deksmedetomidiini vähensi tilastollisesti merkitsevästi verrattuna midatsolaamiin.

Orionilla on meneillään hankkeita inhaloitavien **Easyhaler<sup>®</sup>-lääkkeiden** tuoteperheen laajentamiseksi. Orion kehittää **budesonidi-formoteroli -yhdistelmävalmistetta**, jossa budesonidi hoitaa limakalvotulehdusta ja formoteroli toimii pitkävaikutteisena, keuhkoputkia avaavana lääkeaineena. Tuloksia myyntilupaan tähtäävistä tutkimuksista odotetaan vuoden 2011 aikana. Lisäksi Orionilla on meneillään toinen Easyhaler<sup>®</sup>-tutkimusohjelma **flutikasoni-salmeteroli -yhdistelmävalmisteen** kehittämiseksi. Yhdistelmävalmisteen flutikasoni hoitaa limakalvotulehdusta ja salmeteroli toimii pitkävaikutteisena, keuhkoputkia avaavana lääkeaineena.

Orion kehittää yhteistyössä Novartiksen kanssa **Stalevo<sup>®</sup>-lääkettä Japanin markkinoille**. Novartiksen tavoitteena on jättää myyntilupahakemus vuoden 2011 aikana.

Orion on saanut päätökseen ensimmäisen kliinisen vaiheen tutkimukset ja siirtynyt toisen vaiheen tutkimuksiin **alfa 2<sub>c</sub> -reseptorin antagonistilla**. Varhaisen vaiheen tutkimuksissa lääkeaihion on todettu sopivan mahdollisesti Alzheimerin taudin ja Raynaudin oireyhtymän hoitoon.

Pitkälle edenneen eturauhassyövän hoitoon tarkoitetun **androgeenireseptoriantagonistin** kehitys on siirtynyt kliinisen vaiheen tutkimukseen kuluvan vuoden ensimmäisellä neljänneksellä Euroopassa yhteistyössä Endo Pharmaceuticals Inc:in kanssa.

Orion on siirtynyt kliiniseen vaiheeseen kehittämään uutta tehokkaampaa **levodopa-tuotetta**, joka perustuu tunnettujen aineosien uusiin optimoituihin formulaatioihin ja annoksiin.

Lisäksi Orionilla on meneillään useita projekteja **varhaisessa tutkimusvaiheessa**, joissa tutkitaan mm. eturauhassyöpää, neuroopaattista kipua, Parkinsonin tautia ja Alzheimerin tautia.

Yhdysvaltalainen lääkeyhtiö GTx ilmoitti vuonna 2010, ettei se enää jatka tutkimuksiaan toremifeenin käytöstä 20 mg:n annostuksella miesten eturauhassyövän ehkäisyssä. Samanaikaisesti GTx:llä on meneillään uudet, kolmannen kliinisen vaiheen tutkimukset toremifeenin käytöstä 80 mg:n annostuksella eturauhassyövän hoidosta johtuvien haittavaikutusten hoidossa. Orion on alun perin kehittänyt toremifeenin rintasyövän hoitoon.

## Diagnostiikkaliiketoiminta

Diagnostiikkaliiketoiminnan liikevaihto vuonna 2010 oli 46 (45) miljoonaa euroa. Myynti Pohjoismaihin jatkui vuoden 2009 tasolla. Sen sijaan myynti Kiinaan ja Tsekiin kasvoi edellisestä vuodesta.

Päätuotteina jatkoivat QuikRead<sup>®</sup>-testit, joiden sekä reagenssi- että laitemyynti kasvoivat edelleen. Testejä käytetään mm. tulehduksen osoittamiseen verinäytteen CRP-arvon perusteella. Testeillä voidaan osoittaa myös nielutulehdusta aiheuttava streptokokki A -nielunäytteestä. QuikRead<sup>®</sup>-laitekannan kasvu lääkäreiden vastaanotoilla ja kliinisissä laboratorioissa luo kasvupohjaa myös reagenssien kysynnälle jatkossa.

Kastolevytesteistä teollisuushygieniatestien myynti kasvoi osin teollisuuden käyttöasteiden elpymisen seurauksena.

Liikevoitto oli 6,1 (5,6) miljoonaa euroa ja se kasvoi 11 % huolimatta tulosityksikön kasvatetuista panostuksista tuotekehitykseen ja myyntiin. Liikevoiton paranemisen tärkein syy oli parempikatteisen tuotteiston myynnin osuuden kasvu.

Orion Diagnostica sai huhtikuussa Kemianteollisuuden innovaatiopalkinnon yhdessä VTT:n kanssa kehittämälleen Orion Clean Card PRO<sup>®</sup>-pintapuhtaustestille. Testiä voidaan hyödyntää esimerkiksi elintarvike- ja sairaalahygieniavaatimusten kiristyessä.

Orion Diagnostica toi vuoden 2010 aikana markkinoille uusia tuotteita, uuden käyttömukavuutta parantavan QuikRead CRP-testin sekä QuikRead<sup>®</sup>-tuoteperheen uuden sukupolven helppokäyttöisen QuikRead go<sup>®</sup> -mittalaitteen.

## Osakkeet ja osakkeenomistajat

Orionilla oli 31.12.2010 yhteensä 141 257 828 (141 257 828) osaketta, joista A-osakkeita oli 47 563 565 (51 340 668) kappaletta ja B-osakkeita 93 694 263 (89 917 160) kappaletta. Yhtiön osakepääoma on 92 238 541,46 (92 238 541,46) euroa. Vuoden 2010 lopussa Orionin hallussa oli yhteensä 516 654 (280 030) kappaletta yhtiön omia B-osakkeita. A- ja B-osakkeiden yhteenlaskettu äänimäärä 31.12.2010 ilman yhtiön hallussa olevia omia osakkeita oli 1 044 448 909 (1 116 450 490) ääntä.

Orionilla oli vuoden 2010 lopussa 58 686 (54 323) rekisteröityä osakkeenomistajaa.

### Osakkeiden äänioikeudet

Jokainen A-osake oikeuttaa äänestämään yhtiökokouksessa kahdellakymmenellä (20) äänellä ja jokainen B-osake yhdellä (1) äänellä. Yhtiökokouksessa osakkeenomistaja ei kuitenkaan saa äänestää suuremmalla äänimäärällä kuin mitä 1/20 yhtiökokouksessa edustettujen eri osakelajeihin kuuluvien osakkeiden yhteenlaskettu äänimäärä on. Yhtiöllä itsellään ja Orionin Eläkesäätiöllä ei ole äänioikeutta Orion Oyj:n yhtiökokouksessa.

Sekä A- että B-osake antaa osakkeenomistajalle samat oikeudet yhtiön omaisuuteen ja osingonjakoon.

## Osakkeiden muuntaminen

Yhtiöjärjestyksen nojalla osakkeenomistaja voi vaatia A-osakkeidensa muuntamista B-osakkeiksi osakelajien enimmäismäärien puitteissa. Vuoden 2010 aikana osakkeita muunnettiin yhteensä 3 777 103 kappaletta.

### Kaupankäynti Orionin osakkeilla

Orionin A- ja B-osakkeet noteerataan NASDAQ OMX Helsingissä suurten yhtiöiden ryhmässä, terveydenhuollon toimialaluokassa tunnuksilla ORNAV ja ORNBV. Kaupankäynti yhtiön molemmilla osakkeilla alkoi 3.7.2006 ja tietoja kaupankäynnistä yhtiön osakkeilla on saatavilla tästä päivämäärästä alkaen.

Yhtiön osakkeiden markkina-arvo 31.12.2010 ilman yhtiön hallussa olevia omia osakkeita oli 2 305 miljoonaa euroa.

Vuoden 2010 aikana Orionin A-osakkeita vaihdettiin NASDAQ OMX Helsingissä yhteensä 7 779 934 kappaletta ja B-osakkeita 93 247 272 kappaletta. Vaihdetujen osakkeiden arvo vastasi yhteensä 1 526 miljoonaa euroa. Vuoden aikana A-osakkeista vaihdettiin 16 % ja B-osakkeista 101 %. Keskimääräinen vaihto Orionin osakkeilla oli 72 %.

Orionin A-osakkeen kurssi nousi vuoden 2010 aikana 9 % ja B-osakkeen 9 %. A-osakkeen päätöskurssi 31.12.2010 oli 16,40 euroa ja B-osakkeen päätöskurssi 31.12.2010 oli 16,37 euroa. Orionin A-osakkeen vuoden korkein kurssi oli 17,82 euroa ja alin kurssi 12,21 euroa. B-osakkeen korkein kurssi vuoden 2010 aikana oli 17,88 euroa ja alin kurssi 13,20 euroa.

## Hallituksen valtuutukset

Orionin varsinainen yhtiökokous 24.3.2010 valtuutti hallituksen päättämään sekä yhtiön omien osakkeiden hankkimisesta että osakeannista luovuttamalla yhtiön hallussa olevia omia osakkeita. Hankkimisvaltuutus on voimassa 18 kuukautta ja osakeantivaltuutus viisi vuotta yhtiökokouksen päätöksestä lukien.

Hallitus on oikeutettu päättämään enintään 300 000 yhtiön oman B-osakkeen hankkimisesta. Omat osakkeet hankitaan yhtiön vapaalla omalla pääomalla osakkeiden hankintahetken markkinahintaan NASDAQ OMX Helsingin järjestämässä julkisessa kaupankäynnissä. Omat osakkeet hankitaan muutoin kuin osakkeenomistajien omistamien osakkeiden suhteessa pörssin järjestämässä julkisessa kaupankäynnissä. Osakkeet hankitaan ja maksetaan pörssin ja Euroclear Finlandin sääntöjen mukaisesti. Yhtiölle hankitut omat osakkeet voidaan pitää yhtiöllä, mitätöidä tai luovuttaa edelleen. Osakkeita voidaan hankkia käytettäväksi yhtiön pääomarakenteen kehittämisessä, vastikkeena mahdollisissa yrityshankinnoissa tai muissa yhtiön liiketoimintaan kuuluvissa järjestelyissä, investointien rahoittamisessa, osana yhtiön kannustinjärjestelmää tai muutoin luovutettaviksi tai mitätöitäviksi. Hallitus päättää muista omien osakkeiden hankkimiseen liittyvistä seikoista.

Orionin hallitus päätti 18.5.2010 omien osakkeiden hankkimisesta yhtiökokoukselta saamansa valtuutuksen perusteella. Päätöksen mukaan yhtiö hankki 11.–18.8. yhteensä 300 000 kappaletta yhtiön omia B-osakkeita. Osakkeet hankittiin käytettäväksi osana Orion-konsernin avainhenkilöiden pitkäjänteistä kannustinjärjestelmää 2010.

Hallitus on oikeutettu päättämään enintään 500 000 yhtiön hallussa olevan yhtiön oman B-osakkeen luovuttamisesta. Yhtiön hallussa olevat omat osakkeet voidaan luovuttaa joko maksua vastaan tai maksutta. Yhtiöllä olevat omat osakkeet voidaan luovuttaa myymällä niitä NASDAQ OMX Helsingin järjestämässä julkisessa kaupankäynnissä; yhtiön osakkeenomistajille suunnatulla osakeannilla siinä suhteessa kuin he ennestään omistavat yhtiön osakkeita riippumatta siitä, omistavatko he A- vai B-osakkeita; tai osakkeenomistajan etuoikeudesta poiketen suunnatulla osakeannilla, jos siihen on yhtiön kannalta painava taloudellinen syy, kuten yhtiön pääomarakenteen kehittäminen, osakkeiden käyttäminen vastikkeena mahdollisissa yrityshankinnoissa tai muissa yhtiön liiketoimintaan kuuluvissa järjestelyissä, investointien rahoittaminen tai käyttäminen osana yhtiön kannustinjärjestelmää. Suunnattu osakeanti voi olla maksuton vain, jos siihen on yhtiön kannalta ja sen kaikkien osakkeenomistajien etu huomioon ottaen erityisen painava taloudellinen syy. Yhtiön hallusta luovutettavasta omasta osakkeesta maksettava määrä merkitään vapaan oman pääoman rahastoon. Hallitus päättää muista yhtiön omien osakkeiden luovuttamiseen liittyvistä seikoista.

Hallituksella ei ole valtuutusta korottaa osakepääomaa eikä laskea liikkeelle optio- tai vaihtovelkakirjalainaa tai optio-oikeuksia.

## Osakepohjainen kannustinjärjestelmä

Maaliskuun 2010 alussa Orion luovutti yhteensä 65 606 kappaletta yhtiön hallussa ollutta Orionin B-osaketta konsernin avainhenkilöiden osakekannustinjärjestelmään kuuluville, konsernin palveluksessa oleville henkilöille vuodelta 2009 maksettavina osakepalkkioina. Luovutettujen osakkeiden osakekohtainen luovutushinta on 16,4705 euroa, joka oli B-osakkeen kaupankäyntimäärällä painotettu keskimääräinen kurssi 1.3.2010. Luovutettujen osakkeiden luovutushinta oli yhteensä 1 080 564 euroa.

Orionin hallitus päätti helmikuussa 2010 konsernin avainhenkilöiden uudesta osakepohjaisesta kannustinjärjestelmästä. Järjestelmässä on ansaintajaksoja, joiden alkamisesta ja pituudesta yhtiön hallitus päättää vuosittain vuosina 2010, 2011 ja 2012. Hallitus päättää ansaintajakson ansaintakriteerit ja niille asetettavat tavoitteet kunkin ansaintajakson alussa. Järjestelmän kohderyhmään kuuluu noin 30 henkilöä. Järjestelmän perusteella maksettavien palkkioiden yhteismäärä on enintään 500 000 Orionin B-osaketta ja osakkeiden arvoa vastaava määrä rahaa.

## Omistus pohja

Orionin osakkeet kuuluvat Euroclear Finlandin ylläpitämään arvo-osuusjärjestelmään, ja Euroclear Finland on Orionin virallisen osakasluettelon ylläpitäjä.

Orionilla oli vuoden 2010 lopussa kaikkiaan 58 686 (54 323) rekisteröityä osakkeenomistajaa, joista yksityishenkilöitä oli 95 % (94 %). Heidän omistuksessaan oli koko osakekannasta 52 % (52 %) ja kaikista äänistä 65 % (61 %). Hallintarekisteröityjä osakkeita oli 36 (31) miljoonaa kappaletta. Niiden osuus kokonaisosakemäärästä oli 26 % (22 %) ja 5 % (4 %) yhteenlasketuista äänistä.

Orionin hallussa oli vuoden 2010 lopussa 516 654 kappaletta yhtiön omia B-osakkeita. Niiden osuus yhtiön koko osakekannasta on 0,37 % ja yhteenlasketusta äänimäärästä 0,05 %. Orionin hallussa olleiden omien osakkeiden hankintahinta yhteensä oli 7 585 600,01 euroa.

## Liputusilmoitukset

Capital Research and Management Company ilmoitti 13.10.2010 arvopaperimarkkinalain 2 luvun 9 §:n mukaisesti, että sen hallinnoimien keskinäisten rahastojen omistamien Orion Oyj:n B-osakkeiden kokonaismäärä on 13. lokakuuta 2010 markkinoilla tehdyillä kaupoilla laskenut alle yhden kahdeskymmenesosan (1/20) Orion Oyj:n kaikista osakkeista. Ilmoituksen mukaan Capital Research and Management Company:n hallinnoimat rahastot omistavat 6 979 085 Orionin B-osaketta, joka on 4,94 % Orionin osakekannasta ja 0,66 % äänimäärästä.

## Johdon osakeomistukset

Vuoden 2010 lopussa hallituksen jäsenten yhteenlasketussa osakeomistuksessa oli yhteensä 2 327 818 kappaletta yhtiön osakkeita, joista 1 915 836 oli A-osakkeita ja 411 982 B-osakkeita. Toimitusjohtajan omistuksessa oli vuoden 2010 lopussa 19 050 yhtiön osaketta, jotka kaikki olivat B-osakkeita. Konsernin johtoryhmän jäsenten (toimitusjohtaja pois lukien) omistuksessa oli yhtiön osakkeista yhteensä 74 987 kappaletta, joista 464 oli A-osakkeita ja 74 523 B-osakkeita. Yhtiön ylimmän johdon omistuksessa oli näin ollen yhteensä 1,72 % yhtiön koko osakekannasta ja 3,72 % yhteenlasketusta äänimäärästä. Luvut sisältävät myös alaikäisten lasten ja määräysvalta-yhteisöjen omistukset.

Yhtiöllä ei ole voimassa olevia optio-ohjelmia.

## Hallinto ja johtaminen

Orion-konsernin johtamisjärjestelmä muodostuu konsernitason toimien ja tulosityksiköistä. Näiden lisäksi järjestelmään kuuluu juridisten yksiköiden hallinnon järjestäminen. Toiminnan ohjausta ja valvontaa varten konsernissa on kaikilla tasoilla toimiva valvontajärjestelmä.

Konsernin emoyhtiö on Orion Oyj, jonka osakkeenomistajat käyttävät päätösvaltaansa osakeyhtiölain ja yhtiöjärjestyksen mukaisesti yhtiökokouksessa. Yhtiökokous nimittää hallituksen jäsenet sekä päättää mm. yhtiöjärjestyksen muuttamisesta, osakkeiden liikkeelle laskemisesta ja omien osakkeiden hankkimisesta.

Orion Oyj:n hallitus käsittelee ja päättää kaikki merkittävimmät koko konsernin tai sen yksiköiden toimintaa koskevat asiat riippumatta siitä, edellyttääkö asia juridisesti hallituksen päätöstä. Hallitus myös varmistaa hyvän hallinto- ja ohjausjärjestelmän noudattamisen Orion-konsernissa.

Emoyhtiön hallitukseen kuuluu vähintään viisi ja enintään kahdeksan jäsentä, jotka valitsee yhtiökokous. Hallituksen jäsenten toimikausi päättyy valintaa seuraavan varsinaisen yhtiökokouksen päättyessä. Yhtiökokous valitsee samaksi ajaksi hallituksen puheenjohtajan ja hallitus, niin ikään samaksi ajaksi, hallituksen varapuheenjohtajan. Henkilöä, joka on täyttänyt 67 vuotta, ei voida valita hallituksen jäseneksi.

Emoyhtiön toimitusjohtajan valitsee hallitus. Osakeyhtiölain mukaisesti toimitusjohtaja hoitaa yhtiön juoksevaa hallintoa hallituksen antamien ohjeiden ja määräysten mukaisesti. Lisäksi toimitusjohtaja huolehtii siitä, että yhtiön kirjanpito on lain mukainen ja varainhoito on luotettavalla tavalla järjestetty.

Toimitusjohtajan irtisanomisaika on yhtiön irtisanoessa toimisuhteen 6 kuukautta. Toimitusjohtajan irtisanoessa toimisuhteen irtisanomisaika on 6 kuukautta, ellei toisin sovita. Toimisuhte päättyy irtisanomisaajan kuluttua. Mikäli toimisuhte sanotaan irti joko yhtiön toimesta tai toimitusjohtajan toimesta yhtiön sopimusrikkomuksen vuoksi, suoritetaan, elleivät osapuolet toisin sovi, toimitusjohtajalle erillisenä irtisanomiskorvauksena toimisuhteen päättymisen jälkeen 18 kuukauden rahapalkkaa vastaava määrä. Mikäli toimisuhte sanotaan irti toimitusjohtajan toimesta muusta syystä kuin yhtiön sopimusrikkomuksen vuoksi, ei erillistä irtisanomiskorvausta suoriteta.

Orion antaa selvityksen hallinto- ja ohjausjärjestelmästä (Corporate Governance statement) hallituksen toimintakertomuksesta erillisenä yhtiön internet-sivuilla osoitteessa [www.orion.fi/corporate-governance-suomi](http://www.orion.fi/corporate-governance-suomi).

### **Muutoksia johtoryhmässä**

KTM Satu Ahomäki aloitti 1.10.2010 Global Sales -linjatoiminnosta vastaavana johtajana. Aiemmin Ahomäki toimi Orionin Eläinlääkkeet-tulosyksiköstä vastaavana johtajana ja konsernin johtoryhmän jäsenenä. Ahomäki jatkaa konsernin johtoryhmän jäsenenä myös uudessa tehtävässään. Global Sales -linjatoimintoa aiemmin johtanut Pekka Kaivola siirtyi 1.10.2010 vanhemman neuvonantajan tehtäviin ja pois johtoryhmästä ennen siirtymistään eläkkeelle 31.12.2010.

Orion-konsernin Liiketoiminnan kehittäminen ja tuki -linjatoiminnosta vastannut johtaja ja Orion-konsernin johtoryhmän jäsen Riitta Vartiainen jäi pois konsernin johtoryhmästä vuoden 2010 lopussa ennen siirtymistään eläkkeelle helmikuussa 2011.

### **Varsinainen yhtiökokous 24.3.2010**

Orion Oyj:n varsinainen yhtiökokous pidettiin Helsingin Messukeskuksessa 24.3.2010. Kokouksessa käsiteltiin yhtiöjärjestyksen 10 §:n ja osakeyhtiölain 5 luvun 3 §:n mukaisten asioiden lisäksi ehdotukset, jotka koskivat vapaan oman pääoman jakamista pääoman palautuksena, yhtiöjärjestyksen 12. pykälän muutosta sekä hallituksen valtuutusta omien osakkeiden hankkimiseen ja luovuttamiseen.

Vuodelta 2009 päätettiin jakaa hallituksen ehdotuksen mukaisesti osinko 1,00 euroa osaketta kohden. Lisäksi osakkeenomistajille päätettiin maksaa hallituksen ehdotuksen mukaisesti pääoman palautuksena 0,10 euroa osaketta kohden.

PricewaterhouseCoopers Oy KHT-yhteisö valittiin konsernin tilintarkastajaksi seuraavalle toimikaudelle.

### **Varsinainen yhtiökokous 31.3.2011**

Orion Oyj:n varsinainen yhtiökokous pidetään torstaina 31.3.2011 klo 14.00 alkaen Helsingin Messukeskuksessa.

## **Merkittävimmät riskit ja epävarmuustekijät**

Riskienhallinta on merkittävä osa Orion-konsernin ohjausjärjestelmää ja se liittyy tiiviisti yhtiön vastuurakenteisiin ja liiketoimintaan. Tavoitteena on tunnistaa, mitata ja hallita ne riskit, jotka mahdollisesti uhkaavat yhtiön toimintaa tai asetettujen tavoitteiden saavuttamista. Kokonaisvaltaista

riskienhallintaprosessia, käytännön toimenpiteitä sekä vastuiden määrittelyä kehitetään säännöllisesti toteutettavilla riskikartoituksilla, jotka kattavat:

- strategiset riskit, mukaan lukien tutkimus- ja kehitysriskit
- operatiiviset riskit, kuten myynti- ja liikeriskit, tuontoriskit, turvallisuusriskit ja ympäristöriskit
- rahoitusriskit, kuten markkina-, luotto- ja maksuvalmiusriskit.

Operatiivinen riskienhallinta kattaa myös hankekohtaisen riskienhallinnan.

### **Valtiovarainministeriön asetuksen 153/2007 6.1 §:n kohdassa 11 tarkoitetut sopimukset**

Orionilla on markkinointipartnerinsa Novartiksen kanssa Comtess<sup>®</sup>/Comtan<sup>®</sup> - sekä Stalevo<sup>®</sup> -lääkkeitä koskevat markkinointisopimukset. Nämä sopimukset sisältävät valtiovarainministeriön asetuksen 153/2007 6.1 §:n kohdassa 11 tarkoitettuja määräysvallan vaihtumista koskevia ehtoja, joiden mukaan sopijapuoli on oikeutettu sopimuksen irtisanomiseen tiettyjen edellytysten vallitessa.

## **Henkilöstö**

Orion-konsernin keskimääräinen henkilömäärä vuonna 2010 oli 3 137 (3 192). Vuoden 2010 lopussa konsernin palveluksessa oli yhteensä 3 131 (3 147) henkilöä, joista Suomessa työskenteli 2 475 (2 523) henkilöä ja Suomen ulkopuolella 656 (624) henkilöä.

Palkat ja muut henkilöstökulut vuonna 2010 olivat yhteensä 170 (171) miljoonaa euroa.

## **Ympäristöasiat**

Orionin oman tuotannon ympäristövaikutukset liittyvät lähinnä energian-, raaka-aineiden ja vedenkulutukseen, päästöihin ilmaan ja jätteiden määrään. Orionin kaikki tuotantolaitokset sijaitsevat Suomessa. Tehtaita säätelevät voimassa olevat ympäristöluvut. Tuotantoa on viidellä paikkakunnalla: Espoossa, Hangossa, Kuopiossa, Turussa ja Oulussa.

Orionin tuotannon ympäristövaikutuksia seurataan mm. mittaamalla päästöjä ilmaan ja veteen, tarkkailemalla jätemääriä – etenkin ongelmajätteiden määrää – seuraamalla raaka-aineiden kulutusta sekä mittaamalla energiatehokkuutta. Orion pyrkii jatkuvasti tehostamaan ympäristönsuojeluaan ja toimintaa valvotaan mm. sisäisillä tarkastuksilla.

## **Merkittävät oikeudelliset asiat**

### **Oikeudenkäynnit Sun-yhtiötä vastaan päättyivät sovintoon**

Orion Oyj ja Sun Pharmaceutical Industries Limited ja eräät muut Sun-konserniin kuuluvat yhtiöt (yhdessä "Sun") solmivat kesäkuussa sovintosopimuksen kiistassa, jossa Orion oli patenttejaan puolustaakseen haastanut Sunin oikeuteen Yhdysvalloissa Sunin jätettyä Orionin Comtan<sup>®</sup>- ja Stalevo<sup>®</sup>-valmisteiden geneerisiä versioita koskevat myyntilupahakemukset.

Orionilla oli vireillä oikeudenkäynnit Sunia vastaan Yhdysvalloissa vuodesta 2007. Sovintoratkaisu koskee kaikkia vireillä olleita oikeudenkäyntejä. Sovintosopimuksen ehtojen mukaan Sun voi tuoda Yhdysvaltain markkinoille geneeriset versiot Stalevo<sup>®</sup>-valmisteen tablettivahvuuksista 25/100/200 mg ja 37,5/150/200 mg (vaikuttavat aineet karbidopa, levodopa ja entakaponi) 1.4.2012. Näiden tablettivahvuuksien lisäksi Sun voi tuoda markkinoille geneerisiä versioita Stalevo-lääkkeen muista tablettivahvuuksista 2.10.2012 ja geneerisiä versioita Comtan-valmisteesta 1.4.2013, elleivät tietyt markkinoilletuloon liittyvät ehdot toteudu jo tätä aikaisemmin. Osapuolet ovat sopineet myös, että Orion toimittaa mainittuja geneerisiä valmisteita Sunille. Osapuolet eivät julkista sovintosopimuksen ehtoja muilta osin.

Tämän sovintosopimuksen seurauksena Wockhardt, jonka kanssa Orion teki sovintosopimuksen 29.4.2009, voi tuoda Yhdysvalloissa markkinoille Stalevo-valmisteen muita geneerisiä versioita paitsi tablettivahvuuksia 25/100/200 mg ja 37,5/150/200 mg jo 1.4.2012, ja tablettivahvuuksia 25/100/200 mg ja 37,5/150/200 mg noin 6 kuukauden kuluttua siitä, kun Sun voi tulla markkinoille näillä tuotteilla Orionin myöntämän lisenssin perusteella, elleivät tietyt markkinoilletuloon liittyvät ehdot täyty jo aikaisemmin.

Sovinnon johdosta oikeudenkäynnit on lopetettu ja niiden kohteina olleet Orionin US-patentit nro. 5,446,194 ja nro. 6,500,867 pysyvät voimassa.

Yhdysvalloissa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti Orion on toimittanut kaikki sovintoratkaisuun liittyvät sopimukset Yhdysvaltojen kilpailuviranomaisille (U.S. Federal Trade Commission ja United States Department of Justice).

### **Oikeudenkäynti Sandoz-yhtiöitä vastaan**

Orion Oyj on aloittanut 4.9.2009 yhdessä Hospira, Inc. -yhtiön kanssa patenttiloukkausoikeudenkäynnin Yhdysvalloissa Sandoz International GmbH ja Sandoz Inc. -yhtiöitä vastaan puolustaakseen Yhdysvalloissa voimassa olevia patentejaan. Oikeudenkäynnin vastaajaksi on myöhemmin lisätty myös Sandoz Canada Inc. Oikeudenkäynti koskee Orionin patenttia nro 4,910,214 sekä Orionin ja Hospiran yhteistä patenttia nro 6,716,867.

Sandoz on hakenut lupaa valmistaa ja markkinoida Yhdysvalloissa geneeristä versiota Precedex®-nimisestä Orionin alkuperälääkkeestä (dexmedetomiidiini hydrokloridi 100 µg/ml), jota markkinoi Yhdysvalloissa Orionin lisenssikumppani Hospira.

Orion arvioi, että kulut oikeudenkäynnistä Sandoz-yhtiöitä vastaan tulevat olemaan olennaisesti pienemmät kuin aikaisemmin Yhdysvalloissa vireillä olleiden entakaponipatenttioikeudenkäyntien kustannukset.

### **Oikeudenkäynti Caraco Pharmaceutical Laboratories, Ltd. -yhtiötä vastaan**

Orion Oyj on aloittanut 12.11.2010 yhdessä Hospira, Inc. -yhtiön kanssa patenttiloukkausoikeudenkäynnin Yhdysvalloissa Caraco Pharmaceutical Laboratories, Ltd. -yhtiötä vastaan puolustaakseen Yhdysvalloissa voimassa olevaa Orionin ja Hospiran yhteistä patenttia nro 6,716,867.

Caraco on hakenut lupaa valmistaa ja markkinoida Yhdysvalloissa geneeristä versiota Precedex® -nimisestä (dexmedetomiidiini hydrokloridi 100 µg/ml) Orionin alkuperälääkkeestä, jota markkinoi Yhdysvalloissa Orionin lisenssikumppani Hospira.

Orion arvioi, että kulut oikeudenkäynnistä Caracoa vastaan tulevat olemaan olennaisesti pienemmät kuin aikaisemmin Yhdysvalloissa vireillä olleiden entakaponipatenttioikeudenkäyntien kustannukset.

### **Tarkastelukauden jälkeiset tapahtumat**

Orion Oyj on aloittanut 24.1.2011 patenttiloukkausoikeudenkäynnin Yhdysvalloissa Mylan Pharmaceuticals Inc. -yhtiötä vastaan puolustaakseen Yhdysvalloissa voimassa olevaa patenttiaan nro 5,446,194.

Mylan pyrkii tuomaan Yhdysvaltojen markkinoille entakaponia sisältävän geneerisen tablettivalmisteeseen, jonka annosvahvuus on 200 mg kuten Orionin Comtan®-nimisessä alkuperälääkkeessä. Comtania käytetään Parkinsonin tautia sairastavien, tilanvaihteluoireista kärsivien potilaiden hoitoon levodopa/karbidopa-lääkityksen lisänä. Orionin lisenssikumppani Novartis markkinoi Comtan-lääkettä yksinoikeudella Yhdysvalloissa. Oikeudenkäynnin johdosta mainittua lääkettä koskevan geneerisen kilpailun toteutumisesta ei ole välitöntä uhkaa.

## OSAKKEIDEN PERUSTIEDOT 31.12.2010

	A-osake	B-osake	Yhteensä
Kaupankäyntitunnus NASDAQ OMX Helsingissä	ORNAV	ORNBV	
Listautumispäivä	1.7.2006	1.7.2006	
ISIN-koodi	FI0009014369	FI0009014377	
GICS-koodi	30101030	30101030	
Reuters-koodi	ORNAV.HE	ORNBV.HE	
Bloomberg-koodi	ORNAV.FH	ORNBV.FH	
Osakepääoma, milj. EUR	31,0	61,2	92,2
Kirjanpidollinen vasta-arvo/osake, EUR	0,65	0,65	
Osakemäärä yhteensä, kpl	47 563 565	93 694 263	141 257 828
% koko osakekannasta	34 %	66 %	100 %
Yhtiön hallussa olevat omat osakkeet ,kpl		516 654	516 654
Osakkeita yhteensä ilman omia osakkeita, kpl	47 563 565	93 177 609	140 741 174
Osakkeiden vähimmäismäärä, kpl			1
Osakkeiden enimmäismäärä, kpl	500 000 000	1 000 000 000	1 000 000 000
Ääniä/osake	20	1	
Äänimäärä ilman yhtiön hallussa olevia omia osakkeita	951 271 300	93 177 609	1 044 448 909
% kaikista äänistä	91 %	9 %	100 %
Osakkeenomistajia	19 162	46 143	58 686

Sekä A- että B-osake antaa osakkeenomistajalle samat oikeudet yhtiön omaisuuteen ja osingonjakoon.



## Omistusjakauma osakasryhmittäin

Osakasryhmät 31.12.2010	Omistajia		A-osakkeita		B-osakkeita		Osakkeita yhteensä		Ääniä yhteensä	
		%		%		%		%		%
Kotiitaloudet	55 553	94,66	31 625 709	66,49	41 576 366	44,37	73 202 075	51,82	674 090 546	64,51
Hallintarekisteröidyt ja ulkomaiset omistajat	225	0,38	996 494	2,10	36 294 050	38,74	37 290 544	26,40	56 223 930	5,38
Julkisyhteisöt	38	0,06	4 005 392	8,42	3 690 733	3,94	7 696 125	5,45	83 798 573	8,02
Yritykset ja asuntoyhteisöt	2 152	3,67	7 142 515	15,02	5 108 944	5,45	12 251 459	8,67	147 959 244	14,16
Voittoa tavoittelemattomat yhteisöt	653	1,11	3 534 422	7,43	4 565 753	4,87	8 100 175	5,73	75 254 193	7,20
Rahoitus- ja vakuutuslaitokset	64	0,11	192 129	0,40	1 878 267	2,00	2 070 396	1,47	5 720 847	0,55
Muut	0	0,00	66 904	0,14	63 496	0,07	130 400	0,09	1 401 576	0,13
Orionin hallussa olevat omat osakkeet	1	0,00	0	0,00	516 654	0,55	516 654	0,37	516 654	0,05
<b>Yhteensä</b>	<b>58 686</b>	<b>100,00</b>	<b>47 563 565</b>	<b>100,00</b>	<b>93 694 263</b>	<b>100,00</b>	<b>141 257 828</b>	<b>100,00</b>	<b>1 044 965 563</b>	<b>100,00</b>

## Omistusjakauma osakemäärän mukaan

Osakemäärä 31.12.2010	Omistajia		A-osakkeita		B-osakkeita		Osakkeita yhteensä		Ääniä yhteensä	
		%		%		%		%		%
1–100	13 399	22,83	297 623	0,63	674 514	0,72	889 450	0,63	5 768 688	0,55
101–1 000	32 690	55,70	3 944 798	8,29	11 580 446	12,36	13 816 176	9,78	72 931 598	6,98
1 001–10 000	11 460	19,53	11 897 089	25,01	23 580 611	25,17	32 745 126	23,18	234 011 670	22,39
10 001–100 000	1 050	1,79	10 750 194	22,60	12 794 859	13,66	25 980 346	18,39	251 036 980	24,02
100 001–1 000 000	75	0,13	10 333 397	21,73	7 861 082	8,39	18 804 056	13,31	224 914 821	21,52
1 000 001–	11	0,02	10 273 560	21,60	36 622 601	39,09	48 375 620	34,25	254 383 576	24,34
Yhteistilillä	0	0,00	66 904	0,14	63 496	0,07	130 400	0,09	1 401 576	0,13
<b>Yhteensä</b>	<b>58 685</b>	<b>100,00</b>	<b>47 563 565</b>	<b>100,00</b>	<b>93 177 609</b>	<b>99,45</b>	<b>140 741 174</b>	<b>99,63</b>	<b>1 044 448 909</b>	<b>99,95</b>
joista hallintarekisteröityjä	13	0,02	583 626	1,23	35 440 789	37,83	36 024 415	25,50	47 113 309	4,51
Orionin hallussa olevat omat osakkeet	1	0,00	0	0,00	516 654	0,55	516 654	0,37	516 654	0,05
<b>Osakkeet yhteensä</b>	<b>58 686</b>	<b>100,00</b>	<b>47 563 565</b>	<b>100,00</b>	<b>93 694 263</b>	<b>100,00</b>	<b>141 257 828</b>	<b>100,00</b>	<b>1 044 965 563</b>	<b>100,00</b>

Suurimmat osakkeenomistajat <sup>1)</sup>

31.12.2010	A-osakkeet	B-osakkeet	Osakkeita yhteensä	% osakkeista	Ääniä yhteensä	% äänistä	Järjestys äänimäärän mukaan
1. Capital Research and Management Company 2)	0	6 979 085	6 979 085	4,94%	6 979 085	0,67%	
2. Erkki Etola ja yhtiöt	2 500 000	0	2 500 000	1,77%	50 000 000	4,78%	1.
Etola Erkki	200 000	0			4 000 000		
Etola Oy	2 300 000	0			46 000 000		
3. Maa- ja vesitekniikan tuki r.y. ja yhtiöt	2 083 360	0	2 083 360	1,47%	41 667 200	3,99%	2.
Maa- ja vesitekniikan tuki r.y.	1 034 860	0			20 697 200		
Tukinvest Oy	1 048 500	0			20 970 000		
4. Orionin Eläkesäätiö 3)	1 765 624	192 699	1 958 323	1,39%	35 505 179	3,40%	
5. Jouko Brade ja yhtiöt	1 557 715	306 690	1 864 405	1,32%	31 460 990	3,01%	4.
Brade Jouko	255 800	29 600			5 145 600		
Brade Oy	726	100			14 620		
Medical Investment Trust Oy	1 300 000	275 555			26 275 555		
Lamy Oy	1 152	235			23 275		
Helsinki Investment Trust Oy	37	1 000			1 740		
Helsinki Securities Oy	0	100			100		
Töölö Trading Oy	0	100			100		
6. Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Ilmarinen	1 577 440	150 000	1 727 440	1,22%	31 698 800	3,03 %	3.
7. Kansaneläkelaitos	0	1 658 368	1 658 368	1,17%	1 658 368	0,16%	15.
8. Ylppö Jukka	1 247 136	292 241	1 539 377	1,09%	25 234 961	2,41%	5.
9. Aho Group Oy:n määräysvaltaaännet	1 111 666	429	1 112 095	0,79%	22 233 749	2,13%	6.
Helsingin Lääkärikeskus Oy	658 230	4			13 164 604		
Kliinisen Kemian Tutkimussäätiö	100 000	0			2 000 000		
Aho Juhani	310 029	0			6 200 580		
Aho Kari Jussi	21 641	0			432 820		
Porkkala Miia	5 115	0			102 300		
Lappalainen Annakajja	4 944	0			98 880		
Aho Antti	7 792	0			155 840		
Aho Ville	3 915	425			78 725		
10. Into Ylppö ja määräysvaltaaännet	776 736	240 200	1 016 936	0,72%	15 774 920	1,51%	8.
Ylppö Into	577 936	240 200			11 798 920		
Ylppö Eeva	106 400	0			2 128 000		
Ylppö Aurora	92 400	0			1 848 000		
11. Saastamoisen Säätiö	989 996	0	989 996	0,70%	19 799 920	1,89%	7.
12. Valtion Eläkerahasto	0	800 000	800 000	0,57%	800 000	0,08%	16.
13. Keskinäinen Vakuutusyhtiö Eläke-Fennia	292 800	372 250	665 050	0,47%	6 228 250	0,60%	12.
14. Eero Karvonen ja yhtiöt	546 200	22 507	568 707	0,40%	10 946 507	1,05%	9.
Karvonen Eero	73 170	5 836			1 469 236		
EVK-Capital Oy	473 030	16 671			9 477 271		
15. Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Etera	217 616	294 900	512 516	0,36%	4 647 220	0	13.
16. SR Danske Invest Finland	0	494 891	494 891	0,35%	494 891	0	17.
17. Maritza Salonen ja määräysvaltaaännet	456 146	0	456 146	0,32%	9 122 920	0,87%	10.
Salonen Maritza	387 046	0			7 740 920		
Maritza ja Reino Salosen säätiö	69 100	0			1 382 000		
18. Laakkonen Yrjö Ilmari	417 000	25 000	442 000	0,31%	8 365 000	0,80%	11.
19. Orion-Farmos Tutkimussäätiö	132 996	282 514	415 510	0,29%	2 942 434	0,28%	14.
20. Suomen Kulttuurirahasto	0	404 620	404 620	0,29%	404 620	0,04%	18.
<b>20 suurinta yhteensä</b>	<b>15 672 431</b>	<b>12 516 394</b>	<b>28 188 825</b>	<b>19,96%</b>	<b>325 965 014</b>	<b>31,19%</b>	
Hallintarekisteröidyt (ilman Capital Research and Management Companya)	583 626	28 461 704	29 045 330	20,56%	40 134 224	3,8%	
Muut	31 307 508	52 199 511	83 507 019	59,1%	678 349 671	64,9%	
Orionin hallussa olevat omat osakkeet	0	516 654	516 654	0,4%	516 654	0,0%	
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>47 563 565</b>	<b>93 694 263</b>	<b>141 257 828</b>	<b>100,0%</b>	<b>1 044 965 563</b>	<b>100,0%</b>	

1) Luettelossa on ilmoitettu yhtiön suurimpien osakkeenomistajien suorat omistukset äänimäärineen, osakkeenomistajalla olevaan äänimäärään rinnastettavat liikkeeseenlaskijan tiedossa olevat osakkeenomistajan määräysvallassa olevalla yhteisöllä tai säätiöllä olevat äänimäärät, osakkeenomistajan ja sen määräysvallassa olevan yhteisön eläkesäätiöllä ja eläkekassalla olevat äänimäärät sekä muut äänimäärät, jonka käytöstä osakkeenomistaja voi yksin tai yhdessä kolmannen kanssa päättää tekemänsä sopimuksen nojalla tai muutoin.

2) Tiedot perustuvat Capital Research and Management Companyn 21.11.2007 antamaan arvopaperimarkkinain 2 luvun 9 § mukaiseen ilmoitukseen.

3) Ei äänioikeutta yhtiökokouksissa

Hallituksen jäsenten osakeomistukset <sup>1)</sup> 31.12.2010

	A-osakkeita, kpl	Muutos tilikauden alusta	B-osakkeita, kpl	Muutos tilikauden alusta <sup>2)</sup>	Osakkeita yhteensä, kpl	Osuus koko osakekannast a, %	Osuus kaikista äänistä, %
Hannu Syrjänen, puheenjohtaja	10000	10 000	4 991	1 814	14 991	0,01	0,02
Matti Kavetvuo, varapuheenjohtaja	112 500	1 904	89 092	1 234	201 592	0,14	0,22
Sirpa Jalkanen	0	0	2 244	907	2 244	0,00	0,00
Eero Karvonen	546 200	0	22 507	907	568 707	0,40	1,05
Heikki Westerlund	0	0	907	907	907	0,00	0,00
Jukka Ylppö	1 247 136	0	292 241	907	1 539 377	1,09	2,42
<b>Hallitus yhteensä</b>	<b>1 915 836</b>	<b>11 904</b>	<b>411 982</b>	<b>6 676</b>	<b>2 327 818</b>	<b>1,65</b>	<b>3,71</b>

1) Osakeomistukset sisältävät myös määräysvaltayhteisöjen omistuksen.

2) Hallituksen jäsenten omistukseen vuonna 2010 tulleet B-osakkeet ovat tulleet heille osakkeina maksettuina osuuksina vuosipalkkiosta.

Johtoryhmän jäsenten osakeomistukset <sup>1)</sup> 31.12.2010

	A-osakkeita, kpl	Muutos tilikauden alusta	B-osakkeita, kpl	Muutos tilikauden alusta	Osakkeita yhteensä, kpl	Osuus koko osakekannast a, %	Osuus kaikista äänistä, %
Timo Lappalainen, toimitusjohtaja	0	0	19 050	7 100	19 050	0,01	0,00
Satu Ahomäki	0	0	4 676	2 713	4 676	0,00	0,00
Markku Huhta-Koivisto	0	0	20 215	-2 895	20 215	0,01	0,00
Olli Huotari	0	0	5 715	2 775	5 715	0,00	0,00
Liisa Hurme	0	0	7 720	4 675	7 720	0,01	0,00
Jari Karlson	0	0	13 260	4 500	13 260	0,01	0,00
Pekka Konsi	428	0	6 669	2 165	7 097	0,01	0,00
Reijo Salonen	0	0	8 680	4 300	8 680	0,01	0,00
Riitta Vartiainen	36	0	7 588	2 320	7 624	0,01	0,00
<b>Johtoryhmä yhteensä <sup>2)</sup></b>	<b>464</b>	<b>0</b>	<b>93 573</b>	<b>27 653</b>	<b>94 037</b>	<b>0,07</b>	<b>0,01</b>

1) Osakeomistukset sisältävät myös määräysvaltayhteisöjen omistuksen.

2) Henkilöstön edustajana johtoryhmässä toimiva Liisa Remes ei kuulu yhtiön julkiseen sisäpiiriin.

## Konsernin tunnusluvut

Taloudellista kehitystä koskevat tunnusluvut

	2007	2008	2009	2010
Liikevaihto, milj. EUR	680,0	710,7	771,5	849,9
Ulkomaantoiminta, milj. EUR	479,0	493,6	548,2	620,7
% liikevaihdosta	70,4 %	69,4 %	71,1 %	73,0 %
Liikevoitto, milj. EUR	192,0	185,0	207,0	254,2
% liikevaihdosta	28,2 %	26,0 %	26,8 %	29,9 %
Voitto ennen veroja, milj. EUR	193,4	184,2	203,7	252,6
% liikevaihdosta	28,4 %	25,9 %	26,4 %	29,7 %
Tuloverot, milj. EUR	49,5	47,8	52,3	67,9
T&K-kulut, milj. EUR	85,0	90,0	95,2	85,5
% liikevaihdosta	12,5 %	12,7 %	12,3 %	10,1 %
Investoinnit, milj. EUR	35,3	56,8	60,4	39,2
% liikevaihdosta	5,2 %	8,0 %	7,8 %	4,6 %
Taseen loppusumma, milj. EUR	565,7	695,5	727,1	745,8
Omavaraisuusaste, %	76,2 %	60,2 %	60,6 %	62,7 %
Nettovelkaantumisaste (gearing), %	-20,0 %	-7,1 %	-8,9 %	-12,2 %
Korollinen vieras pääoma, milj. EUR	4,0	146,3	131,5	110,0
Koroton vieras pääoma, milj. EUR	130,5	130,6	156,5	168,4
Rahavarat ja rahamarkkinasijoitukset, milj. EUR	90,4	176,1	170,5	167,2
Sijoitetun pääoman tuotto, %	44,8 %	38,5 %	37,4 %	45,0 %
Oman pääoman tuotto verojen jälkeen, %	33,5 %	32,1 %	35,3 %	40,7 %
Henkilömäärä kauden lopussa, hlöä	3 176	3 309	3 147	3 131
Henkilömäärä kaudella keskimäärin, hlöä	3 160	3 270	3 192	3 137
Palkat ja muut henkilöstökulut, milj. EUR	156,3	170,9	171,4	170,3

## Osakekohtaiset tunnusluvut

	2007	2008	2009	2010
Laimentamaton osakekohtainen tulos, EUR	1,02	0,97	1,07	<b>1,31</b>
Laimennusvaikutuksella oikaistu osakekohtainen tulos, EUR	1,02	0,97	1,07	<b>1,31</b>
Osakekohtainen rahavirta, EUR	0,92	0,66	1,03	<b>1,26</b>
Osakekohtainen oma pääoma, EUR	3,05	2,97	3,11	<b>3,32</b>
Osingonjako <sup>1)</sup> , milj EUR	141,3	133,9	141,0	<b>168,9</b>
Osingonjakosuhde <sup>1)</sup> , %	98,0 %	97,9 %	93,5 %	<b>91,6 %</b>
Osakekohtainen osinko <sup>1)</sup> , EUR	1,00	0,95	1,00	<b>1,20</b>
Pääoman palautus käyttörahastosta <sup>1)</sup> , EUR			0,10	<b>0,06</b>
<b>A-osake</b>				
Osakemäärä 31.12., kpl	52 558 688	51 440 668	51 340 668	<b>47 563 565</b>
Efekttiivinen osinkotuotto <sup>1)</sup> , %	6,2 %	7,9 %	6,6 %	<b>7,3 %</b>
Hinta/voitto-suhde (P/E-luku)	15,78	12,37	14,07	<b>12,52</b>
Päätöskurssi 31.12., EUR	16,10	12,00	15,06	<b>16,40</b>
Kauden alin kurssi, EUR	15,07	10,50	10,42	<b>12,21</b>
Kauden keskipurssi, EUR	16,57	12,98	12,65	<b>15,13</b>
Kauden ylin kurssi, EUR	20,49	16,40	15,75	<b>17,82</b>
Vaihdettu osakemäärä, 1 000 kpl	3 866	2 508	3 816	<b>7 780</b>
Vaihdon osuus osakemäärästä, %	7,2 %	4,8 %	7,4 %	<b>15,8 %</b>
<b>B-osake</b>				
Osakemäärä 31.12., kpl, ilman omia osakkeita	88 699 140	89 492 324	89 637 130	<b>93 177 609</b>
Omat osakkeet		324 836	280 030	<b>516 654</b>
Osakemäärä 31.12., kpl, ml. omat osakkeet	88 699 140	89 817 160	89 917 160	<b>93 694 263</b>
Efekttiivinen osinkotuotto <sup>1)</sup> , %	6,2 %	7,9 %	6,6 %	<b>7,3 %</b>
Hinta/voitto-suhde (P/E-luku)	15,72	12,44	14,07	<b>12,50</b>
Päätöskurssi 31.12., EUR	16,03	12,07	15,05	<b>16,37</b>
Kauden alin kurssi, EUR	15,22	10,30	10,35	<b>13,20</b>
Kauden keskipurssi, EUR	16,12	12,85	12,21	<b>15,10</b>
Kauden ylin kurssi, EUR	20,53	16,44	15,34	<b>17,88</b>
Vaihdettu osakemäärä, 1 000 kpl	96 266	73 719	84 569	<b>93 247</b>
Vaihdon osuus osakemäärästä, %	110,5 %	82,6 %	94,1 %	<b>101,2 %</b>
Osakkeita yhteensä 31.12., kpl	141 257 828	141 257 828	141 257 828	<b>141 257 828</b>
Osakemäärä kaudella keskimäärin ilman omia osakkeita, kpl	141 257 828	141 002 720	140 969 942	<b>140 917 406</b>
Osakkeiden kokonaisvaihto, % koko osakemäärästä	70,9 %	54,1 %	62,6 %	<b>71,5 %</b>
Osakekannan markkina-arvo 31.12. ilman omia osakkeita, milj. EUR	2 268,0	1 697,5	2 122,2	<b>2 305,4</b>

<sup>1)</sup> Hallituksen ehdotus vuodelta 2010 yhtiökokoukselle.

# Tunnuslukujen laskentaperusteet

Sijoitetun pääoman tuotto (ROCE), %	=	$\frac{\text{Voitto ennen veroja + korkokulut ja muut rahoituskulut}}{\text{Taseen loppusumma – korottomat velat kaudella keskimäärin}} \times 100$
Oman pääoman tuotto (ROE), %	=	$\frac{\text{Tilikauden voitto}}{\text{Oma pääöma kaudella keskimäärin}} \times 100$
Omavaraisuusaste, %	=	$\frac{\text{Oma pääöma}}{\text{Taseen loppusumma – saadut ennakot}} \times 100$
Nettovelkaantumisaste, %	=	$\frac{\text{Korollinen vieras pääöma – rahavarat – rahamarkkinasijoitukset}}{\text{Oma pääöma}} \times 100$
Osakekohtainen tulos (EPS), EUR	=	$\frac{\text{Emoyhtiön omistajille kuuluva voitto}}{\text{Osakemäärä ilman yhtiön hallussa olevia omia osakkeita kaudella keskimäärin}}$
Osakekohtainen rahavirta ennen rahoituseriä, EUR	=	$\frac{\text{Liiketoiminnan rahavirta + investointien rahavirta}}{\text{Osakemäärä ilman yhtiön hallussa olevia omia osakkeita kaudella keskimäärin}}$
Osakekohtainen oma pääöma, EUR	=	$\frac{\text{Emoyhtiön omistajille kuuluva oma pääöma}}{\text{Osakemäärä kauden lopussa ilman yhtiön hallussa olevie omia osakkeita}}$
Osakekohtainen osinko, EUR	=	$\frac{\text{Tilikaudelta jaettava osinko}}{\text{Osakemäärä kauden lopussa ilman yhtiön hallussa olevie omia osakkeita}}$
Osingonjakosuhte, %	=	$\frac{\text{Osakekohtainen osinko}}{\text{Osakekohtainen tulos}} \times 100$
Efektiiivinen osinkotuotto, %	=	$\frac{\text{Osakekohtainen osinko}}{\text{Tilikauden viimeinen kaupantekokurssi}} \times 100$
Hinta/voitto -suhde (P/E)	=	$\frac{\text{Kauden viimeinen kaupantekokurssi}}{\text{Osakekohtainen tulos}}$
Osakkeen keskikurssi, EUR	=	$\frac{\text{Osakkeen euromääräinen kokonaisvaihto}}{\text{Vaihdettujen osakkeiden määrä kaudella keskimäärin}}$
Osakekannan markkina-arvo, milj. EUR	=	Osakemäärä tilikauden lopussa x kauden viimeinen kaupantekokurssi
EBITDA	=	Liikevoitto + poistot + arvonalentumiset

# Konsernitilinpäätös (IFRS)

## Konsernin laaja tuloslaskelma

1 000 EUR	Liitetieto	1-12/2010	1-12/2009
<b>Liikevaihto</b>	1	<b>849 926</b>	771 497
Myytyjen suoritteiden kulut		<b>-283 155</b>	-265 159
<b>Bruttokate</b>		<b>566 771</b>	506 338
Liiketoiminnan muut tuotot ja kulut	2	<b>1 161</b>	6 025
Myynnin ja markkinoinnin kulut	3, 4	<b>-188 920</b>	-160 025
Tutkimus- ja kehityskulut	3, 4	<b>-85 486</b>	-95 173
Hallinnon kulut	3, 4	<b>-39 278</b>	-50 178
<b>Liikevoitto</b>		<b>254 248</b>	206 988
Rahoitustuotot	5	<b>4 245</b>	5 106
Rahoituskulut	5	<b>-5 878</b>	-8 390
<b>Voitto ennen veroja</b>		<b>252 615</b>	203 704
Tuloverot	6	<b>-67 946</b>	-52 286
<b>Tilikauden voitto</b>		<b>184 669</b>	151 418
<b>MUUT LAAJAN TULOKSEN ERÄT VEROVAIKUTUS HUOMIOITUNA</b>			
Muuntoerot		<b>1 332</b>	1 253
Rahavirran suojaukset		<b>1 567</b>	862
<b>Muut laajan tuloksen erät verojen jälkeen</b>		<b>2 899</b>	2 115
<b>Tilikauden laaja tulos verovaikutus huomioituna</b>		<b>187 568</b>	153 533
<b>TILIKAUDEN VOITON JAKAUTUMINEN</b>			
Emoyhtiön omistajille		<b>184 669</b>	151 418
Määräysvallattomille omistajille		<b>0</b>	0
<b>TILIKAUDEN LAAJAN TULOKSEN JAKAUTUMINEN</b>			
Emoyhtiön omistajille		<b>187 568</b>	153 533
Määräysvallattomille omistajille		<b>0</b>	0
<b>Laimentamaton osakekohtainen tulos, €<sup>1)</sup></b>		<b>1,31</b>	1,07
<b>Laimennusvaikutuksella oikaistu osakekohtainen tulos, €<sup>1)</sup></b>		<b>1,31</b>	1,07
Poistot ja arvonalentumiset yhteensä		<b>38 871</b>	34 426
Palkat ja muut henkilöstökulut		<b>170 327</b>	171 442

1) Osakekohtainen tulos on laskettu emoyhtiön omistajille kuuluvasta voitosta.

## Konsernitase

### VARAT

1 000 EUR	Liitetieto	2010	2009
Aineelliset käyttöomaisuushyödykkeet	8	187 056	192 037
Liikearvo	9	13 487	13 487
Aineettomat oikeudet	9	65 251	63 368
Muut aineettomat hyödykkeet	9	4 203	3 706
Osuudet osakkuusyhtiöissä	10	1 349	69
Myytavissä olevat sijoitukset	11	983	985
Eläkesaaminen	12	31 641	29 768
Laskennalliset verosaamiset	13	2 905	5 548
Muut pitkäaikaiset saamiset	14	2 377	907
<b>Pitkäaikaiset varat yhteensä</b>		<b>309 253</b>	<b>309 876</b>
Vaihto-omaisuus	15	131 060	122 722
Myyntisaamiset	16	118 335	102 605
Muut saamiset	16	19 968	21 384
Rahamarkkinasijoitukset	16	77 692	
Rahavarat	17	89 479	170 466
<b>Lyhytaikaiset varat yhteensä</b>		<b>436 535</b>	<b>417 176</b>
<b>Varat yhteensä</b>		<b>745 788</b>	<b>727 052</b>

### OMA PÄÄOMA JA VELAT

1 000 EUR	Liitetieto	2010	2009
Osakepääoma		92 239	92 239
Ylikurssirahasto		17 798	17 798
Käyttörahasto		8 939	23 044
Muut rahastot		1 571	8
Kertyneet voittovarot		346 805	306 015
<b>Emoyhtiön omistajille kuuluva oma pääoma yhteensä</b>		<b>467 352</b>	<b>439 103</b>
Määräysvallattomien omistajien osuudet		23	21
<b>Oma pääoma yhteensä</b>	18	<b>467 375</b>	<b>439 124</b>
Laskennalliset verovelat	13	44 829	43 004
Eläkevelvoitteet	12	739	802
Varaukset	19	418	458
Pitkäaikaiset korolliset velat	20	87 493	108 743
Muut pitkäaikaiset velat	21	111	119
<b>Pitkäaikaiset velat yhteensä</b>		<b>133 591</b>	<b>153 126</b>
Ostovelat	22	48 951	42 322
Tilikauden verotettavaan tuloon perustuvat verovelat		12 735	2 973
Muut lyhytaikaiset velat	22	60 620	66 793
Varaukset	19		2
Lyhytaikaiset korolliset velat	20	22 518	22 712
<b>Lyhytaikaiset velat yhteensä</b>		<b>144 822</b>	<b>134 802</b>
<b>Velat yhteensä</b>		<b>278 413</b>	<b>287 928</b>
<b>Oma pääoma ja velat yhteensä</b>		<b>745 788</b>	<b>727 052</b>



## Laskelma konsernin oman pääoman muutoksista

### Emoyhtiön omistajille kuuluva oma pääoma

1 000 EUR	Liite- tieto	Osake- pääoma	Ylikurssi- rahasto	Käyttö- rahasto	Muut rahastot	Muunto- erot	Kertyneet voittovarot	Määräys- vallattomien omistajien osuudet	Oma pääoma yhteensä
<b>Oma pääoma 1.1.2009</b>		92 239	17 798	23 044	-864	-6 947	293 272	23	<b>418 565</b>
Tilikauden tulos							151 418	-2	<b>151 416</b>
<b>Muut laajan tuloksen erät:</b>									
Rahavirran suojaus					862				<b>862</b>
Muuntoerot						1 253			<b>1 253</b>
<b>Tapahtumat omistajien ja määräysvallattomien omistajien kanssa:</b>									
Osingonjako	18						-133 929		<b>-133 929</b>
Osakekannustinjärjestelmä	4						881		<b>881</b>
Muut muutokset					10		67		<b>77</b>
<b>Oma pääoma 31.12.2009</b>		92 239	17 798	23 044	8	-5 694	311 709	21	<b>439 124</b>
Tilikauden tulos							184 669	2	<b>184 671</b>
<b>Muut laajan tuloksen erät:</b>									
Rahavirran suojaus					1 567				<b>1 567</b>
Muuntoerot						1 332			<b>1 332</b>
<b>Tapahtumat omistajien ja määräysvallattomien omistajien kanssa:</b>									
Osingonjako	18			-14 104			-141 043		<b>-155 147</b>
Omat osakkeet	18						-4 577		<b>-4 577</b>
Osakekannustinjärjestelmä	4						505		<b>505</b>
Muut muutokset					-4		-96		<b>-100</b>
<b>Oma pääoma 31.12.2010</b>		92 239	17 798	8 939	1 571	-4 362	351 167	23	<b>467 375</b>

## Konsernin rahavirtalaskelma

1 000 EUR	Liitetieto	1-12-2010	1-12-2009
<b>Liikevoitto</b>		<b>254 248</b>	206 988
Poistot ja arvonalentumiset	3	38 871	34 426
Käyttöomaisuuden myyntivoitot ja -tappiot sekä romutukset		41	1 104
Realisoitumattomat kurssivoitot ja -tappiot		27	1 711
Eläkesaamisen ja -veloitteen muutos	12	-1 991	-534
Varausten muutos	19	-47	90
Muut oikaisut		-3 247	925
<b>Oikaisut liikevoittoon yhteensä</b>		<b>33 654</b>	37 723
Myyntisaamisten ja muiden saamisten muutos		-17 849	-20 808
Vaihto-omaisuuden muutos		-8 241	9 061
Ostovelkojen ja muiden velkojen muutos		-1 502	27 048
<b>Käyttöpääoman muutos yhteensä</b>		<b>-27 591</b>	15 301
Maksetut korot		-5 715	-9 716
Saadut korot		4 309	4 932
Maksetut verot	6	-49 855	-50 634
<b>Liiketoiminnan rahavirta yhteensä</b>		<b>209 050</b>	204 595
Investoinnit aineellisiin käyttöomaisuushyödykkeisiin	8	-22 140	-24 643
Investoinnit aineettomiin hyödykkeisiin	9	-13 274	-36 138
Osakkuusyrityksen hankinta		-1 280	
Tytäryrityksen myynti vähennettynä myyntihetken rahavaroilla		4 515	
Aineellisten käyttöomaisuushyödykkeiden sekä myytävissä olevien sijoitusten myynnit	8	1 160	821
Aineettomien hyödykkeiden myynnit	9	176	494
<b>Investointien rahavirta yhteensä</b>		<b>-30 844</b>	-59 465
Lyhytaikaisten lainojen nostot	20	582	660
Lyhytaikaisten lainojen takaisinmaksut	20	-1 954	-19 849
Pitkäaikaisten lainojen nostot	20		22 800
Pitkäaikaisten lainojen takaisinmaksut	20	-20 998	-21 315
Omien osakkeiden hankinta		-4 577	
Maksetut osingot ja muu voitonjako	18	-155 300	-134 426
<b>Rahoituksen rahavirta yhteensä</b>		<b>-182 247</b>	-152 129
<b>Rahavarojen ja rahamarkkinasijoitusten muutos</b>		<b>-4 041</b>	-7 000
Rahavarat ja rahamarkkinasijoitukset 1.1.	17	170 466	176 069
Valuuttakurssien muutosten vaikutus		747	1 396
Rahavarojen ja rahamarkkinasijoitusten muutos		-4 041	-7 000
Rahavarat ja rahamarkkinasijoitukset 31.12.	17	167 171	170 466
<b>Täsmäytys taseen rahavaroihin</b>			
Taseen rahavarat 31.12.		89 479	170 466
Rahamarkkinasijoitukset 31.12.		77 692	
<b>Rahavirtalaskelman rahavarat ja rahamarkkinasijoitukset</b>		<b>167 171</b>	170 466

## Konsernitilinpäätöksen liitetiedot

### Yleiset tiedot

Orion Oyj on suomalainen julkinen osakeyhtiö, jonka kotipaikka on Espoo ja rekisteröity osoite Orionintie 1, 02200 Espoo. Orion Oyj tytäryhtiöineen kehittää, valmistaa ja markkinoi lääkkeitä ja lääkkeiden vaikuttavia aineita sekä diagnostisia testejä globaaleille markkinoille.

Orion-konsernin ensimmäinen tilikausi oli 1.7. – 31.12.2006, koska konserni syntyi 1.7.2006 sitä edeltäneen Orion-konsernin jakauduttua lääke- ja diagnostiikkaliiketoimintaan sekä tukkukauppaliiketoimintaan. Orion Oyj listautui 1.7.2006 ja on nyt listattuna Nasdaq OMX Helsingissä.

Yhtiön hallitus on kokouksessaan 9.2.2011 hyväksynyt tämän konsernitilinpäätöksen julkistettavaksi. Suomen osakeyhtiölain mukaan osakkeenomistajilla on mahdollisuus hyväksyä tai hylätä tilinpäätös sen julkistamisen jälkeen pidettävässä yhtiökokouksessa. Yhtiökokouksella on mahdollisuus myös muuttaa tilinpäätöstä. Jäljennös vuosikertomuksesta on saatavissa internetosoitteesta [www.orion.fi](http://www.orion.fi) ja tilinpäätöksestä Orion Oyj:n pääkonttorista osoitteesta Orionintie 1, 02200 Espoo.

### Laatimisperiaatteet

Orion-konsernin tilinpäätös on laadittu kansainvälisten tilinpäätösstandardien (International Financial Reporting Standards, IFRS) mukaisesti soveltaen IAS- ja IFRS-standardeja sekä SIC- ja IFRIC-tulkintoja, jotka ovat voimassa 31.12.2010. Kansainvälisillä tilinpäätösstandardeilla tarkoitetaan Suomen kirjanpitolaissa ja sen nojalla annetuissa säännöksissä EU:n asetuksessa (EY) N:o 1606/2002 säädetyn menettelyn mukaisesti EU:ssa sovellettaviksi hyväksytyjä standardeja ja niistä annettuja tulkintoja. Konsernitilinpäätöksen liitetiedot ovat myös suomalaisten, IFRS-säännöksiä täydentävien kirjanpito- ja yhteisölaainsäädännön vaatimusten mukaiset.

Konsernitilinpäätöksen tiedot perustuvat alkuperäisiin hankintamenoihin lukuun ottamatta käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavia rahoitusvaroja, myytävissä olevia sijoituksia, johdannaisia ja osakeperusteisia maksuja, jotka on kirjattu käypään arvoon.

Tilinpäätöksen rahamääräisten lukujen esittämistarkkuus on tuhat euroa, ellei toisin mainita.

### Uusien standardien ja tulkintojen käyttöönotto

Seuraavia, vuonna 2010 voimaan tulleita standardeja ja tulkintoja tai niiden muutoksia, jotka ovat merkityksellisiä konsernille, on sovellettu tilikaudella:

- IFRS 3 (uudistettu), *Liiketoimintojen yhdistäminen*  
Liiketoimintojen yhdistämiseen sovelletaan uudistetun standardin mukaan edelleen hankintamenetelmää, johon on tosin tehty joitakin merkittäviä muutoksia. Esimerkiksi kaikki hankinnan toteuttamiseksi suoritettavat maksut on kirjattava hankinta-ajankohdan käypiin arvoihin, ja veloiksi luokitellut ehdolliset maksut arvostetaan myöhemmin käypään arvoon tulosvaikutteisesti. Jokaisen hankinnan kohdalla saadaan valita, perustuuko määräysvallattomien omistajien osuuden arvostus käypään arvoon vai näiden suhteelliseen osuuteen hankinnan kohteen nettovarallisuudesta. Kaikki hankintaan liittyvät menot kirjataan kuluiksi. Uudistettu standardi vaikuttaa 1.1.2010 jälkeen tapahtuviin liiketoimintojen yhdistämiin.

Seuraavilla, vuonna 2010 voimaan tulleilla standardeilla, tulkinnoilla ja standardien muutoksilla ei ole ollut olennaisia vaikutuksia konsernin tilinpäätökseen:

- IAS 27 (uudistettu), *Konsernitilinpäätös ja erillistilinpäätös*
- IFRIC 12, *Palvelutoimilupa-järjestelyt*
- IFRIC 15, *Kiinteistöjen rakentamissopimukset*
- IFRIC 16, *Ulkomaiseen yksikköön tehdyn nettosijoituksen suojaukset*
- IFRIC 17, *Muiden kuin käteisvarojen jakaminen omistajille*
- IFRIC 18, *Omaisuserien siirrot asiakkailta*
- IFRIC 9 ja IAS 39 (muutos), *Kytkeytyneiden johdannaisten uudelleenarviointi luokittelun muutoksen yhteydessä*
- IAS 39 (muutos), *Suojauskohteiksi hyväksyttävät erät*
- IFRS 2 (muutos), *Osakeperusteiset maksut – käteisvaroina maksettavat osakeperusteiset liiketoimet konsernissa*

Lisäksi IASB julkaisi huhtikuussa 2009 parannuksia 12 standardiin osana vuosittaisia parannuksia standardeihin. Näillä muutoksilla ei ole ollut vaikutusta konsernin tilinpäätökseen.

Konserni ottaa käyttöön 1.1.2011 seuraavat standardit, tulkinnat ja muutokset olemassa oleviin standardeihin ja tulkintoihin. Muutoksilla ei arvioida olevan olennaista vaikutusta konsernitilinpäätökseen.

- IAS 24 (uudistettu), *Lähipiiriä koskevat tiedot tilinpäätöksessä*
- IAS 32 (muutos), *Rahoitusinstrumentit: esittämistapa*
- IFRIC 19, *Rahoitusvelkojen kuolettaminen oman pääoman ehtoisilla instrumenteilla*
- IFRIC 14 (muutos), *IAS 19, Etukäteen suoritettujen vähimmäisrahastointivaatimukseen perustuvat maksut*

IASB julkaisi 2010 parannuksia seitsemään standardiin tai tulkintaan osana vuosittaisia parannuksia standardeihin. EU ei ole vielä hyväksynyt parannuksia sovellettaviksi EU:ssa. Konserni ottaa muutokset käyttöön EU:n hyväksynnän jälkeen vuoden 2011 tilinpäätöksessään. Muutokset on esitetty seuraavassa, mutta niillä ei arvioida olevan olennaista merkitystä konsernille.

- IFRS 3 (muutokset), *Liiketoimintojen yhdistäminen*
- IFRS 7 (muutos), *Rahoitusinstrumentit: tilinpäätöksessä esitettävät tiedot*
- IAS 1 (muutos), *Tilinpäätöksen esittäminen*
- IAS 27 (muutos), *Konsernitilinpäätös ja erillistilinpäätös*
- IAS 34 (muutos), *Osavuositarkastukset*
- IFRIC 13 (muutos), *Kanta-asiakasohjelmat*

Konserni ottaa käyttöön vuonna 2012 tai myöhemmin seuraavat standardit ja muutokset olemassa oleviin standardeihin:

- IFRS 9\*, *Rahoitusvarojen luokittelu ja arvostaminen*. IFRS 9:n rahoitusvarojen luokittelua ja arvostamista koskeva osuus julkaistiin marraskuussa 2009. Se on ensimmäinen vaihe prosessissa, jonka tarkoituksena on korvata IAS 39 "Rahoitusinstrumentit: kirjaaminen ja arvostaminen" uudella standardilla. IFRS 9 sisältää uudenlaisia vaatimuksia rahoitusvarojen luokittelusta ja arvostuksesta, ja se tulee todennäköisesti vaikuttamaan rahoitusvarojen kirjanpitoikäisyyteen konserneissa. IFRS 9 -standardin toinen osio julkaistiin lokakuussa 2010. Se täydentää täydentää marraskuussa 2009 julkaistua rahoitusvarojen luokittelua ja arvostamista koskevaa IAS 39 -standardin uudistuksen ensimmäistä vaihetta. Uuden standardin mukaan rahoitusvelkojen kirjaamisen ja arvostamisen tulisi pysyä samana paitsi niiden rahoitusvelkojen osalta, joihin sovelletaan käyvän arvon optiota. Konserni ottaa IFRS-standardin molemmat osiot käyttöön todennäköisesti aikaisintaan vuonna 2013. Konsernin johto on selvittämässä standardin vaikutusta konsernitilinpäätökseen.
- IFRS 7 (muutos)\*, *Rahoitusinstrumentit: tilinpäätöksessä esitettävät tiedot*. Muutos edellyttää lisäliitetietoja siirretyistä rahoitusvaroista syntyvistä riskipositioista. Muutos laajentaa yksityiskohtaiset liitetietovaatimukset koskemaan myös sellaisia rahoitusvarojen siirtoja, jotka on pystytty kirjaamaan pois taseesta kokonaisuudessaan mutta joihin siirtäjällä on edelleen säilynyt jatkuva intressi. Muutos saattaa lisätä tilinpäätöksessä tulevaisuudessa annettavia liitetietoja. Muutoksella ei arvioida olevan vaikutusta konsernitilinpäätökseen.
- IAS 12 (muutos)\*, *Tuloverot*. Muutoksella ei arvioida olevan vaikutusta konsernin tilinpäätökseen.

\*) Kyseistä standardia, tulkintaa tai muutosta ei vielä ole hyväksytty sovellettavaksi EU:ssa.

## Konsernitilinpäätöksen laatiminen

### *Tytäryritykset*

Konsernitilinpäätös sisältää emoyhtiö Orion Oyj:n ja kaikki sen suoraan tai välillisesti omistamat yritykset, joissa konsernilla on määräysvalta. Määräysvalta syntyy, kun konserni omistaa yli puolet yrityksen äänivallasta tai sillä on oikeus määrätä yrityksen talouden ja liiketoiminnan periaatteista hyödyn saamiseksi sen toiminnasta.

Keskinäinen osakkeenomistus on eliminoitu hankintamenomenetelmällä. Hankitut tytäryhtiöt yhdistellään konsernitilinpäätökseen siitä hetkestä, kun konserni on saanut määräysvallan, ja luovutetut tytäryritykset siihen saakka, jolloin määräysvalta lakkaa. Kaikki konsernin sisäiset liiketapahtumat, saamiset ja velat, voitonjako ja realisoitumattomat sisäiset katteet eliminoidaan konsernitilinpäätöstä laadittaessa. Konsernin tilikauden voitto jaetaan emoyhtiön omistajille ja määräysvallattomille omistajille kuuluviin osuuksiin. Vähemmistölle kuuluva oman pääoman osuus sisältyy konsernin omaan pääomaan, ja se eritellään oman pääoman muutoslaskelmassa.

### *Osakkuus- ja yhteisyritykset*

Osakkuusyritykset ovat yrityksiä, joissa konsernilla on merkittävä vaikutusvalta mutta ei määräysvaltaa. Merkittävä vaikutusvalta perustuu osakeomistukseen, joka tuottaa yleensä 20-50 % äänivallasta. Yhteisyritykset ovat yrityksiä, jotka emo- tai tytäryhtiö omistaa puoli- tai osittain konserniin kuulumattoman yrityksen

kanssa ja joissa osapuolet käyttävät määräysvaltaa yhdessä. Osakkuus- ja yhteisyritykset yhdistellään konsernitilinpäätökseen pääomaosuusmenetelmää käyttäen.

Jos konsernin osuus osakkuus- tai yhteisyrityksen tappioista ylittää kirjanpitoarvon, ei tappiota yhdistellä, ellei konserni ole sitoutunut osakkuus- tai yhteisyrityksen velvoitteiden täyttämiseen.

## Segmenttiraportointi

Toimintasegmentit on esitetty ylimmälle operatiiviselle päätöksentekijälle toimitettavan sisäisen raportoinnin mukaisena. Konsernin strategiset päätökset tekevä Orion Oyj:n toimitusjohtaja on ylin operatiivinen päätöksentekijä, joka vastaa resurssien kohdistamisesta toimintasegmenteille ja niiden tuloksen arvioinnista.

## Ulkomaanrahan määräisten erien muuntaminen

### *Toimintavaluutta ja esittämisvaluutta*

Konserniyritysten tilinpäätöksiin sisältyvät erät arvostetaan sen taloudellisen ympäristön valuutassa, jossa kyseinen yritys pääasiallisesti toimii (toimintavaluutta). Konsernitilinpäätös on esitetty euroina, joka on konsernin emoyhtiön toiminta- ja konsernitilinpäätöksen esittämisvaluutta.

### *Liiketapahtumat ja saldot*

Ulkomaan rahan määräiset liiketapahtumat kirjataan toimintavaluutan määräisiksi liiketapahtumien toteutumispäivien kursseihin. Tilinpäätöspäivänä ulkomaan rahan määräiset monetaariset tase-erät on arvostettu käyttäen tilinpäätöspäivän kurssveja. Ulkomaan rahan määräisten erien muuntamisesta syntyneet voitot ja tappiot on merkitty tuloslaskelmaan. Liiketoiminnan kurssivoitot ja -tappiot sisältyvät vastaaviin eriin liikevoiton yläpuolelle. Suojaustarkoituksessa tehtyjen johdannaisten, joihin ei sovelleta IAS 39 mukaista suojauslaskentaa, kurssierot sisältyvät nettomääräisinä liiketoiminnan muihin tuottoihin tai kuluihin. Rahoitustoiminnan valuuttamääräisten saamisten ja velkojen sekä näihin liittyvien valuuttajohdannaisten kurssivoitot ja -tappiot sisältyvät rahoitustuottoihin ja -kuluihin. Ulkomaan rahan määräiset ei-monetaariset tase-erät, joita ei ole arvostettu käypään arvoon, on arvostettu tapahtumapäivän kurssiin.

### *Konserniyhtiöt*

Konsernin esittämisvaluutasta poikkeavaa toimintavaluutaa käyttävien konserniyhtiöiden, joista mikään ei toimi hyperinflaatiomaassa, tuloslaskelmat ja taseet muunnetaan euroiksi seuraavasti:

- Kunkin esitettävän taseen varat ja velat muunnetaan kyseisen tilinpäätöspäivän kurssiin.
- Kunkin tuloslaskelman tuotto- ja kuluerät muunnetaan kauden keskikursseihin.
- Kaikki tästä syntyvät kurssierot kirjataan omaksi eräkseen omaan pääomaan.

Ulkomaisiin yksikköihin tehtyjen nettosijoitusten muuntamisesta syntyvät kurssierot kirjataan oman pääomaan muuntoeroihin konsernitilinpäätöstä laadittaessa. Myytyjen ulkomaisten yksiköiden osalta kertyneet, omaan pääomaan kirjatut muuntoerot merkitään tuloslaskelmaan osana myyntivoittoa tai -tappiota.

Ulkomaisen yksikön hankinnasta syntyneitä liikearvoa ja käypiin arvoihin pääsemiseksi tehtyjä oikaisuja käsitellään ulkomaisen yksikön varoina ja velkoina, ja ne muunnetaan tilinpäätöspäivän kurssiin.

## Vieraan pääoman menot

Vieraan pääoman menot kirjataan tuloslaskelmaan sillä tilikaudella, jonka aikana ne ovat syntyneet. Ehdot täyttävän omaisuuserän hankkimisesta, rakentamisesta tai valmistamisesta välittömästi johtuvan vieraan pääoman menot aktivoidaan osana kyseisen omaisuuserän hankintamenoa. Ehdot täyttävä omaisuuserä on sellainen omaisuuserä, jonka saattaminen valmiiksi sille aiottua käyttötarkoitusta tai myyntiä varten vaatii välttämättä huomattavan pitkän ajan.

Tilikaudella ei ole ollut ehdot täyttävien omaisuuserien hankintoja ja niistä aiheutuvia aktivoitavia vieraan pääoman menoja.

## Aineelliset käyttöomaisuushyödykkeet

Aineelliset hyödykkeet koostuvat pääosin tehdas- ja toimistokiinteistöistä, tutkimusrakennuksista sekä tuotannon, tutkimuksen ja kehityksen koneista ja –laitteista. Aineelliset hyödykkeet arvostetaan poistoilla ja arvonalentumisilla vähennettyyn alkuperäiseen hankintamenuon. Hyödykkeistä tehdään tasapoistot arvioidun taloudellisen vaikutusajan kuluessa. Hyödykkeiden jäännösarvoa ja taloudellista vaikutusaikaa tarkastellaan tarvittaessa, kuitenkin vähintään jokaisessa tilinpäätöksessä ja oikaistaan kuvastamaan mahdollisia taloudellisen hyödyn odotuksissa tapahtuvia muutoksia. Arvioidut taloudelliset vaikutusajat ovat seuraavat:

- Rakennukset ja rakennelmat 20-50 vuotta
- Koneet ja kalusto 5-10 vuotta
- Muut aineelliset hyödykkeet 10 vuotta

Maa-alueista ei kirjata poistoja. Korjaus- ja ylläpitomenot kirjataan tilikauden kuluksi. Perusparannus-investoinnit aktivoidaan, kun on todennäköistä, että ne tuottavat vastaista taloudellista hyötyä. Aineellisten hyödykkeiden luovutuksesta syntyvät voitot ja tappiot kirjataan tuloslaskelmaan. Muita aineellisia hyödykkeitä ovat vuokrahuoneistojen perusparannukset, asfaltoinnit, ympäristötyöt ja taide-esineet.

## Aineettomat hyödykkeet

### *Tutkimus- ja kehityskulut*

Tutkimuskulut kirjataan tuloslaskelmaan kuluksi toteutumishetkellä, koska niihin liittyvät taloudelliset hyödyt ovat todennettavissa vasta niin myöhäisessä vaiheessa, että aktivoitavaksi jäävä osuus on epäolennainen ja näin ollen aktivointia ei tehdä. Aineettomat hyödykkeet, jotka syntyvät kehittämistoiminnasta, merkitään taseeseen vain, jos IAS 38 *Aineettomat hyödykkeet* -standardin edellytykset täyttyvät. Lääkekehitysprojektien edellyttämän viranomaishyväksynnän ja muiden kehittämiseen liittyvien epävarmuustekijöiden takia konsernissa ei ole aktivoitu oman kehitystoiminnan kuluja.

### *Liikearvo*

Liikearvo vastaa sitä osaa hankintamenuosta, joka ylittää konsernin osuuden hankitun yrityksen nettovarallisuuden käyvästä arvosta hankinta-ajankohtana. Liikearvo arvostetaan hankintamenuon vähennettynä kertyneillä arvonalentumisilla. Liikearvo kohdistetaan arvonalentumistestausta varten rahavirtaa tuottaville yksiköille tai yksiköiden ryhmille, joiden odotetaan hyötyvän liiketoimintojen yhdistämisestä. Rahavirtaa tuottavien yksiköiden ryhmät on määritetty toimintasegmenttien mukaisesti. Konsernin taseessa oleva liikearvo on syntynyt ennen IFRS-siirtymää, ja se vastaa aiemman tilinpäätösnormiston mukaista kirjanpitoarvoa, jota on käytetty oletushankintamenuona 1.1.2004 IFRS:ään siirryttäessä.

### *Käyttöönottamattomat myyntiluvat ja myyntilisenssit*

Käyttöönottamattomat myyntiluvat ja myyntilisenssit koskevat tuotteita, joihin yrityksellä on myyntioikeudet mutta joiden myynti ei ole vielä alkanut. Tuotteiden myynti voidaan aloittaa vasta sitten kun viranomaiset ovat myöntäneet tuotteelle myyntiluvan. Käyttöönottamattomat myyntiluvat ja lisenssit on merkitty taseeseen hankintamenuon vähennettynä kertyneillä arvonalentumisilla. Kun tuotteen myyntilupa on saatu ja myynti on alkanut, siirretään tuote keskeneräisistä hyödykkeistä aineettomiin oikeuksiin. Samalla aloitetaan tasapoistojen kirjaaminen tuotteiden odotettavissa olevana taloudellisena vaikutusaikana, joka on 5-15 vuotta.

### *Muut aineettomat hyödykkeet*

Muita aineettomia hyödykkeitä ovat mm. myyntiluvat, tavaramerkit, patentit, ohjelmistojen lisenssit sekä tuote- ja markkinointioikeudet. Hankitut aineettomat hyödykkeet arvostetaan poistoilla ja arvonalentumisilla vähennettyyn alkuperäiseen hankintamenuon. Hyödykkeistä tehdään tasapoistot niiden taloudellisena vaikutusaikana, joka yleensä vaihtelee kolmesta kymmeneen vuoteen.

## Aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden arvon alentuminen

Konserni arvioi jokaisena tilinpäätöspäivänä, onko viitteitä jonkin omaisuuserän arvonalentumisesta. Jos viitteitä ilmenee, arvioidaan kyseisestä omaisuuserästä kerrytettävissä oleva rahamäärä. Kerrytettävissä oleva rahamäärä on omaisuuserän käypä arvo vähennettynä myynnistä aiheutuvilla menoilla tai sitä korkeampi käyttöarvo, joka saadaan diskonttaamalla hyödykkeestä odotettavissa olevien vastaisten rahavirtojen nykyarvo. Diskonttauskorkona on käytetty keskimääräistä painotettua pääoman tuottovaatimusta (WACC), joka on laskettu ennen veroja ja jossa on käytetty oman ja vieraan pääoman suhteena Standard & Poor'sin terveydenhuollon teollisuusindeksiä. Indeksillä vastaa tarkasteltavana olevan omaisuuserän suorituspotentiaalia ja riskejä.

Arvonalentumistappio kirjataan tuloslaskelmaan, jos omaisuuserän kirjanpitoarvo on suurempi kuin kerrytettävissä oleva rahamäärä. Arvonalentumistappio peruutetaan liikearvoa lukuun ottamatta, jos olosuhteissa tapahtuu muutos ja kerrytettävissä oleva rahamäärä ylittää kirjanpitoarvon. Arvonalentumistappiota ei peruuteta enempää kuin mikä hyödykkeen kirjanpitoarvo olisi ilman arvonalentumistappiota.

Liikearvo testataan vähintään vuosittain arvonalentumisen varalta. Liikearvon arvonalentumistestauksen taso on rahavirtaa tuottavien yksiköiden ryhmä, joka muodostaa Lääkeliiketoimintasegmentin. Kyseinen segmentti sisältää seuraavat rahavirtaa tuottavat yksiköt: Alkuperälääkkeet, Erytystuotteet, Eläinlääkkeet ja Fermion. Liikearvosta kirjattua arvonalentumistappiota ei peruuteta.

Käyttöönottamattoman aineettoman omaisuuden, joka muodostuu pääasiassa myyntiluvista ja myyntilisensseistä, arvonalentumistestit tehdään vähintään vuosittain tai useammin, mikäli on ilmennyt viitteitä niiden arvonalentumisesta. Arvonalentumistestaukset laaditaan erikseen jokaisesta myyntiluvasta ja –lisenssistä.

Arvonalentumiset kirjataan tuloslaskelman kohtaan Muut liiketoiminnan kulut, joka sisältää toiminnolle kohdistamattomia kuluja.

## Julkiset avustukset

Tutkimuksiin liittyvät julkiset avustukset kirjataan tutkimuskulujen vähennykseksi niille tilikausille, joilla avustuksia vastaavat kulut ovat syntyneet. Jos viranomaisilta on saatu päätös tutkimus- ja kehityslainan muuttamisesta avustukseksi, se tuloutetaan Muihin liiketoiminnan tuottoihin. Aineellisten tai aineettomien hyödykkeiden hankintaan liittyvät julkiset avustukset kirjataan hyödykkeiden hankintamenon pienennykseksi. Avustukset tuloutuvat tällöin pienempien poistojen muodossa hyödykkeen taloudellisena vaikutusaikana.

## Vuokrasopimukset

### *Konserni vuokralle ottajana*

Vuokrasopimukset, joiden perusteella konsernille siirtyy olennainen osa hyödykkeiden omistamiselle ominaisista riskeistä ja eduista, luokitellaan rahoitusleasingsopimuksiksi. Rahoitusleasingsopimukset merkitään taseeseen varoiksi ja veloiksi vuokra-ajan alkamisajankohtana joko hyödykkeen käyvän arvon suuruisena tai sitä alemman vähimmäisvuokrien nykyarvon suuruisena määränä.

Rahoitusleasingsopimuksella hankitusta hyödykkeestä tehdään poistot muiden käyttöomaisuus-hyödykkeiden tapaan joko hyödykkeen taloudellisen vaikutusajan tai sitä lyhyemmän vuokra-ajan kuluessa. Maksusuoritukset jaetaan rahoitusmenoon ja velan vähennykseen siten, että velan korkoprosentti pysyy samana. Vastaavat vuokravelvoitteet sisältyvät taseen pitkä- ja lyhytaikaisiin korollisiin velkoihin.

Mikäli omistamiselle ominaiset riskit ja edut jäävät vuokralle antajalle, käsitellään sopimus muuna vuokrasopimuksena, ja sopimuksen perusteella maksettavat vuokrat kirjataan kuluksi tasaerinä vuokra-ajan kuluessa.

### *Konserni vuokralle antajana*

Konsernilla ei ole rahoitusleasingsopimuksia, joissa konserni olisi vuokranantajana.

### *Järjestelyt, jotka sisältävät vuokrasopimuksen*

Konserni on solminut ostosopimuksia, joihin sisältyy vuokrasopimuskomponentti. Se, onko kyseessä oleva järjestely IFRIC 4 *Miten määritetään sisältääkö järjestely vuokrasopimuksen* –tulokinnan tarkoittama vuokrasopimus tai sisältääkö se vuokrasopimuksen, määritellään järjestelyn tosiasiallisen sisällön perusteella. Tällöin on arvioitava seuraavia tekijöitä:

- riippuuko järjestelyn toteutuminen tietyn hyödykkeen tai tiettyjen hyödykkeiden käyttämisestä, ja
- tuottaako järjestely oikeuden käyttää hyödykettä.

Jos järjestely sisältää vuokrasopimuksen, vuokrasopimusosuuteen sovelletaan IAS 17:n vaatimuksia. Järjestelyn muihin osatekijöihin sovelletaan niitä koskevien IFRS-standardien säännöksiä.

## Työsuhde-etuudet

### **Eläkevastuut**

Konsernin eläkejärjestelyt hoidetaan kunkin maan paikallisten määräysten ja käytännön mukaisesti. Konsernilla on sekä maksupohjaisia että etuuspohjaisia järjestelyjä. Maksupohjaisissa järjestelyissä konserni suorittaa kiinteitä maksuja erillisille yksiköille. Konsernilla ei ole oikeudellisia eikä tosiasiallisia velvoitteita lisämaksujen suorittamiseen, mikäli maksujen saajataho ei kykene suoriutumaan työsuhde-etuuksien maksamisesta. Muut kuin maksupohjaiset eläkejärjestelyt ovat etuuspohjaisia järjestelyjä. Suoritukset maksupohjaisiin järjestelyihin kirjataan tuloslaskelmaan kuluksi kyseiseltä kaudelta suoritettavien maksujen mukaisesti.

Konsernin merkittävimmät etuuspohjaiset eläkejärjestelyt ovat Suomessa, jossa konsernin toimihenkilöille on järjestetty Orionin Eläkesäätiössä lakisääteinen TyEL-eläketurva ja osalle toimihenkilöistä lisäeläketurva. Järjestelyt sisältävät yhden ulkomaisen yhtiön, Norjassa sijaitsevan Orion Diagnostica as:n, etuuspohjaisen järjestelyn, joka ei kuitenkaan ole olennainen. Lisäksi konsernin johdolla on etuuspohjaiseksi luokiteltuja eläkejärjestelyjä henkivakuutusyhtiöissä. Etuuspohjaisten eläkejärjestelyjen velvoitteet on laskettu kustakin järjestelystä erikseen.

Etuuspohjaisten eläkejärjestelyiden eläkekulut on laskettu käyttäen ennakoituun etuoikeusyksikköön perustuvaa menetelmää (Projected Unit Credit Method). Eläkemenot kirjataan kuluksi jakamalla ne henkilöstön arvioidulle palvelusajalle. Eläkevelvoitteen määrä, josta on vähennetty järjestelyyn kuuluvien varojen käypä arvo, on tulevaisuudessa arvion mukaan maksettavaksi tulevien eläkkeiden nykyarvo, kun diskonttokorkona on käytetty maturiteetiltaan eläkevastuuta mahdollisimman hyvin vastaavien, yritysten liikkeeseen laskemien korkealaatuisten joukkovelkakirjalainojen korkoa. Lainat, joiden korkoa käytetään, on laskettu liikkeelle samassa valuutassa kuin maksettavat etuudet.

Orionin siirtyessä ennen jakautumista IFRS-standardeihin kaikki vakuutusmatemaattiset voitot ja tappiot on kirjattu avaavan taseen omaan pääomaan IFRS 1 -standardin salliman helpotuksen mukaisesti. Tämän jälkeen vakuutusmatemaattiset voitot ja tappiot, siltä osin kun ne ylittävät vaihteluvälin, kirjataan tuloslaskelmaan jaksotettuna henkilöstön keskimääräiselle jäljellä olevalle palvelusajalle. Vaihteluväli tarkoittaa suurempaa seuraavista: 10 % järjestelystä aiheutuvan velvoitteen nykyarvosta tai 10 % järjestelyyn kuuluvien varojen käyvästä arvosta.

### **Osakeperusteiset maksut**

Hallituksen päättämän avainhenkilöstölle suunnatun osakepalkkiojärjestelmän etuudet kirjataan kuluksi tuloslaskelmaan etuuden syntymisjakson aikana. Osakkeina selvittävä osuus arvostetaan käypään arvoon etuuden myöntämishetkellä ja omaan pääomaan kirjataan tuloslaskelman kulukirjausta vastaava lisäys. Rahana selvittävä osuus kirjataan velkana, joka arvostetaan käypään arvoon tilinpäätöspäivänä. Osakkeiden käypä arvo on B-osakkeen päätöskurssi etuuden myöntämispäivänä. Ei-markkinaperusteiset ehdot, kuten henkilökohtaiset tavoitteet ja tulostavoitteet, vaikuttavat arvioon osakkeiden ja niihin liittyvien rahasuoritusten lopullisesta määrästä. Arvio lopullisesta osakkeiden ja niihin liittyvien rahasuoritusten määrästä päivitetään jokaisena tilinpäätöspäivänä. Arvioiden muutokset kirjataan tuloslaskelmaan.

### **Vaihto-omaisuus**

Vaihto-omaisuus esitetään taseessa hankinnasta ja valmistuksesta aiheutuvien menojen tai niitä alhaisemman nettorealisointiarvon määräisenä. Hankintameno määritetään käyttäen painotetun keskihinnan menetelmää. Vaihto-omaisuuden arvoon on sisällytetty vaihto-omaisuuden hankintamenot sekä valmistusmenot, jotka sisältävät välittömästi tuotannon määrään yhteydessä olevat menot sekä systemaattisesti kohdistetun osuuden valmistuksen kiinteistä ja muuttuvista yleismenoista.

Nettorealisointiarvo on tavanomaisessa liiketoiminnassa saatava arvioitu myyntihinta, josta on vähennetty arvioidut tuotteen valmiiksi saattamiseen tarvittavat menot ja myynnistä johtuvat menot

### **Rahoitusvarat**

Konsernin rahoitusvarat luokitellaan seuraaviin ryhmiin: käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat rahoitusvarat, lainat ja muut saamiset sekä myytävissä olevat rahoitusvarat.

Luokittelu riippuu siitä, mihin tarkoitukseen kyseiset rahoitusvarat on hankittu, ja luokittelu päätetään alkuperäisen hankinnan yhteydessä.



#### *Käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat rahoitusvarat*

Käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat rahoitusvarat ovat kaupankäyntitarkoituksessa pidettäviä. Rahoitusvaroihin kuuluva erä luokitellaan tähän ryhmään, jos se on hankittu pääasiassa lähitulevaisuudessa tapahtuvaa myyntiä varten. Myös johdannaiset, jotka eivät täytä suojauslaskennan ehtoja, on luokiteltu kaupankäyntitarkoituksessa pidettäviksi. Kaupankäyntitarkoituksessa pidettävät johdannaiset sekä rahoitusvarat sisältyvät lyhytaikaisiin varoihin, jos ne erääntyvät alle 12 kuukauden kuluttua raportointikauden päättymispäivästä.

#### *Lainat ja muut saamiset*

Lainat ja muut saamiset ovat johdannaisvaroihin kuulumattomia rahoitusvaroja, joihin liittyvät maksut ovat kiinteitä tai määritettävissä olevia ja joita ei noteerata toimivilla markkinoilla. Ne sisältyvät taseessa lyhytaikaisiin varoihin, paitsi milloin ne erääntyvät yli 12 kuukauden kuluttua raportointikauden päättymispäivästä, jolloin ne luokitellaan pitkäaikaisiksi varoiksi. Konsernin lainoihin ja muihin saamisiin kuuluvat myös taseen "Myyntisaamiset" ja rahavaroihin liittyvä osa taseen erästä "Muut saamiset".

#### *Myytäväissä olevat rahoitusvarat*

Myytäväissä olevat rahoitusvarat ovat johdannaisvaroihin kuulumattomia varoja, jotka on joko nimenomaisesti luokiteltu tähän ryhmään tai joita ei ole luokiteltu mihinkään muuhun ryhmään. Ne sisältyvät pitkäaikaisiin varoihin, paitsi jos ne on tarkoitus pitää alle 12 kuukauden ajan raportointikauden päättymispäivästä lähtien, jolloin ne sisällytetään lyhytaikaisiin varoihin.

Myytäväissä olevat rahoitusvarat ryhmään sisältyy taseen Myytävissä olevat sijoitukset sekä Rahamarkkinasijoitukset. Myytävissä olevat rahoitusvarat sisältävät listaamattomien yhtiöiden osakkeita ja yli kolmen kuukauden korkosijoituksia.

#### *Kirjaaminen ja arvostaminen*

Kaikki rahoitusvarojen ostot ja myynnit kirjataan kaupankäyntipäivänä, joka on päivä jolloin konserni sitoutuu ostamaan tai myymään omaisuuserän. Sijoitukset rahoitusvaroihin, joita ei kirjata käypään arvoon tulosvaikutteisesti, kirjataan alun perin käypään arvoon, johon lisätään transaktiomenot. Käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat rahoitusvarat kirjataan alun perin käypään arvoon, ja transaktiomenot kirjataan kuluksi tuloslaskelmaan.

Rahoitusvarat kirjataan pois taseesta silloin, kun konserni on menettänyt sopimusperusteiset oikeudet rahavirtoihin tai kun se on siirtänyt merkittäviä osin riskit ja tuotot konsernin ulkopuolelle.

Käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat rahoitusvarat arvostetaan myöhemmin käypään arvoon, joka perustuu raportointikauden päättymispäivänä noteerattuun markkinahintaan.

Myytäväissä olevat rahoitusvarat arvostetaan käypään arvoon, tai milloin käypä arvo ei ole määritettävissä luotettavasti, hankintamenoon vähennettynä mahdollisilla arvonalentumisilla.

Lainat ja muut saamiset arvostetaan jaksotettuun hankintamenoon efektiivisen koron menetelmällä.

"Käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavien rahoitusvarojen" ryhmän käyvän arvon muutoksista johtuvat sekä realisoitumattomat että realisoituneet voitot ja tappiot kirjataan sillä tilikaudella, jonka aikana ne syntyvät, tulosvaikutteisesti joko "Liiketoiminnan muihin tuottoihin ja kuluihin" tai "Rahoitustuottoihin ja -kuluihin" riippuen siitä, onko suojattu operatiivisia tai rahoituseriä.

Myytäväissä oleviksi luokiteltujen rahoitusvarojen käyvän arvon muutokset kirjataan muihin laajan tuloksen eriin. Kertyneet käyvän arvon muutokset siirretään omasta pääomasta tulosvaikutteisesti silloin kun sijoitus myydään tai kun sen arvo on alentunut siten, että sijoituksesta tulee kirjata arvonalentumistappio.

Myytäväissä olevien korkosijoitusten korkotuotot kirjataan rahoitustuottoihin käyttäen efektiivisen koron menetelmää.

#### *Rahoitusvarojen arvon alentuminen*

##### *Jaksotettuun hankintamenoon taseeseen mekityt varat*

Jokaisena tilinpäätöspäivänä arvioidaan, onko näyttöä siitä, että jonkin konsernin rahoitusvaroihin kuuluvan erän arvo saattaa olla alentunut. Jos on objektiivista näyttöä rahoitusvarojen jonkin erän ryhmän arvon alentumisesta, lasketaan arvonalentumistappio ja se kirjataan tulosvaikutteisesti.

Kriteerejä, joiden perusteella konsernissa todetaan, että arvonalentumistappion syntymisestä on objektiivista näyttöä:

- liikkeeseenlaskijan tai velallisen merkittävät taloudelliset vaikeudet,
- sopimusehtojen rikkominen, kuten maksujen laiminlyönti tai maksusuorituksen merkittävä viivästyminen
- velallisen konkurssin tai muun taloudellisen uudelleenjärjestelyn todennäköisyys,

Lainojen ja muiden saamisten ryhmän osalta tulosvaikutteisesti kirjattavan arvonalentumistappion suuruus määritetään saamisen kirjanpitoarvon ja efektiivisellä korolla diskontattujen arvioitujen vastaisten rahavirtojen nykyarvon erotuksena. Mikäli arvonalentumistappion määrä pienene jollakin myöhemmällä kaudella ja vähennyksen voidaan objektiivisesti katsoa liittyvän arvonalentumisen kirjaamisen jälkeiseen tapahtumaan, kirjattu tappio peruutetaan tulosvaikutteisesti.

#### *Myytävissä oleviksi luokitellut varat*

Jokaisena tilinpäätöspäivänä arvioidaan, onko näyttöä siitä, että jonkin konsernin rahoitusvaroihin kuuluvan erän arvo saattaa olla alentunut. Jos kyseessä ovat vieraan pääoman ehtoiset arvopaperit, konserni käyttää edellä mainittuja kriteerejä. Jos kyseessä ovat myytävissä oleviksi luokitellut oman pääoman ehtoiset sijoitukset, katsotaan käyvän arvon merkittävän tai pitkittyneen alentumisen alle hankintamenon olevan merkki omaisuuserän arvon alentumisesta. Jos tällaista näyttöä on, käyvän arvon rahastoon kertynyt tappio siirretään tulosvaikutteiseksi eräksi. Oman pääoman ehtoisten sijoitusten arvonalentumistappiota ei peruuteta tulosvaikutteisesti, kun taas vieraan pääoman ehtoihin instrumentteihin kohdistuneen arvonalennustappion myöhempi peruuntuminen kirjataan tulosvaikutteisesti.

### **Rahavarat**

Rahavaroihin sisältyvät käteisvarat, pankkitalletukset ja pankkitilien varat sekä likvidit korkosijoitukset. Likvidit korkosijoitukset ovat pankkien ja yritysten emittoimia sijoitus- ja yritystodistuksia, joiden maturiteetti on enintään 3 kuukautta.

### **Rahoitusvelat**

Rahoitusvelat merkitään alun perin kirjanpitoon käypään arvoon, josta on vähennetty transaktiomenot. Myöhemmin rahoitusvelat, lukuun ottamatta johdannaisvelkoja arvostetaan efektiivisen koron menetelmällä jaksotettuun hankintamenoon.

Rahoitusvelkoja sisältyy pitkä- ja lyhytaikaisiin velkoihin. Pitkäaikaisiin korollisiin velkoihin sisällytetään konsernin ottamat lainat rahoituslaitoksilta ja eläkeyhtiöiltä, tuotekehityslainat sekä rahoitusleasing-sopimuksilla vuokralle otetuista hyödykkeistä kirjattavat yli 12 kk:n velat. Käytössä olevat pankkitilien luottolimitit sekä emitoidut yritystodistukset kuuluvat lyhytaikaisiin korollisiin velkoihin samoin kuin pitkäaikaisten korollisten velkojen seuraavan 12 kuukauden aikana lyhennettävä osuus.

Muihin lyhyt- ja pitkäaikaisiin velkoihin sisältyvät kaupankäyntitarkoituksessa olevat johdannaisinstrumentit, joista tarkemmin alla kohdassa ”Johdannaissopimukset ja suojauslaskenta”.

### **Johdannaisinstrumentit ja suojauslaskenta**

Johdannaiset kirjataan alun perin johdannaissopimuksen solmimispäivän käypään arvoon, ja sen jälkeen ne arvostetaan käypään arvoon arvostuspäivän markkinakurssiin. Johdannaiset esitetään taseessa muissa saamisissa ja veloissa.

Konserni ei ole soveltanut IFRS:n mukaista suojauslaskentaa valuuttamääräisiä tase-eriä ja erittäin todennäköisiä ennakoituja rahavirtoja suojaaviin valuuttajohdannaisiin, vaikka ne konsernin rahoituspolitiikan mukaisesti on hankittu suojaavassa tarkoituksessa. Nämä johdannaissopimukset on luokiteltu kaupankäyntitarkoituksessa oleviksi ja niiden käyvän arvon muutos kirjataan tulosvaikutteisesti joko ”Liiketoiminnan muihin tuottoihin ja kuluihin” tai ”Rahoitustuottoihin ja -kuluihin” riippuen siitä, onko operatiivisesti tarkasteltuna suojattu myyntituottoja tai rahoituseriä.

#### *Rahavirran suojaus*

Konserni soveltaa IFRS:n mukaista suojauslaskentaa sähköjohdannaissopimuksiin, joilla suojataan erittäin todennäköisiä ennakoituja sähköostojen rahavirtoja. Rahavirran suojauksen ehdot täyttävien johdannaisinstrumenttien tehokkaan osuuden käyvän arvon muutos kirjataan suoraan omaan pääomaan arvomuutosrahastoon. Omaan pääomaan kirjatut arvostusvoitot ja -tappiot siirretään tuloslaskelmaan tilikaudella, jolla suojattu sähköosto kirjataan tuloslaskelmaan. Suojaussuhteen tehoton osuus kirjataan tuloslaskelmaan liiketoiminnan muihin tuottoihin tai kuluihin.

## Varaukset

Varaus merkitään taseeseen, kun konsernilla on aikaisemman tapahtuman seurauksena olemassa oleva oikeudellinen tai tosiasiallinen velvoite ja maksuvelvoitteen toteutuminen on todennäköistä ja sen suuruus voidaan luotettavasti määrittellä.

Uudelleenjärjestelyvaraus kirjataan, kun konserni on laatinut yksityiskohtaisen uudelleenjärjestelysuunnitelman, aloittanut sen toimeenpanon tai tiedottanut asiasta osapuolille, joita se koskee.

Ehdollinen velka on aikaisempien tapahtumien seurauksena syntynyt mahdollinen velvoite, jonka olemassaolo varmistuu vasta konsernin määräysvallan ulkopuolella olevan epävarman tapahtuman realisoituessa. Ehdolliseksi velaksi katsotaan myös sellainen olemassa oleva velvoite, joka ei todennäköisesti edellytä maksuvelvoitteen täyttämistä, tai jonka suuruutta ei voida määrittää luotettavasti. Ehdollinen velka esitetään liitetiedoissa.

## Tuloverot

Konsernin tuloslaskelman verokulu muodostuu konserniyhtiöiden tilikauden tulokseen perustuvista veroista, aikaisempiin tilikausiin kohdistuvista veronoikaisuista sekä laskennallisen verosaamisen ja verovelan muutoksista. Suoraan omaan pääomaan kirjattuihin eriin liittyvä verovaikutus kirjataan vastaavasti osaksi omaa pääomaa. Kauden verotettavaan tuloon perustuva vero lasketaan verotettavasta tulosta kunkin maan voimassa olevan verokannan perusteella.

Laskennallinen vero lasketaan kaikista kirjanpitoarvon ja verotuksellisen arvon väliaikaisista eroista. Konserniyhtiöiden vahvistetuista verotuksellisista tappioista lasketaan verosaaminen vain siihen määrään asti, johon niitä arvioidaan voitavan tulevaisuudessa hyödyntää. Suurimmat väliaikaiset erot syntyvät aineellisten käyttöomaisuushyödykkeiden poistoista ja etuusperusteisista eläkejärjestelyistä. Laskennalliset verot lasketaan käyttämällä tilinpäätöspäivään mennessä säädettyjä verokantoja.

## Tuloutusperiaatteet

### **Myydyt tavarat ja palvelut**

Konsernin liikevaihto sisältää tuotot tavaroiden sekä palveluiden myynnistä oikaistuna välillisillä veroilla, alennuksilla sekä valuuttamääräisestä myynnistä aiheutuvilla kurssieroilla. Liikevaihtoon sisältyy myös markkinointipartnereiden kanssa tehtyihin sopimuksiin perustuvia etappimaksuja, joilla partneri osallistuu kehittämiensä tuotteen tutkimus- ja kehityskulujen kattamiseen ja jotka on sidottu tutkimusprojekteissa saavutettuihin etappeihin. Lisäksi liikevaihtoon sisällytetään konsernin muille yhtiöille lisensioimista tuotteista saatavat rojaltit.

Tuotot tavaroiden myynnistä kirjataan, kun tavaroiden omistamiseen liittyvät merkittävät riskit ja edut ovat siirtyneet ostajalle. Tuotot palveluista kirjataan, kun palvelu on suoritettu. Etappimaksut kirjataan, kun tutkimus- ja kehitysprojekti on edennyt partnerin kanssa ennalta sovittuun vaiheeseen ja partnerille on syntynyt velvoite maksaa osuutensa. Rojaltit kirjataan suoriteperusteella lisensiointisopimusten mukaisesti.

### **Korot ja osingot**

Korkotuotot on kirjattu efektiivisen koron menetelmällä ja osinkotuotot silloin, kun oikeus osinkoon on syntynyt.

## Toimintokohtaisen tuloslaskelman sisältö

### ***Myytyjen suoritteiden kulut***

Myytyjen suoritteiden kulut sisältävät tuotteiden valmistukseen ja hankintaan liittyvät palkka-, materiaali-, hankinta- ja muut kulut.

### ***Myynnin ja markkinoinnin kulut***

Myynnin ja markkinoinnin kulut sisältävät tuotteiden jakeluun, myyntikenttään, markkinointiin, mainontaan ja muuhun myynnin edistämiseen liittyvät kulut, mukaan lukien palkat.

### ***Tutkimus- ja kehityskulut***

Tutkimuksen ja kehityksen kulut sisältävät toimintaan liittyvät palkka- ja materiaalikulut, ulkopuolisilta ostettujen palvelujen kulut sekä muut kulut.

### **Hallinnon kulut**

Hallinnon kuluihin sisältyvät yleishallinnolliset kulut sekä konsernin johdon kulut. Toiminnoille kohdistetaan niiden käytössä olevien hyödykkeiden poistot sekä aiheuttamisperiaatteen mukaisesti osuus hallinnon kuluista.

### **Johdon harkintaa edellyttävät laatimisperiaatteet ja arvioihin liittyvät keskeiset epävarmuustekijät**

Tilinpäätöstä laadittaessa yhtiön johto on joutunut tekemään tulevaisuutta koskevia arvioita ja oletuksia, jotka vaikuttavat tilinpäätöksessä esitettyihin eriin. Toteumat voivat poiketa näistä arvioista. Arviot liittyvät pääosin omaisuuserien arvonalentumistestaukseen, etuuspohjaisen eläkesaamisen ja -velan määrittämiseen sekä varausten ja tuloverojen määrittämiseen. Lisäksi joudutaan käyttämään harkintaa tilinpäätöksen laatimisperiaatteita sovellettaessa.

Konsernissa keskeiset tulevaisuutta koskevat oletukset ja tilinpäätöspäivän arvioihin liittyvät keskeiset epävarmuustekijät, jotka aiheuttavat merkittävän riskin varojen ja velkojen kirjanpitoarvojen muuttumiselle olennaisesti seuraavan tilikauden aikana, ovat seuraavat:

#### **Arvonalentumistestaus**

Toteutuneet rahavirrat voivat poiketa arvioiduista diskontatuista tulevista rahavirroista, koska yhtiön omaisuuserien pitkä taloudellinen käyttöaika, tuotteiden ennustettujen myyntihintojen, tuotantokustannusten sekä laskelmissa käytetyn diskonttauskoron muutokset voivat johtaa arvonalennuskulujen kirjaamiseen.

#### **Työsuhde-etuudet**

Konsernilla on erilaisia eläkejärjestelyjä työntekijöidensä eläkkeelle jäämisen tai työsuhteen päättymisen varalta. Työsuhde-etuuksiin liittyvien kulujen ja velkojen laskennassa käytetään useita tilastollisia ja muita vakuutusmatemaattisia tekijöitä kuten diskonttaus korko, eläkejärjestelyjen varojen arvioitu tuotto, arvioidut tulevat palkkatason muutokset ja vaihtuvuus. Käytetyt tilastolliset tekijät voivat poiketa huomattavasti toteutuneesta kehityksestä johtuen mm. muuttuneesta yleisestä taloudellisesta tilanteesta ja henkilökunnan palvelusajan pituudesta. Vakuutusmatemaattisten tekijöiden muutosten vaikutusta ei kirjata suoraan konsernin tulokseen, millä voisi olla merkittävä vaikutus konsernin tilikauden tulokseen. Muutosten vaikutus jaksotetaan jäljellä olevalle arvioidulle palvelusajalle.

#### **Tuloverot**

Konserni arvioi tilinpäätösten yhteydessä erityisesti laskennallisten verosaamisten kirjausperusteet. Tätä varten arvioidaan, miten todennäköisesti tytäryhtiöillä on kerrytettävissä verotettavaa tuloa, jota vastaan käyttämättömät verotukselliset tappiot tai käyttämättömät verotukseen liittyvät hyvitykset voidaan hyödyntää. Ennusteissa käytettävät tekijät voivat poiketa toteutuneista, mikä voi johtaa verosaamisten kulukirjauksiin tuloslaskelmassa.

## 1. Toimintasegmentit

Konsernilla on kaksi raportoitavaa segmenttiä, jotka ovat konsernin strategisia liiketoiminta-alueita. Toimintasegmentit perustuvat konsernin sisäiseen organisaatorakenteeseen ja sisäiseen taloudelliseen raportointiin. Toimintasegmentit ovat Lääkeliiketoiminta ja Diagnostiikkaliiketoiminta. Lääkeliiketoiminta kehittää, valmistaa ja markkinoi lääkkeitä ja lääkkeiden vaikuttavia aineita. Diagnostiikkaliiketoiminta kehittää, valmistaa ja markkinoi diagnostisia testejä.

Segmentin varat ja velat ovat eriä, joita segmentti käyttää liiketoiminnassaan tai jotka ovat järkevällä tavalla kohdistettavissa segmenteille. Konsernierät sisältävät vero- ja rahoituseriä, koko konsernille yhteisiä eriä sekä segmenttien välisten tapahtumien eliminoinnit. Investoinnit koostuvat aineellisten käyttöomaisuushyödykkeiden ja aineettomien hyödykkeiden lisäyksistä.

Segmenttien välinen hinnoittelu on markkinahintapohjaista.

### Toimintasegmentit

1 000 EUR	Lääke- liiketoiminta		Diagnostiikka- liiketoiminta		Konsernierät		Konserni	
	1-12/2010	1-12/2009	1-12/2010	1-12/2009	1-12/2010	1-12/2009	1-12/2010	1-12/2009
Tavaroiden myynti	773 064	706 117	46 020	44 341			819 084	750 458
Palveluiden myynti	2 107	1 941	20	812			2 126	2 753
Rojalit ja etappimaksut	28 697	18 279	19	7			28 716	18 286
Myynti konsernin ulkopuolelle	803 868	726 337	46 058	45 160			849 926	771 497
Segmenttien välinen myynti	2 363	2 151	18	29	-2 381	-2 180		
Liikevaihto	806 231	728 488	46 077	45 190	-2 381	-2 180	849 926	771 497
Liikevoitto	252 237	210 633	6 133	5 552	-4 122	-9 197	254 248	206 988
Varat	527 721	504 021	34 183	30 349	183 884	192 682	745 788	727 052
Velat	102 071	101 687	9 060	9 395	167 282	176 846	278 413	287 928
Investoinnit	36 214	57 626	2 513	2 517	462	214	39 189	60 357
Poistot ja arvonalentumiset	36 601	31 999	1 696	1 676	573	751	38 871	34 426
Liiketoiminnan rahavirta	262 822	259 794	4 321	7 560	-58 092	-62 760	209 050	204 595
Investointien rahavirta	-31 430	-57 009	-2 353	-2 554	2 938	97	-30 844	-59 465
Rahoituksen rahavirta							-182 247	-152 129
Henkilöstö keskimäärin	2 815	2 872	296	292	26	28	3 137	3 192

Konsernieriin sisältyy konsernieliminoiteja seuraavasti: liikevaihto 2,4 (2009: 2,2) miljoonaa euroa, liikevoitto 0,2 (2009: 0,2) miljoonaa euroa, varat 6,3 (2009: 6,3) miljoonaa euroa ja velat 6,3 (2009: 6,3) miljoonaa euroa. Muut konsernierät ovat konsernihallinnon kuluja sekä segmenteille kohdistamattomia rahoitus- ja muita eriä.

### Maantieteellisiä alueita koskevat tiedot

Maantieteelliset alueet esitetään päämarkkina-alueittain. Maantieteellisten alueiden liikevaihto esitetään asiakkaan sijaintimaan mukaan. Varat ja investoinnit esitetään niiden sijaintimaan mukaan.

1 000 EUR	1-12/2010	Muu			Pohjois- Amerikka	Muut maat	Konserni
		Suomi	Skandinavia	Eurooppa			
Myynti konsernin ulkopuolelle		229 217	113 999	292 236	109 883	104 590	849 926
Varat		688 825	22 440	34 523			745 788
Investoinnit		38 547	141	502			39 189

1 000 EUR	1-12/2009	Muu			Pohjois- Amerikka	Muut maat	Konserni
		Suomi	Skandinavia	Eurooppa			
Myynti konsernin ulkopuolelle		223 264	101 575	274 705	70 914	101 039	771 497
Varat		681 138	19 370	26 544			727 052
Investoinnit		59 512	166	679			60 357

## 2. Liiketoiminnan muut tuotot ja kulut

1 000 EUR	1-12/2010	1-12/2009
Myyntivoitto kiinteistöosakeyhtiön myynnistä	4 119	
Muut myyntivoitot aineellisista käyttöomaisuushyödykkeistä ja aineettomista hyödykkeistä	235	202
Vuokratuotot	952	1 018
Korvaus jakelusopimuksen purkamisesta		4 000
Kurssivoitot ja -tappiot	-5 081	134
Muut liiketoiminnan tuotot	1 145	1 522
Muut liiketoiminnan kulut	-209	-849
<b>Yhteensä</b>	<b>1 161</b>	<b>6 025</b>

## 3. Poistot ja arvonalentumiset

### Toimintokohtaiset poistot ja arvonalentumiset

1 000 EUR	1-12/2010	1-12/2009
Myytyjen suoritteiden kulut	15 276	14 226
Myynti ja markkinointi	9 789	5 729
Tutkimus ja kehitys	6 253	8 113
Hallinto	7 553	6 359
<b>Yhteensä</b>	<b>38 871</b>	<b>34 426</b>

### Poistot ja arvonalentumiset hyödykeryhmittäin

1 000 EUR	1-12/2010	1-12/2009
Rakennukset ja rakennelmat	7 451	7 229
Koneet ja kalusto	19 005	18 671
Muut aineelliset hyödykkeet	173	212
<b>Aineelliset käyttöomaisuushyödykkeet yhteensä</b>	<b>26 629</b>	<b>26 112</b>
Aineettomat oikeudet	11 132	7 324
Muut aineettomat hyödykkeet	1 110	990
<b>Aineettomat hyödykkeet yhteensä</b>	<b>12 241</b>	<b>8 314</b>

Tilikaudella on kirjattu arvonalennus 2,8 (2009: 0,0) miljoonaa euroa aineettomista oikeuksista. Selvitys poistojen perusteista on esitetty tilinpäätöksen laatimisperiaatteissa.

## 4. Työsuhde-etuuksista aiheutuvat kulut ja tilintarkastajan palkkiot

1 000 EUR	1-12/2010	1-12/2009
Palkat ja palkkiot	141 171	140 533
<b>Eläkekulut</b>		
Maksupohjaiset järjestelyt	18 161	17 351
Etuuspohjaiset järjestelyt	-1 642	-1 640
<b>Osakekannustinjärjestelmä</b>		
Osakkeina toteutettavat	602	963
Rahana toteutettavat	594	1 359
Muut henkilösivukulut	11 441	12 876
<b>Yhteensä</b>	<b>170 327</b>	<b>171 442</b>
<b>Henkilöstö keskimäärin</b>	<b>3 137</b>	<b>3 192</b>

Segmenttikohtaiset henkilöstömäärät esitetään liitetiedossa 1. Toimintasegmentit. Johdon työsuhde-etuudet esitetään kohdassa 28. Lähipiiritapahtumat.

## Osakeperusteiset maksut

Orion Oyj:n hallitus on päättänyt konsernin avainhenkilöiden uudesta osakepohjaisesta kannustinjärjestelmästä. Järjestelmässä on ansaintajaksoja, joiden alkamisesta ja pituudesta yhtiön hallitus päättää vuosittain vuosina 2010, 2011 ja 2012. Hallitus päättää ansaintajakson ansaintakriteerit ja niille asetettavat tavoitteet kunkin ansaintajakson alussa. Järjestelmän käyttöönoton yhteydessä alkoi kaksi ansaintajaksoa, kalenterivuosi 2010 ja kalenterivuodet 2010-2012. Ansaintajaksolle 2010 ja 2010-2012 osallistuminen ja ansaintajaksolta palkkion saaminen edellyttää, että avainhenkilö omistaa yhtiön osakkeita hallituksen päätöksen mukaisesti. Järjestelmän mahdollinen palkkio ansaintajaksolta 2010 perustuu Orion-konsernin tuloksen kehittymiseen ja edellä mainitun osallistumisedellytyksen täyttämiseen ja ansaintajaksolta 2010-2012 Orion Oyj:n B-osakkeen kokonaistuottoon.

Mahdollinen palkkio maksetaan osittain yhtiön B-osakkeina ja osittain rahana ansaintajaksolta 2010 vuonna 2011 ja ansaintajaksolta 2010-2012 vuonna 2013. Ansaintajaksolta 2010 maksettuja osakkeita ei saa luovuttaa sitouttamisjakson aikana, joka päättyy 31.12.2012. Mikäli avainhenkilön työ- tai toimisuhte konserniyhtiöön päättyy sitouttamisjakson aikana, on hänen palautettava palkkiona annetut osakkeet yhtiölle vastikkeetta.

Järjestelmän kohderyhmään kuuluu noin 30 henkilöä. Järjestelmän perusteella maksettavien palkkioiden yhteismäärä on enintään 500.000 Orion Oyj:n B-osaketta ja osakkeiden arvoa vastaava määrä rahaa.

Osakepalkkioiden myöntämispäivä oli 5.3.2010. Ansaintajaksolta 2010 myönnettyjen osakkeiden käypä arvo oli 16,94 euroa, B-osakkeen myöntämispäivän osakekurssi. Odotettavissa olevia osinkoja ei ole erikseen otettu huomioon, koska etuuden saajalla on oikeus saada etuisuuteen liittyvät osingot. Järjestelmästä aiheutuvat kulut kirjataan kuluksi sitouttamisjakson aikana. Ansaintajaksolta 2010-2012 myönnettyjen, Orion Oyj:n B-osakkeen kokonaistuottoon perustuvan palkkion käyvän arvon painotettu keskiarvo oli 7,18. Käypä arvo on määritetty Binary "asset or nothing call" -optionarvostusmallilla. Odotettavissa olevia osinkoja ei ole erikseen otettu huomioon, koska osingot huomioidaan osakepalkkion määräytymisessä.

Yhtiön aikaisemman (vuoden 2007) osakepohjaisen kannustinjärjestelmän perusteella tilikaudella on luovutettu 65 606 (2009: 44 806) B-osaketta osakepalkkioina vuodelta 2009. Luovutettujen osakkeiden osakekohtainen luovutushinta on 16,47 euroa, joka oli B-osakkeen kaupankäyntimäärällä painotettu keskiarvo 1.3.2010. Luovutettujen osakkeiden luovutushinta oli yhteensä 1 080 564 euroa. Osakkeisiin liittyy eräitä erityistilanteita lukuun ottamatta kielto luovuttaa osakkeita kahden vuoden kuluessa palkkion suorittamisesta.

### Tilintarkastajan palkkiot

1 000 EUR	1-12/2010	1-12/2009
Tilintarkastus	232	254
Tilintarkastuslain mukaiset toimeksiannot	14	16
Veroneuvonta	68	51
Muut palvelut	45	149
<b>Yhteensä</b>	<b>359</b>	<b>469</b>

## 5. Rahoitustuotot ja -kulut

1 000 EUR	1-12/2010	1-12/2009
Korkotuotot myytävissä olevista rahoitusvaroista	186	
Korkotuotot rahavaroista	531	1 948
Osinkotuotot myytävissä olevista sijoituksista	70	134
Valuuttakurssivoitot kaupankäyntitarkoituksessa pidettävistä rahoitusvaroista ja -veloista	3 453	3 009
Muut rahoitustuotot	4	15
<b>Rahoitustuotot yhteensä</b>	<b>4 245</b>	<b>5 106</b>
Korkokulut jaksotettuun hankintamenuun kirjatusta veloista	2 172	4 686
Valuuttakurssitappiot kaupankäyntitarkoituksessa pidettävistä rahoitusvaroista ja -veloista	3 208	3 094
Muut rahoituskulut	499	610
<b>Rahoituskulut yhteensä</b>	<b>5 878</b>	<b>8 390</b>
<b>Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä</b>	<b>-1 633</b>	<b>-3 284</b>

**Liikevoiton yläpuolelle kirjatut valuuttakurssivoitot (+) ja -tappiot (-)**

1 000 EUR	1-12/2010	1-12/2009
Liikevaihtoon sisältyvät	2 107	-694
Muihin tuottoihin sisältyvät		134
Ostoihin sisältyvät	-358	-27
Muihin kuluihin sisältyvät	-5 358	-47

**6. Tuloverot**

1 000 EUR	1-12/2010	1-12/2009
Tilikauden verotettavaan tuloon perustuva vero	64 182	52 878
Aikaisempien tilikausien tuloverot	-108	1
Laskennalliset verot	3 871	-593
<b>Yhteensä</b>	<b>67 946</b>	<b>52 286</b>

Suoraan omaan pääomaan kirjatut verot

Sähkönsuojaus (- tuotto/ + kulu)	-551	303
----------------------------------	------	-----

**Tuloslaskelman verokulun ja konsernin kotimaan 26 %:n verokannalla laskettujen verojen välinen täsmäytys**

1 000 EUR	1-12/2010	1-12/2009
<b>Tulos ennen veroja</b>	<b>252 615</b>	<b>203 704</b>
Konsernin verot laskettuna kotimaan verokannalla	65 680	52 963
Aiemmin kirjaamattomien vahvistettujen tappioiden hyödyntäminen ulkomaisissa tytäryhtiöissä		-1 752
Laskennallisten verojen uudelleenarviointi	1 351	-192
Ulkomaisten tytäryhtiöiden eriävien verokantojen vaikutus	496	548
Verovapaat tuotot	-87	-42
Vähennyskeltottomat kulut	607	627
Verot edellisiltä tilikausilta	-108	1
Muut erät	7	133
<b>Konsernin tuloslaskelmaan kirjatut tuloverot</b>	<b>67 946</b>	<b>52 286</b>
<b>Efektiivinen verokanta</b>	<b>26,9 %</b>	<b>25,7 %</b>

**7. Osakekohtainen tulos ja osinko****Laimentamaton osakekohtainen tulos**

	1-12/2010	1-12/2009
Emoyhtiön omistajille kuuluva tilikauden voitto, 1 000 EUR	184 669	151 418
Osakkeiden painotettu keskimääräinen lukumäärä tilikauden aikana, 1 000 kpl	140 917	140 970
<b>Osakekohtainen tulos, EUR</b>	<b>1,31</b>	<b>1,07</b>

**Laimennusvaikutuksella oikaistu osakekohtainen tulos**

	1-12/2010	1-12/2009
Laimennusvaikutuksella oikaistua osakekohtaista tulosta laskettaessa käytettävä tulos, 1 000 EUR	184 669	151 418
Osakkeiden painotettu keskimääräinen lukumäärä laimennusvaikutuksella oikaistua osakekohtaista tulosta laskettaessa, 1 000 kpl	140 917	140 970
<b>Osakekohtainen tulos, EUR</b>	<b>1,31</b>	<b>1,07</b>

Osakekohtainen tulos lasketaan jakamalla emoyhtiön osakkeenomistajille kuuluva tilikauden voitto tilikauden aikana ulkona olevien osakkeiden keskimääräisellä lukumäärällä kauden aikana. Osakkeiden keskimääräistä lukumäärää on oikaistu tilikauden 2010 aikana konsernin hallussa olevilla omilla osakkeilla.



**Osakekohtainen osinko**

	<b>1-12/2010</b>	1-12/2009
Tilikaudella maksettu osinko, 1 000 EUR	<b>141 403</b>	133 929
Osakkeiden lukumäärä 31.12., 1 000 kpl	<b>140 741</b>	140 978
<b>Tilikaudella maksettu osakekohtainen osinko, EUR</b>	<b>1,00</b>	0,95

Osakekohtainen osinko lasketaan jakamalla tilikaudella maksettu osinko tilinpäätöspäivänä ulkona olevien osakkeiden lukumäärällä. 31.12.2010 konsernin hallussa oli 516 654 kpl yhtiön omia osakkeita.

Yhtiökokoukselle, joka pidetään 31.3.2011, ehdotetaan tilikaudelta 2010 jaettavaksi osinkona 1,20 euroa osakkeelta, yhteensä 168,9 miljoonaa euroa, sekä pääoman palautuksena käyttörahastosta 0,06 euroa osakkeelta. Ehdotettua osinkoa ja pääoman palautusta ei ole otettu huomioon tilinpäätöksessä.

## 8. Aineelliset käyttöomaisuushyödykkeet

2010

1 000 EUR	Maa- ja vesialueet	Rakennukset ja rakennelmat	Koneet ja kalusto	Muut aineelliset hyödykkeet	Ennakkomaksut ja keskeneräiset hyödykkeet	Yhteensä
<b>Hankintameno 1.1.2010</b>	<b>6 443</b>	<b>232 743</b>	<b>296 358</b>	<b>3 663</b>	<b>7 776</b>	<b>546 982</b>
Lisäykset		3 767	16 756	29	2 724	23 276
Kiinteistösaakeyhtiön myynti	-365	-4 345	-80	-14		-4 804
Muut vähennykset		-201	-9 115			-9 316
Siirrot tase-erien välillä		1 572	5 604	37	-7 238	-24
Kurssierot			303	13		316
<b>Hankintameno 31.12.2010</b>	<b>6 078</b>	<b>233 535</b>	<b>309 826</b>	<b>3 728</b>	<b>3 261</b>	<b>556 429</b>
<b>Kertyneet poistot 1.1.2010</b>		<b>-142 738</b>	<b>-209 436</b>	<b>-2 772</b>		<b>-354 946</b>
Kiinteistösaakeyhtiön myynti		4 197	78	13		4 288
Muiden vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot		162	8 011			8 173
Tilikauden poistot		-7 451	-19 005	-173		-26 629
Kurssierot			-246	-13		-259
<b>Kertyneet poistot 31.12.2010</b>		<b>-145 830</b>	<b>-220 598</b>	<b>-2 945</b>		<b>-369 373</b>
<b>Kirjanpitoarvo 1.1.2010</b>	<b>6 443</b>	<b>90 004</b>	<b>86 922</b>	<b>891</b>	<b>7 776</b>	<b>192 037</b>
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.2010</b>	<b>6 078</b>	<b>87 705</b>	<b>89 229</b>	<b>783</b>	<b>3 261</b>	<b>187 056</b>

2009

1 000 EUR	Maa- ja vesialueet	Rakennukset ja rakennelmat	Koneet ja kalusto	Muut aineelliset hyödykkeet	Ennakkomaksut ja keskeneräiset hyödykkeet	Yhteensä
Hankintameno 1.1.2009	6 455	230 472	281 246	3 609	8 095	529 878
Oikaisu edellisiin tilikausiin			2 745			2 745
Lisäykset	10	2 108	17 612	29	5 319	25 076
Vähennykset	-21	-78	-10 729	-11	-5	-10 845
Siirrot tase-erien välillä		241	5 278		-5 634	-115
Kurssierot			206	36		242
Hankintameno 31.12.2009	6 443	232 743	296 358	3 663	7 776	546 982
<b>Kertyneet poistot 1.1.2009</b>		<b>-135 552</b>	<b>-199 373</b>	<b>-2 537</b>		<b>-337 462</b>
Oikaisu edellisiin tilikausiin			-343			-343
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot		43	9 145	-98		9 090
Tilikauden poistot		-7 229	-18 671	-212		-26 112
Kurssierot			-194	75		-119
<b>Kertyneet poistot 31.12.2009</b>		<b>-142 738</b>	<b>-209 436</b>	<b>-2 772</b>		<b>-354 946</b>
Kirjanpitoarvo 1.1.2009	6 455	94 921	81 873	1 072	8 095	192 417
Kirjanpitoarvo 31.12.2009	6 443	90 004	86 922	891	7 776	192 037

## Rahoitusleasingisopimukset

## Koneisiin ja kalustoon sisältyvä rahoitusleasingisopimuksilla hankittu omaisuus

1 000 EUR	2010	2009
Hankintameno	11 628	10 664
Kertyneet poistot	-8 566	-7 295
<b>Kirjanpitoarvo</b>	<b>3 062</b>	<b>3 369</b>

Koneiden ja kaluston hankintamennon lisäksi sisältyy rahoitusleasingisopimuksilla vuokrattuja hyödykkeitä 0,9 (2009: 0,4) miljoonaa euroa.

## 9. Aineettomat hyödykkeet

2010				
1 000 EUR	Liikearvo	Aineettomat oikeudet <sup>1)</sup>	Muut aineettomat hyödykkeet <sup>2)</sup>	Yhteensä
<b>Hankintameno 1.1.2010</b>	<b>13 487</b>	<b>111 948</b>	<b>50 157</b>	<b>175 592</b>
Lisäykset		13 031	1 602	14 633
Vähennykset		-3 457	-37	-3 494
Siirrot tase-erien välillä		24		24
Kurssierot		-35	41	6
<b>Hankintameno 31.12.2010</b>	<b>13 487</b>	<b>121 511</b>	<b>51 763</b>	<b>186 761</b>
<b>Kertyneet poistot 1.1.2010</b>		<b>-48 580</b>	<b>-46 452</b>	<b>-95 031</b>
Vähennysten kertyneet poistot		3 453		3 453
Tilikauden poistot		-8 332	-1 110	-9 441
Arvon alentumiset		-2 800		-2 800
Kurssierot		-4		-4
<b>Kertyneet poistot 31.12.2010</b>		<b>-56 262</b>	<b>-47 561</b>	<b>-103 823</b>
<b>Kirjanpitoarvo 1.1.2010</b>	<b>13 487</b>	<b>63 368</b>	<b>3 706</b>	<b>80 561</b>
<b>Kirjanpitoarvo 31.12.2010</b>	<b>13 487</b>	<b>65 251</b>	<b>4 203</b>	<b>82 941</b>
2009				
1 000 EUR	Liikearvo	Aineettomat oikeudet <sup>1)</sup>	Muut aineettomat hyödykkeet <sup>2)</sup>	Yhteensä
Hankintameno 1.1.2009	13 487	80 709	48 381	142 577
Lisäykset		33 462	1 766	35 228
Vähennykset		-2 237		-2 237
Siirrot tase-erien välillä		10		10
Kurssierot		4	11	15
Hankintameno 31.12.2009	13 487	111 948	50 157	175 592
Kertyneet poistot 1.1.2009		-43 220	-45 462	-88 682
Vähennysten kertyneet poistot		2 067		2 067
Tilikauden poistot		-7 324	-990	-8 314
Kurssierot		-102		-102
Kertyneet poistot 31.12.2009		-48 580	-46 452	-95 031
Kirjanpitoarvo 1.1.2009	13 487	37 489	2 919	53 895
Kirjanpitoarvo 31.12.2009	13 487	63 368	3 706	80 561

1) Aineettomat oikeudet sisältävät ohjelmistoja, tuoteoikeuksia, tavaramerkkejä, myyntilupia, patenteja ja vapaakirjoja.

2) Muut aineettomat hyödykkeet sisältävät aktivoituja pitkävaikutteisia menoja ja liittymismaksuja.

Konsernilla ei ole muita rajoittamattoman taloudellisen vaikutusajan omaavia aineettomia hyödykkeitä kuin liikearvo. Konsernilla ei ole sisäisesti aikaansaatuja aineettomia hyödykkeitä, vaan ne ovat hankittuja.

### Liikearvojen ja aineellisten ja aineettomien omaisuuserien arvonalentumistestaukset

#### Liikearvo

Liikearvo 13,5 miljoonaa euroa on syntynyt Farnos-Yhtymä Oy:n hankinnasta vuonna 1990. Liikearvo on kohdistettu arvonalentumistestauksessa Alkuperälääkkeet, Erityistuotteet ja Eläinlääkkeet-rahavirtaa tuottaville yksiköille, jotka muodostavat osan Lääkeliiketoimintasegmentistä.

Kerryttävissä oleva rahamäärä on määritetty arvonalentumistesteissä käyttöarvolaskelman avulla. Laskelmissa ennusteet on tehty 10 vuoden ajanjaksolle johtuen lääkkeiden kehitystoiminnan vaatimasta pitkästä aikajänteestä ja lääkkeiden elinkaaren arvioidusta pituudesta. Rahavirtaennusteet perustuvat johdon hyväksymiin yksityiskohtaisiin 5 vuoden suunnitelmiin. Johdon käyttämän ennustejakson jälkeiset 5 vuoden rahavirrat on arvioitu varovasti olettaen, että kasvua ei ole odotettavissa. Johdon ennusteet perustuvat globaalin lääkemarkkinan kasvuun, lääkemyynnin markkinaosuuksiin sekä lääkkeiden markkinoiden ja myynnin odotettavissa olevaan kehitykseen. Toteutuneet rahavirrat voivat poiketa arvioiduista diskontatuista rahavirroista.

Diskonttauskorkona on käytetty yksiköille määritettyä keskimääräistä pääomapainotettua tuottovaatimusta (WACC, weighted average cost of capital), jossa on otettu huomioon yksikköön liittyvät erityiset riskit. Diskonttauskorko on määritetty ennen veroja. Diskonttauskorko tilikaudella on 9,8 % (2009: 10,3 %).

Arvonalentumistestauksen perusteella ei tilikaudella ole ollut tarvetta liikearvon arvonalentumiskirjauksiin.

Minkään käytetyn keskeisen muuttujan muutos kohtuullisesti arvioituna ei johtaisi tilanteeseen, jossa rahavirtaa tuottavien yksiköiden ryhmän kerryttävissä olevat rahamäärät alittaisivat niiden kirjanpitoarvon.

### Käyttöön ottamattomat myyntiluvat ja -lisenssit

Käyttöön ottamattomille myyntiluvulle ja -lisensseille tehdään arvonalentumistesti vuosittain. Testit on tehty Alkuperälääkkeet, Erikoislääkkeet ja Eläinlääkkeet -rahavirtaa tuottaville yksiköille myyntilupatasolla. Kerryttävissä olevat rahamäärät perustuvat käyttöarvoon. Johdon hyväksymät ennusteet kattavat 5-15 vuoden ajanjakson käyttöönotosta alkaen. Yli viiden vuoden ennusteiden käyttö perustuu lääkkeiden elinkaaren arvioitua pituuteen. Viiden vuoden jälkeisten rahavirtojen kasvu ei ylitä yhtiön tuotteiden tai lääketeollisuuden markkinoiden keskimääräistä kasvuvauhtia. Diskonttauskorko on määritetty erikseen kullekin yksikölle huomioiden yksikön riskit. Diskonttauskorko vaihtelee 10 %-12 %.

Tilikaudella on kirjattu arvonalennus 2,8 (2009: 0,0) miljoonaa euroa aineettomiin oikeuksiin sisältyvistä Eläinlääkkeet -yksikölle kuuluvista käyttöönottamattomista myyntiluvista.

### Muu käyttöomaisuus

Tilikaudella ei ole esiintynyt viitteitä siitä, että aineellisten tai aineettomien hyödykkeiden arvo saattaisi olla alentunut.

## 10. Osuudet osakkuus- ja yhteisyrityksissä

1 000 EUR	2010	2009
Kirjanpitoarvo 1.1.	69	69
Osakkuusyrityksen hankinta	1 280	
Kirjanpitoarvo 31.12.	1 349	69

### Konsernin osakkuus- ja yhteisyritykset

Omistusosuus, %, 31.12.	Kotipaikka	2010	2009
Hangon Puhdistamo Oy	Hanko	50,0 %	50,0 %
Regattalämpö Oy	Hanko	42,6 %	42,6 %
Pharmaservice Oy	Helsinki	49,0 %	

Hangon Puhdistamo Oy:n toimialana on omistajayritysten jäteveden puhdistus. Regattalämpö Oy tuottaa kiinteistöpalveluita omistajayritysten asuintaloille. Yritykset toimivat omakustannusperiaatteella kulut kattaen ja voittoon pyrkimättä, joten niiden vaikutus tuloslaskelmaan ja taseeseen on vähäinen. Pharmaservice Oy tuottaa annosjakelun tukipalveluita apteekkeille.

### Konsernin osakkuusyritysten yhteenlasketut taloudelliset tiedot

1 000 EUR	2010	2009
Varat	3 182	1 755
Velat	3 771	1 204
Liikevaihto	4 891	1 938
Tilikauden voitot (+) ja tappiot (-)	-336	0

Osakkuusyritysten viimeisimmät saatavissa olevat tilinpäätökset ovat vuosilta 2009 ja 2008.

## 11. Myytävissä olevat sijoitukset

Myytävissä olevat sijoitukset, 31.12.2010 tasearvoltaan 1,0 (2009: 1,0) miljoonaa euroa, sisältävät listaamattomien yhtiöiden osakkeita ja osuuksia. Osakkeet ja osuudet esitetään hankintahintaan, koska niiden käypiä arvoja ei voida luotettavasti määrittää.

## 12. Eläkesaamiset ja -veloitteet

### Etuuspohjaisten eläkejärjestelyjen tasearvojen määräytyminen

1 000 EUR	Eläke- säätiö 2010	Muut 2010	Eläke- säätiö 2009	Muut 2009
Rahastoitujen veloitteiden nykyarvo	206 961	5 240	178 778	5 031
Järjestelyyn kuuluvien varojen käypä arvo	-241 620	-5 129	-214 018	-4 538
Ali-/Yliikate	-34 659	111	-35 240	492
Rahastoimattomien veloitteiden nykyarvo		937		1 039
Kirjaamattomat vakuutusmatemaattiset voitot (+) ja tappiot (-)	3 018	-309	5 472	-729
<b>Nettomääräinen saaminen (-) / velka (+) taseessa</b>	<b>-31 641</b>	<b>739</b>	<b>-29 768</b>	<b>802</b>

### Määrät taseessa

1 000 EUR	Eläke- säätiö 2010	Muut 2010	Eläke- säätiö 2009	Muut 2009
Velat		919		959
Saaminen	-31 641	-180	-29 768	-157
<b>Nettomääräinen saaminen (-) / velka (+) taseessa</b>	<b>-31 641</b>	<b>739</b>	<b>-29 768</b>	<b>802</b>

### Tuloslaskelman etuuspohjaiset eläkekulut

1 000 EUR	Eläke- säätiö 1-12/2010	Muut 1-12/2010	Eläke- säätiö 1-12/2009	Muut 1-12/2009
Tilikauden työsuoritukseen perustuvat menot	3 591	361	2 874	410
Korkomenot	9 003	302	9 023	282
Järjestelyyn kuuluvien varojen odotettu tuotto	-12 645	-277	-9 985	-241
Vakuutusmatemaattiset voitot (-) ja tappiot (+)	-2 004	28	-1 891	63
Tappiot/voitot järjestelyn supistamisesta			-2 175	
<b>Eläkekulu (+) / tuotto (-) tuloslaskelmassa</b>	<b>-2 055</b>	<b>414</b>	<b>-2 154</b>	<b>514</b>

Järjestelyyn kuuluvien varojen toteutunut tuotto oli 32,8 (2009: 38,5) miljoonaa euroa vuonna 2010.

### Etuuspohjaiset eläkekulut toiminnoittain

1 000 EUR	Eläke- säätiö 1-12/2010	Muut 1-12/2010	Eläke- säätiö 1-12/2009	Muut 1-12/2009
Myytyjen suoritteiden kulut	-569		-573	
Myynti ja markkinointi	-375	85	-388	216
Tutkimus ja kehitys	-750		-797	
Hallinto	-362	328	-397	298
<b>Eläkekulu (+) / tuotto (-) tuloslaskelmassa</b>	<b>-2 055</b>	<b>414</b>	<b>-2 154</b>	<b>514</b>

**Velvoitteen nykyarvon muutokset**

1 000 EUR	Eläke- säätiö 2010	Muut 2010	Eläke- säätiö 2009	Muut 2009
Velvoite tilikauden alussa	178 778	5 714	149 635	4 946
Työsuorituksesta johtuvat menot	3 591	361	2 874	410
Korkomenot	9 003	284	9 023	282
Vakuutusmatemaattiset voitot (-) ja tappiot (+)	20 218	-293	23 362	339
Kurssierot		439		5
Maksetut etuudet	-4 630	-328	-4 371	-268
Järjestelyn supistamisesta johtuvat voitot (-) ja tappiot (+)			-1 745	
<b>Velvoite tilikauden lopussa</b>	<b>206 961</b>	<b>6 177</b>	<b>178 778</b>	<b>5 714</b>

**Järjestelyyn kuuluvien varojen käypien arvojen muutokset**

1 000 EUR	Eläke- säätiö 2010	Muut 2010	Eläke- säätiö 2009	Muut 2009
Järjestelyyn kuuluvien varojen käyvät arvot tilikauden alussa	214 018	4 538	181 967	3 691
Varojen odotettu tuotto	12 645	277	9 985	241
Vakuutusmatemaattiset voitot (+) ja tappiot (-)	19 769	61	28 095	140
Työnantajan suorittamat maksut järjestelyyn	-182	402	-1 659	535
Kurssierot		93		193
Maksetut etuudet	-4 630	-242	-4 371	-247
Muut				-15
<b>Järjestelyyn kuuluvien varojen käyvät arvot tilikauden lopussa</b>	<b>241 620</b>	<b>5 129</b>	<b>214 018</b>	<b>4 538</b>

**Orionin Eläkesäätiön kautta toteutettuun järjestelyyn kuuluvien varojen käypien arvojen jakautuminen omaisuusryhmiin, prosenttiosuutena järjestelyyn kuuluvien kaikkien varojen käyvistä arvoista**

%	2010	2009
Eurooppalaiset osakkeet	43 %	40 %
Pohjoisamerikkalaiset osakkeet	1 %	1 %
Osakkeet kehittyvillä markkinoilla	10 %	8 %
Joukkovelkakirjalainat	35 %	40 %
Kiinteistöt	2 %	1 %
Sijoitus- ja yritystodistukset	6 %	5 %
Muut erät	3 %	5 %
<b>Yhteensä</b>	<b>100 %</b>	<b>100 %</b>

Muissa järjestelyissä varat ovat vakuutusyhtiöiden vastuulla eikä varojen jakautumista ole mahdollista esittää omaisuusryhmittäin.

Eläkesäätiön varoihin sisältyy vuonna 2010 emoyhtiö Orion Oyj:n osakkeita käyvältä arvoltaan 32,1 (2009: 31,0) miljoonaa euroa, joka on 12,6 % (2009: 13,7 %) järjestelyyn kuuluvista varoista.

**Orionin Eläkesäätiössä käytetyt vakuutusmatemaattiset olettamukset**

%	2010	2009
Diskonttaus korko	4,6 %	5,0 %
Inflaatioaste	2,0 %	2,0 %
Järjestelyyn kuuluvien varojen odotettu tuotto	6,0 %	6,0 %
Tuleva palkankorotusolettamus	2,0 %	2,0 %
Tuleva eläkkeiden korotusolettamus	2,1% - 2,7%	2,1% - 2,7%

Eläkesäätiössä pyritään sijoitusjakaamaan, joka hajauttaa eri omaisuuslajien riskiä pitkällä aikavälillä. Merkittävin osa varoista on sijoitettu osakkeisiin ja joukkovelkakirjalainoihin.

Sijoitustoiminnan tuloksellisuutta on arvioitu eläkesäätiön kokonaisvarojen näkökulmasta ja ensisijaisesti pitkällä aikavälillä. Sijoitusten tuottotavoitteet on asetettu sekä lyhyelle että pitkälle aikavälille. Tavoitteena on saada järjestelyyn kuuluville varoille 6 %:n tuotto pitkällä aikavälillä.

### Määrät tilikaudelta ja neljältä edelliseltä tilikaudelta

1 000 EUR	Eläke- säätiö 2010	Muut 2010	Eläke- säätiö 2009	Muut 2009	Eläke- säätiö 2008	Muut 2008
Velvoitteen nykyarvo	206 961	6 177	178 778	6 070	149 635	4 999
Järjestelyyn kuuluvien varojen käypä arvo	-241 620	-5 129	-214 018	-4 538	-181 967	-3 691
<b>Ylikate (-) / alikate (+)</b>	<b>-34 659</b>	<b>1 048</b>	<b>-35 240</b>	<b>1 531</b>	<b>-32 332</b>	<b>1 308</b>

Kokemusperäiset tarkistukset järjestelyiden velkoihin, voitot (-) / tappiot (+)	6 019	42	-1 906	133	-888	484
---	-------	----	--------	-----	------	-----

Kokemusperäiset tarkistukset järjestelyihin kuuluviin varoihin, voitot (+)/tappiot (-)	19 769	102	28 095	194	-48 502	171
--	--------	-----	--------	-----	---------	-----

1 000 EUR	Eläke- säätiö 2007	Muut 2007	Eläke- säätiö 2006	Muut 2006
Velvoitteen nykyarvo	161 780	4 388	149 875	3 613
Järjestelyyn kuuluvien varojen käypä arvo	-220 531	-2 876	-224 017	-2 097
<b>Ylikate (-) / alikate (+)</b>	<b>-58 751</b>	<b>1 512</b>	<b>-74 142</b>	<b>1 516</b>

Kokemusperäiset tarkistukset järjestelyiden velkoihin, voitot (-) / tappiot (+)	5 232	31	-19 805	60
---	-------	----	---------	----

Kokemusperäiset tarkistukset järjestelyihin kuuluviin varoihin, voitot (+)/tappiot (-)	-2 258	-8	-12 711	-2
--	--------	----	---------	----

Konserni ennakoi maksavansa etuus pohjaisiin eläkejärjestelyihin 14 miljoonaa euroa vuonna 2011.

### 13. Laskennalliset verosaamiset ja -velat

#### Laskennalliset verosaamiset

1 000 EUR	2010	2009
Eläkevelvoitteet	99	92
Vaihto-omaisuuden sisäinen kate	1 296	1 538
Vahvistetut tappiot	1 102	3 603
Muut vähennyskelpoiset tilapäiset erot	407	315
<b>Yhteensä</b>	<b>2 905</b>	<b>5 548</b>

**Laskennalliset verovelat**

1 000 EUR	2010	2009
Poistoero ja varaukset	27 266	26 723
Eläkesaaminen	8 227	7 854
Konserniyhdistelyn ja -eliminoitien vaikutukset	494	545
Vaihto-omaisuuteen aktivoitunut kulut	5 509	5 375
Muut veronalaiset tilapäiset erot	3 334	2 507
<b>Yhteensä</b>	<b>44 829</b>	<b>43 004</b>

**Laskennallisten verojen muutokseen vaikuttavien erien muutos**

1 000 EUR	2010	2009
Eläkesaamiset ja -velvoitteet	-366	-267
Vaihto-omaisuuden sisäinen kate	-241	-208
Verotuksellisten tappioiden arvion muutos	-1 535	203
Poistoero ja varaukset	-323	357
Konserniyhdistelyn vaikutukset	47	65
Vaihto-omaisuuteen aktivoitunut kulut	-134	472
Vähennyskelpoiset tappiot ja muut jaksotuserot	-1 916	-303
<b>Yhteensä</b>	<b>-4 468</b>	<b>319</b>

Konsernilla oli 31.12.2010 yhteensä 5,2 (2009: 5,2) miljoonaa euroa sellaisia väliaikaisia eroja, joista ei ole kirjattu laskennallista verosaamista. Saamiset liittyvät ulkomaisten tytäryhtiöiden vahvistettuihin tappioihin jotka eivät vanhene, mutta niihin sisältyvän verohyödyn realisoituminen ei ole todennäköistä.

Tilikauden aikana tuloveroja on kirjattu 0,6 miljoonaa euroa oman pääoman pienennykseksi (2009 kasvattanut omaa pääomaa 0,3 miljoonaa euroa) ja omassa pääomassa on -0,5 (2009: 0,1) miljoonaa euroa kirjattuja veroja.

**14. Muut pitkäaikaiset saamiset**

1 000 EUR	2010	2009
Lainasaamiset osakkuusyrittäiltä	940	38
Muut lainasaamiset	503	563
Sähköjohdannaiset	769	
Muut pitkäaikaiset saamiset	165	307
<b>Yhteensä</b>	<b>2 377</b>	<b>907</b>

Lainasaamisissa on sekä korollisia että korottomia saamisia. Kirja-arvot eivät merkittävästi poikkea käyvistä arvoista.



## 15. Vaihto-omaisuus

1 000 EUR	2010	2009
Aineet ja tarvikkeet	28 302	29 492
Keskeneräiset tuotteet	32 429	31 550
Valmiit tuotteet ja tavarat	70 330	61 680
<b>Yhteensä</b>	<b>131 060</b>	<b>122 722</b>

Tilikauden 2010 kuluksi on kirjattu vaihto-omaisuuden arvonalentumisia 4,2 (2009: 1,7) miljoonaa euroa. Arvonalentumisia on tilikaudella 2010 palautettu 0,4 (2009: 0,2) miljoonaa euroa.

## 16. Myyntisaamiset, muut saamiset ja rahamarkkinasijoitukset

1 000 EUR	Kirjanpitoarvo	Käypä arvo	Kirjanpitoarvo	Käypä arvo
	2010	2010	2009	2009
Myyntisaamiset	118 335	118 335	102 605	102 605
Saamiset osakkuusyrityksiltä	55	55	52	52
Siirtosaamiset	11 701	11 701	14 802	14 802
Johdannaissopimuksiin perustuvat saamiset	1 395	1 395	716	716
Muut saamiset	6 816	6 816	5 814	5 814
Rahamarkkinasijoitukset	77 692	77 704		
<b>Yhteensä</b>	<b>215 996</b>	<b>216 007</b>	<b>123 989</b>	<b>123 989</b>

### Myyntisaamisten ikäjakauma

1 000 EUR	Kirjanpitoarvo	Käypä arvo	Kirjanpitoarvo	Käypä arvo
	2010	2010	2009	2009
Erääntymättömät	85 660	85 660	85 356	85 356
Erääntyneet 1-30 päivää	18 139	18 139	13 396	13 396
Erääntyneet 31-60 päivää	2 401	2 401	934	934
Erääntyneet 61-90 päivää	2 011	2 011	1 652	1 652
Erääntyneet yli 90 päivää	10 124	10 124	1 267	1 267
<b>Yhteensä</b>	<b>118 335</b>	<b>118 335</b>	<b>102 605</b>	<b>102 605</b>

Rahamarkkinasijoitukset ovat hankintahetkellä maturiteetiltaan yli 3 ja enintään 6 kuukautta. Myyntisaamisten ja muiden lyhytaikaisten saamisten kirjanpitoarvo on kohtuullinen arvio niiden käyvästä arvosta. Myyntisaamisista ja muista saamisista tilikaudella kirjatut arvonalennukset olivat 0,9 (2009: 0,2) miljoonaa euroa.

### Siirtosaamisiin sisältyvät olennaiset erät

1 000 EUR	2010	2009
Saamatta olevat rojallit	4 180	2 676
Tuloverosaaminen	1 209	5 159
Maksetut ennakkomaksut IT-palveluista	910	872
Hinnanerokorvaukset	699	391
Saamatta olevat korvaukset	662	1 284
Saamatta olevat T&K -avustukset	400	814
Korkosaamiset	225	111
Muut siirtosaamiset	3 416	3 494
<b>Yhteensä</b>	<b>11 701</b>	<b>14 802</b>

Siirtosaamisten lyhytaikaisuudesta johtuen kirjanpitoarvot eivät poikkea käyvistä arvoista.

## 17. Rahavarat

1 000 EUR	2010	2009
Käteinen raha ja pankkitilit	47 569	31 701
Rahamarkkinasijoitukset	41 909	138 765
<b>Yhteensä</b>	<b>89 479</b>	<b>170 466</b>

Rahavaroihin sisältyvät rahamarkkinasijoitukset ovat pankkien ja yritysten emittoimia sijoitus- ja yritystodistuksia, joiden maturiteetti on enintään 3 kuukautta.

## 18. Oma pääoma

### Osakepääoman muutokset

	A-osakkeita	B-osakkeita	Yhteensä	Osakepääoma milj. EUR
<b>1.1.2009 osakkeita yhteensä</b>	51 440 668	89 817 160	141 257 828	92,2
1.1.–31.12.2009 A-osakkeita muunnettu B-osakkeiksi	-100 000	100 000		
31.12.2009 osakkeita yhteensä	51 340 668	89 917 160	141 257 828	92,2
1.1.–31.12.2010 A-osakkeita muunnettu B-osakkeiksi	-3 777 103	3 777 103		
<b>31.12.2010 osakkeita yhteensä</b>	<b>47 563 565</b>	<b>93 694 263</b>	<b>141 257 828</b>	<b>92,2</b>
31.12.2010 yhtiön hallussa olevat omat osakkeet		-516 654	-516 654	
<b>31.12.2010 osakkeita yhteensä ilman omia osakkeita</b>	<b>47 563 565</b>	<b>93 177 609</b>	<b>140 741 174</b>	
<b>31.12.2010 ääniä yhteensä ilman omia osakkeita</b>	<b>951 271 300</b>	<b>93 177 609</b>	<b>1 044 448 909</b>	

Orionilla oli 31.12.2010 yhteensä 141 257 828 osaketta, joista A-osakkeita oli 47 563 565 kappaletta ja B-osakkeita 93 694 263 kappaletta. Yhtiön osakepääoma on 92 238 541,46 euroa. Vuoden 2010 lopussa Orionin hallussa oli yhteensä 516 654 kappaletta yhtiön omia B-osakkeita. A- ja B-osakkeiden yhteenlaskettu äänimäärä 31.12.2010 ilman yhtiön hallussa olevia omia osakkeita oli 1 044 448 909 ääntä.

Kaikki liikkeeseen lasketut osakkeet on maksettu täysimääräisesti.

Orionin osakkeilla ei ole nimellisarvoa. A- ja B-osakkeiden kirjanpidollinen vasta-arvo on noin 0,65 euroa osakkeelta.

Jokainen A-osake oikeuttaa äänestämään yhtiökokouksessa kahdellakymmenellä (20) äänellä ja jokainen B-osake yhdellä (1) äänellä. Yhtiökokouksessa osakkeenomistaja ei kuitenkaan saa äänestää suuremmalla äänimäärällä kuin mitä 1/20 yhtiökokouksessa edustettujen eri osakelajeihin kuuluvien osakkeiden yhteenlaskettu äänimäärä on. Yhtiöllä itsellään ja Orionin Eläkesäätiöllä ei ole äänioikeutta Orion Oyj:n yhtiökokouksessa.

Sekä A- että B-osake antaa osakkeenomistajalle samat oikeudet yhtiön omaisuuteen ja osingonjakoon.

Yhtiöjärjestyksen 3 §:n nojalla osakkeenomistaja voi vaatia A-osakkeidensa muuntamista B-osakkeiksi osakelajien enimmäismäärän puitteissa. Vuoden 2010 aikana osakkeita muunnettiin yhteensä 3 777 103 kappaletta.

Orionin yhtiöjärjestyksen mukaan kaikkien osakkeiden vähimmäismäärä on yksi (1) ja enimmäismäärä on 1 000 000 000 osaketta. Yhtiössä voi olla enintään 500 000 000 A-osaketta ja 1 000 000 000 B-osaketta.

Orionin varsinainen yhtiökokous 24.3.2010 valtuutti hallituksen päättämään sekä yhtiön omien osakkeiden hankkimisesta että osakeannista luovuttamalla yhtiön hallussa olevia omia osakkeita. Hankkimisvaltuutus on voimassa 18 kuukautta ja osakeantivaltuutus viisi vuotta yhtiökokouksen päätöksestä lukien. Hallitus on oikeutettu päättämään enintään 300 000 yhtiön oman B-osakkeen hankkimisesta.

Hallitus on oikeutettu päättämään enintään 500 000 yhtiön hallussa olevan yhtiön oman B-osakkeen luovuttamisesta.

Hallituksella ei ole valtuutusta korottaa osakepääomaa eikä laskea liikkeelle optio- tai vaihtovelkakirjalainaa tai optio-oikeuksia.

Tilinpäätöspäivänä Orionin hallussa on 516 654 kappaletta yhtiön omia B-osakkeita.

Tilinpäätöspäivän jälkeen hallitus on ehdottanut jaettavaksi osinkoa 1,20 euroa osakkeelta sekä pääoman palautuksen käyttörahastosta 0,06 euroa osakkeelta.

#### **Ylikurssirahasto**

1 000 EUR	2010	2009
Ylikurssirahasto 1.1.	17 798	17 798
Ylikurssirahasto 31.12.	17 798	17 798

#### **Käyttörahasto**

1 000 EUR	2010	2009
Käyttörahasto 1.1.	23 044	23 044
Pääoman palautus	-14 104	
Käyttörahasto 31.12.	8 939	23 044

Käyttörahasto sisältyy osakeyhtiölain mukaisiin voitonjakokelpoisiin varoihin.

#### **Muut rahastot**

Muihin rahastoihin sisältyvät vararahastot 0,2 (2009: 0,2) miljoonaa euroa ja arvonmuutosrahasto. Arvonmuutosrahastoon sisältyy suojausrahasto 1,4 (2009: -0,1) miljoonaa euroa, joka sisältää suojausena käytettävien johdannaisinstrumenttien kertyneet käypien arvojen muutosten tehokkaat osuudet.

#### **Muuntoerot**

Muuntoerot sisältävät ulkomaisten yksikköjen tilinpäätösten muuntamisesta syntyneet muuntoerot.

#### **Osingot ja muu voitonjako**

Tilikaudella 2010 osinkoa jaettiin 1,00 (2009: 0,95) euroa osakkeelta sekä pääoman palautuksen käyttörahastosta 0,1 euroa osakkeelta (2009 ei jaettu käyttörahastosta). Lisäksi voittovaroista jaettiin lahjoituksina 0,1 (2009: 0,1) miljoonaa euroa.

## 19. Varaukset

1 000 EUR	Eläkevaraukset	Muut varaukset	Yhteensä
<b>1.1.2010</b>	286	173	458
Valuuttakurssien vaikutus		4	4
Käytetyt varaukset	-36	-12	-48
Varausten lisäykset		3	3
<b>31.12.2010</b>	250	168	418

1 000 EUR	2010	2009
Pitkäaikaiset varaukset	418	458
Lyhytaikaiset varaukset		2
<b>Yhteensä</b>	<b>418</b>	<b>459</b>

### Eläkevaraus

Eläkevarauksiin sisältyy työttömyyseläkekuluvarauksia vuonna 2009 irtisanotuista henkilöistä, jotka eivät ole toistaiseksi työllistyneet tai mahdollisesti eivät tule työllistymään tai eivät ole saaneet työttömyyseläkepäättöstä. Varauksen odotetaan realisoituvan seuraavan 1-3 vuoden aikana.

### Muut varaukset

Merkittävin erä muissa varauksissa on luottotappiovaraus Iso-Britanniassa.

## 20. Korolliset velat

1 000 EUR	Kirjanpitoarvo 2010	Käypä arvo 2010	Kirjanpitoarvo 2009	Käypä arvo 2009
Lainat rahoituslaitoksilta	66 071	63 310	77 381	78 792
Lainat eläkevakuutusyhtiöiltä	19 120	18 775	28 680	28 365
Rahoitusleasingvelat	2 174	2 365	2 426	2 869
Muut korolliset velat	128	126	256	253
<b>Pitkäaikaiset yhteensä</b>	<b>87 493</b>	<b>84 576</b>	108 743	110 279

1 000 EUR	Kirjanpitoarvo 2010	Käypä arvo 2010	Kirjanpitoarvo 2009	Käypä arvo 2009
Pitkäaikaisten lainojen lyhennykset	20 870	22 107	20 870	22 744
Rahoitusleasingvelat	1 042	1 100	1 075	1 192
Muut korolliset velat	606	607	768	771
<b>Lyhytaikaiset yhteensä</b>	<b>22 518</b>	<b>23 814</b>	22 712	24 707

Velkojen käypä arvo on määritetty diskonttaamalla tulevat ennakoidut kassavirrat nykyhetkeen käyttäen korkoa, joilla konserni saisi vastaavaa lainaa tilinpäätöshetkellä. Tilinpäätöspäivän markkinakorot olivat 0,99-2,89 %, jonka päälle on diskonttauksessa lisätty yritysکوhtainen marginaali.

Valtaosa korollisista veloista on euromääräisiä.

## Rahoitusleasingvelkojen erääntymisajat

### Vähimmäisvuokrien kokonaismäärä

1 000 EUR	2010	2009
Enintään yksi vuosi	1 152	1 203
Yli vuosi mutta enintään viisi vuotta	1 821	2 110
Yli viisi vuotta	588	605
<b>Yhteensä</b>	<b>3 561</b>	<b>3 917</b>

### Vähimmäisvuokrien nykyarvo

1 000 EUR	2010	2009
Enintään yksi vuosi	1 042	1 075
Yli vuosi mutta enintään viisi vuotta	1 590	1 842
Yli viisi vuotta	584	584
Vähimmäisvuokrien nykyarvo	3 215	3 501
Tulevaisuudessa kertyvät rahoituskulut	345	416
<b>Vähimmäisvuokrien kokonaismäärä</b>	<b>3 561</b>	<b>3 917</b>

## 21. Muut pitkäaikaiset velat

1 000 EUR	2010	2009
Johdannaissopimukset, joihin sovelletaan suojauslaskentaa		12
Muut pitkäaikaiset velat	111	107
<b>Yhteensä</b>	<b>111</b>	<b>119</b>

## 22. Ostovelat ja muut lyhytaikaiset velat

1 000 EUR	2010	2009
Ostovelat	48 951	42 322
Muut velat osakkuusyhtiöille	291	231
Siirtovelat	60 977	56 146
Muut velat	12 087	13 390
<b>Yhteensä</b>	<b>122 305</b>	<b>112 088</b>

### Siirtovelkoihin sisältyvät olennaiset erät

1 000 EUR	2010	2009
Osakekannustinjärjestelmästä aiheutuvat velat	613	1 439
Muut jaksotetut palkat henkilösivumenoineen	34 128	33 076
Tuloverovelka	12 735	2 973
Maksamattomat rojalit	4 067	3 895
Johdannaisopimuksiin perustuvat velat	1 009	1 216
Maksamattomat tutkimuskulut	937	3 471
Maksamattomat alennukset	840	279
Maksamattomat hinta- ja korkokorot	678	4 632
Siirtyvät korot	254	392
Muut siirtovelat	5 717	4 773
<b>Yhteensä</b>	<b>60 977</b>	<b>56 146</b>

Ostovelkojen ja muiden lyhytaikaisten velkojen lyhytaikaisuudesta johtuen kirjanpitoarvot eivät merkittävästi poikkea käyvistä arvoista.

## 23. Rahoitusvarat ja -velat ryhmittäin

1 000 EUR	2010	2009
Johdannaiset, joihin sovelletaan suojauslaskentaa		
Pitkäaikaiset	769	
Lyhytaikaiset	1 146	
Käypään arvoon tulosvaikuttavasti kirjattavat rahoitusvarat		
Kaupankäyntitarkoituksessa pidettävät rahoitusvarat		
Johdannaiset, joihin ei sovelleta suojauslaskentaa	249	727
Lainat ja muut saamiset		
Muut pitkäaikaiset saamiset	1 608	907
Myyntisaamiset	118 335	102 605
Muut saamiset	5 584	4 205
Myytäviksi olevat rahoitusvarat		
Myytäviksi olevat sijoitukset	983	985
Rahamarkkinasijoitukset	77 692	
Rahavarat	89 479	170 466
<b>Rahoitusvarat yhteensä</b>	<b>295 846</b>	<b>279 895</b>
Johdannaiset, joihin sovelletaan suojauslaskentaa		
Pitkäaikaiset		12
Lyhytaikaiset		268
Käypään arvoon tulosvaikuttavasti kirjattavat rahoitusvelat		
Kaupankäyntitarkoituksessa pidettävät rahoitusvelat		
Johdannaiset, joihin ei sovelleta suojauslaskentaa	1 009	1 011
Jaksotettuun hankintamenoan arvostetut rahoitusvelat		
Pitkäaikaiset korolliset velat	87 493	108 743
Muut pitkäaikaiset velat	111	107
Ostovelat	48 951	42 322
Muut lyhytaikaiset velat	6 226	12 620
Lyhytaikaiset korolliset velat	22 518	22 712
<b>Rahoitusvelat yhteensä</b>	<b>166 307</b>	<b>187 795</b>

Taseessa johdannaisopimukset sisältyvät muihin saamisiin ja muihin velkoihin.

## 24. Rahoitusriskien hallinta

Konsernin rahoitusriskien hallinnan tavoitteena on pienentää rahoitusmarkkinoiden muutosten haitallisia vaikutuksia konsernin tulokseen ja kassavirtaan sekä varmistaa riittävä maksuvalmius. Rahoitusriskit jaetaan markkina-, vastapuoli- ja maksuvalmiusriskeihin. Konsernin pääasialliset rahoitusriskit ovat valuuttariski ja vastapuoliriski.

Rahoitusriskien hallinnan pääperiaatteet on kuvattu hallituksen hyväksymässä konsernin rahoituspolitiikassa. Rahoituksen johtoryhmä vastaa rahoituspolitiikan toteuttamisesta. Rahoituksen hoito on keskitetty konsernin rahoitusosastolle.

### 24.1. Markkinariski

Markkinariski koostuu valuuttakurssi-, korko- ja sähkönhintariskistä. Yhtiöllä ei tilinpäätöshetkellä ollut osake- tai osakerahastosijoituksia.

#### 24.1.1. Valuuttakurssiriski

Konsernin valuuttakurssiriski on jaettu transaktioriskiin ja translaatoriskiin.

#### Transaktioriski

Transaktioriski muodostuu ulkomaan valuutan määräisistä liiketoiminnallisista (mm. myynnit ja ostot) ja rahoituksellisista (mm. lainat, talletukset ja korkovirrat) tase-eristä ja tulevista ennustetuista kassavirroista. Ennustetuissa kassavirroissa huomioidaan seuraavan 12 kuukauden erät. Transaktioriskiä seurataan ja suojataan aktiivisesti. Määrältään suurin valuuttariski muodostuu Yhdysvaltain dollareissa tapahtuvasta myynnistä. Muut merkittävät valuutat ovat Japanin jeni, Ruotsin kruunu, Norjan kruunu, Iso-Britannian punta ja Puolan zloty. Muiden valuuttojen osalta yhden yksittäisen valuutan osuus ei ole merkittävä konsernin kokonaispositiassa.

Rahoituspolitiikan mukaisesti merkittävien valuuttojen tase-erät suojataan välillä 90-105 % ja 12 kuukauden ennakoituiden kassavirrat suojataan välillä 0-50 %. Suojausinstrumentteina käytetään enintään 12 kk:n pituisia valuuttajohdannaisia. Alla on erittely liiketoiminnallisten erien positiosta.

1 000 EUR, 31.12.	USD		Muut merkittävät valuutat	
	2010	2009	2010	2009
Taseen nettopositio	12 351	2 446	15 865	12 740
Ennustettu nettopositio (12 kk)	104 115	67 711	58 750	65 846
<b>Nettopositio yhteensä</b>	<b>116 466</b>	<b>70 157</b>	<b>74 615</b>	<b>78 586</b>
Suojaukset	-24 697	-20 686	-28 017	-30 606
<b>Suojaamaton nettoriski yhteensä</b>	<b>91 769</b>	<b>49 471</b>	<b>46 598</b>	<b>47 980</b>

Konsernilla ei ole valuuttamääräistä korollista vierasta pääomaa. Konsernin sisäiset lainat ja talletukset ovat tytäryhtiön paikallisessa valuutassa ja niiden valuuttakurssiriski on suojattu täysimääräisesti valuuttatermiineillä.

IAS 39:n määrittelemä suojauslaskenta ei ole käytössä. Valuuttajohdannaisten käyvän arvon muutokset kirjataan tulospaikallisesti joko liiketoiminnan muihin tuottoihin ja kuluihin tai rahoitustuottoihin ja -kuluihin riippuen siitä, onko operatiivisesti tarkasteltuna suojattu myyntituottoja vai rahoitusvaroja ja -velkoja.

#### Translaatoriski

Translaatoriski muodostuu tytäryhtiöiden, joiden toiminnallinen valuutta on muu kuin euro, omista pääomista. Näiden tytäryhtiöiden oma pääoma 31.12.2010 oli 33,9 (2009: 31,7) miljoonaa euroa. Translaatiopositiota ei ole suojattu.

## Herkkyysanalyysi

Valuuttakurssien muutosten vaikutusta konsernin tulokseen (ennen verovaikutusta) ja omaan pääomaan on kuvattu alla EUR/USD-valuuttakurssin osalta. Analyysissä on oletettu valuuttakurssimuutoksen olevan +/- 10 % (USD heikkenee/vahvistuu 10 %) ja muiden tekijöiden pysyvän muuttumattomina.

1 000 EUR	Vaikutus tulokseen		Vaikutus omaan pääomaan	
	2010	2009	2010	2009
USD +/- 10 %	1 122/-1 372	1 658/-2 027	0	0

Herkkyysanalyysi sisältää ainoastaan taseen rahoitusvarat ja -velat eli rahavarat, myyntisaamiset sekä ostovelat ja valuuttajohdannaiset. Herkkyysanalyysi ei anna edustavaa kuvaa valuutariskille altistumisesta, koska valuuttasuojauksen periaatteiden mukaisesti ennakoitua seuraavan 12 kuukauden valuuttavirtaa suojataan välillä 0–50 %, eikä ko. ennakoituja liiketoimia ole IFRS 7 -standardin mukaisesti sisällytetty analyysiin. Herkkyysanalyysissä ei ole mukana translaatiopositiota.

### 24.1.2. Sähkön hintariski

Hintariskillä tarkoitetaan sähkömarkkinahintojen muutoksista aiheutuvaa riskiä. Sähkön markkinahinta vaihtelee runsaasti mm. sääolosuhteiden, vesitilanteen sekä päästökaupan mukaan. Orion-konserni hankkii käyttämänsä sähköenergian Suomen hinta-alueen spot-hintaan sidottuna toimituksena ja altistuu täten sähkön hintavaihtelulle.

Sähkösalkun hallintaa toteutetaan siten, että sähkön markkinahinnan vaihteluista aiheutuvalta rahavirran riskiltä voidaan suojautua ja että sähköä voidaan hankkia jatkuvasti mahdollisimman kilpailukykyiseen hintaan. Suojausinstrumentteina käytetään Nord Poolissa noteerattavia vakiotehoisia sähköjohdannaisinstrumentteja. Arvostustasoina käytetään Nord Poolin päätöskursseja.

Sähkönhintariskin suojauksiin sovelletaan IAS 39:n mukaista suojauslaskentaa. Rahavirran suojauslaskentaa sovellettaessa suojausinstrumentista omaan pääomaan käyvän arvon rahastoon kirjattua summaa oikaistaan IAS 39.96:n mukaan siten, että siitä tulee pienempi (absoluuttisina lukuina) seuraavista kahdesta luvusta:

- suojausinstrumentista kertynyt voitto tai tappio suojauksen alkamisajankohdasta lähtien
- suojauskohteesta odotettavissa olevien vastaisten rahavirtojen käyvän arvon kertynyt muutos suojauksen alkamisajankohdasta lähtien.

Jäljelle jäävä osuus suojausinstrumentin voitosta tai tappiosta edustaa suojauksen tehottomuutta ja se kirjataan tulosvaikutteisesti.

Tilikauden 2010 aikana on omaan pääomaan kirjattu sähkösuojauksista käyvän arvon arvostusta 1,9 (2009: -0,2) miljoonaa euroa. Johdannaisten nimellisarvot olivat yhteensä 7,4 (2009: 7,0) miljoonaa euroa.

### 24.1.3. Korkoriski

Muutokset korkotasossa vaikuttavat konsernin rahavirtaan ja tulokseen. Konsernin korollinen vieras pääoma oli 31.12.2010 yhteensä 110,0 (2009: 131,5) miljoonaa euroa. Konserni on altistunut korkotason noususta aiheutuvalle korkoriskille Euroopan Investointipankilta otettujen pitkäaikaisten lainojen osalta. Näiden lainojen pääoma oli 31.12.2010 yhteensä 77,4 (2009: 88,7) miljoonaa euroa ja lainojen korko on sidottu 6 kk euribor-korkoon. Mikäli korkotaso nousisi vuonna 2011 paralleelista yhdellä prosenttiyksiköllä (1 %) tilinpäätöshetkellä hinnoitelluista koroista muiden tekijöiden pysyessä muuttumattomana, konsernin arvioidut korkokulut vuonna 2011 kasvaisivat 0,7 miljoonaa euroa (ennen verovaikutusta).

Konsernin altistumista markkinakorkojen muutoksille vähentää kuitenkin se, että konsernin korkosijoitukset, jotka 31.12.2010 olivat 119,6 (2009: 138,8) miljoonaa euroa, on sijoitettu lyhyen koron instrumentteihin.



## 24.2. Vastapuoliriski

Vastapuoliriskin toteutuessa konsernin vastapuoli ei täytä sopimusvelvoitteitaan, ja tämän seurauksena konsernilta jää varoja saamatta. Maksimi luottoriski 31.12.2010 on 294,8 (2009: 278,6) miljoonaa euroa, joka koostuu rahoitusvaroista vähennettynä rahoitusveloissa olevien johdannaisten arvoilla. Pääasialliset riskit liittyvät myyntisaamisiin, rahamarkkinasijoituksiin sekä rahavaroihin.

Konsernin rahoituspolitiikka määrittelee sijoitustransaktioiden ja johdannaissopimusten vastapuolten luottokelpoisuusvaatimukset. Sijoituskohteille ja johdannaissopimusten vastapuolille on luottokelpoisuuden ja vakavaraisuuden perusteella määritetty limiitit, joita ylläpidetään ja seurataan säännöllisesti. Sijoitukset ovat jälkimarkkinakelpoisissa, enintään 6 kuukauden pituisissa korkoinstrumenteissa.

Konsernin asiakasluottopolitiikka määrittelee asiakkaiden luottokelpoisuusvaatimukset. Lääketeollisuudessa myyntisaamiset tyypillisesti keskittyvät eri maantieteellisten alueiden jakelijoille. Tietyissä maissa konserni myy myös suoraan paikallisille sairaaloille. Konsernin myyntisaamisista noin 71 % koostuu saamisista 25 suurimmalta asiakkaalta. Merkittävimmät yksittäiset asiakkaat ovat lääkemyynnin markkinointikumppani Novartis sekä lääkejakelija Oriola-KD Oyj. Myynnin asteittainen lisääntyminen Etelä-Eurooppaan ja alueen pidemmät maksuajat ovat vuonna 2010 kasvattaneet konsernin myyntisaamia ja erääntyneitä saamia. Myyntisaamisiin ei uskota sisältyvän oleellista riskiä. Erityisesti Etelä-Euroopassa saamiset yksittäisiltä vastapuolilta ovat suhteellisen pieniä. Tilikauden tulosvaikutteiset luottotappiot olivat vähäiset.

## 24.3. Maksuvalmiusriski

Konsernin tavoitteena on säilyttää hyvä maksuvalmiusasema kaikissa olosuhteissa. Maksuvalmiutta turvaavat liiketoiminnan kassavirran, rahavarojen ja rahamarkkinasijoitusten lisäksi pankkitililimiitit, 75 miljoonan euron vahvistettu luottolimiitti, joka on nostettavissa kesäkuuhun 2011 asti ja 100 miljoonan euron suuruinen vahvistamaton yritystodistusohjelma. Tilinpäätöshetkellä yritystodistuksia ei ollut laskettu liikkeelle.

Konsernin korollinen velka 31.12.2010 oli 110,0 (2009: 131,5) miljoonaa euroa, josta valtaosa on pitkäaikaisia lainoja. Euroopan Investointipankilta otettujen lainojen keskimaturiteetti on 4,1 vuotta ja eläkevakuutusyhtiöiltä otettujen lainojen 1,7 vuotta.

Konsernin rahavarat ja muut rahamarkkinasijoitukset 31.12.2010 olivat 167,2 (2009: 170,5) miljoonaa euroa, jotka ylittävät määrältään konsernin korolliset velat. Konsernin likviditeetin turvaamiseksi ylimääräiset kassavarat sijoitetaan pääsääntöisesti lyhytaikaisiin jälkimarkkinakelpoisiin, hyvän luottokelpoisuuden omaaviin euromääräisiin korkoinstrumentteihin, joiden vastapuolet ja limiitit on määritetty rahoituspolitiikan mukaisesti.

### Lainasopimuksiin perustuvat korollisten lainojen lyhennysten ja rahoituskulujen ennustetut kassavirrat

1 000 EUR	2011	2012	2013	2014	2015-	Yhteensä
Lainat rahoituslaitoksilta	12 606	12 597	12 375	12 152	33 972	83 702
- rahoituskulut	-1 297	-1 287	-1 065	-842	-1 829	-6 321
<b>Lainojen lyhennykset</b>	<b>11 309</b>	<b>11 310</b>	<b>11 310</b>	<b>11 310</b>	<b>32 143</b>	<b>77 381</b>
Lainat eläkevakuutusyhtiöiltä	10 472	10 132	9 799			30 403
- rahoituskulut	-912	-572	-239			-1 723
<b>Lainojen lyhennykset</b>	<b>9 560</b>	<b>9 560</b>	<b>9 560</b>			<b>28 680</b>
Rahoitusleasinglainat	1 105	964	414	379	699	3 561
- rahoituskulut	-98	-84	-53	-41	-69	-345
<b>Rahoitusleasinglainojen lyhennykset</b>	<b>1 006</b>	<b>880</b>	<b>361</b>	<b>338</b>	<b>630</b>	<b>3 215</b>
Muut velat	618	129				747
- rahoituskulut	-12	-1				-13
<b>Muiden velkojen lyhennykset</b>	<b>606</b>	<b>128</b>				<b>734</b>

Yllä olevat kassavirrat ovat diskonttaamattomia. Muuttuvakorkoisten lainojen rahoituskuluja arvioitaessa on käytetty termiinikorkoja tai keskimääräistä sopimuksen mukaista viitekorkoa.

## 24.4. Pääomarakenteen hallinta

Konsernin taloudellisissa päämäärissä on pääomarakenteeseen liittyen määritetty tavoitteeksi säilyttää omavaraisuusaste, konsernin oma pääoma suhteessa taseen loppusummaan, vähintään 50 %:n tasolla. Tämä omavaraisuusaste ei ole yhtiön näkemys optimaalisesta pääomarakenteesta, vaan se on osa kokonaisuutta, jossa määritellään toiminnan kasvuun ja kannattavuuteen liittyviä tavoitteita sekä yhtiön osingonjakopolitiikka.

Yhtiö on antanut seuraavat kovenantit:	Vaatus
Konsernin omavaraisuusaste	>35 %
Konsernin korolliset velat / EBITDA	<1,5:1
Konsernin EBITDA / nettokorkokulut	>10:1

Kovenantin rikkoutuessa velkojalla on oikeus vaatia vakuuksia. Jos vakuuksia tässä tilanteessa ei tarjottaisi, velkojalla olisi oikeus eräännyttää velka enneaikaisesti.

### Konsernin omavaraisuusaste (sis. ennakkomaksut)

	2010	2009
Oma pääoma, 1 000 EUR	467 375	439 124
Taseen loppusumma, 1 000 EUR	745 788	727 052
<b>Omavaraisuusaste (sis ennakkomaksut), %</b>	<b>62,7 %</b>	60,4 %

### Konsernin korolliset velat / konsernin EBITDA

1 000 EUR	2010	2009
Korolliset velat	110 011	131 455
EBITDA	293 119	241 414
<b>Korolliset velat / EBITDA</b>	<b>0,38</b>	0,54

### Konsernin EBITDA / nettokorkokulut

1 000 EUR	2010	2009
EBITDA	293 119	241 414
Nettokorkokulut	1 455	2 738
<b>EBITDA / nettokorkokulut</b>	<b>202</b>	88

## 25. Ehdolliset velat

### Vakuudet ja vastuusitoumukset

1 000 EUR	2010	2009
<b>Annetut vakuudet omista sitoumuksista</b>		
Annetut kiinteistökiinnitykset	41 000	41 000
josta Orionin Eläkesäätiölle annetut	9 000	9 000
Takaukset	1 288	1 095
Muut	251	251

### Merkittävät oikeudelliset asiat

#### Oikeudenkäynnit Sun-yhtiöitä vastaan päättyivät sovintoon

Orion Oyj ja Sun Pharmaceutical Industries Limited ja eräät muut Sun-konserniin kuuluvat yhtiöt (yhdessä "Sun") solmivat kesäkuussa sovintosopimuksen kiistassa, jossa Orion oli patentejaan puolustukseen haastanut Sunin oikeuteen Yhdysvalloissa Sunin jätettyä Orionin Comtan<sup>®</sup>- ja Stalevo<sup>®</sup>-valmisteiden geneerisiä versioita koskevat myyntilupahakemukset.

Orionilla oli vireillä oikeudenkäynnit Sunia vastaan Yhdysvalloissa vuodesta 2007. Sovintoratkaisu koskee kaikkia vireillä olleita oikeudenkäyntejä. Sovintosopimuksen ehtojen mukaan Sun voi tuoda Yhdysvaltain markkinoille geneeriset versiot Stalevo-valmisteiden tablettivahvuuksista 25/100/200 mg ja 37,5/150/200 mg (vaikuttavat aineet karbidopa, levodopa ja entakaponi) 1.4.2012. Näiden tablettivahvuuksien lisäksi Sun voi tuoda markkinoille geneerisiä versioita Stalevo-lääkkeen muista tablettivahvuuksista 2.10.2012 ja geneerisiä versioita Comtan-valmisteesta 1.4.2013, elleivät tietyt markkinoilletuloon liittyvät ehdot toteudu jo tätä aikaisemmin. Osapuolet ovat sopineet myös, että Orion toimittaa mainittuja geneerisiä valmisteita Sunille. Osapuolet eivät julkista sovintosopimuksen ehtoja muilta osin.

Tämän sovintosopimuksen seurauksena Wockhardt, jonka kanssa Orion teki sovintosopimuksen 29.4.2009, voi tuoda Yhdysvalloissa markkinoille Stalevo-valmisteen muita geneerisiä versioita paitsi tablettivahvuuksia 25/100/200 mg ja 37,5/150/200 mg jo 1.4.2012, ja tablettivahvuuksia 25/100/200 mg ja 37,5/150/200 mg noin 6 kuukauden kuluttua siitä, kun Sun voi tulla markkinoille näillä tuotteilla Orionin myöntämän lisenssin perusteella, elleivät tietyt markkinoilletuloon liittyvät ehdot täyty jo aikaisemmin.

Sovinnon johdosta oikeudenkäynnit on lopetettu ja niiden kohteina olleet Orionin US-patentit nro. 5,446,194 ja nro. 6,500,867 pysyvät voimassa.

Yhdysvalloissa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti Orion on toimittanut kaikki sovintoratkaisuun liittyvät sopimukset Yhdysvaltojen kilpailuviranomaisille (U.S. Federal Trade Commission ja United States Department of Justice).

### **Oikeudenkäynti Sandoz-yhtiötä vastaan**

Orion Oyj on aloittanut 4.9.2009 yhdessä Hospira, Inc. -yhtiön kanssa patenttiloukkaus-oikeudenkäynnin Yhdysvalloissa Sandoz International GmbH ja Sandoz Inc. -yhtiötä vastaan puolustaakseen Yhdysvalloissa voimassa olevia patentejaan. Oikeudenkäynnin vastaajaksi on myöhemmin lisätty myös Sandoz Canada Inc. Oikeudenkäynti koskee Orionin patenttia nro 4,910,214 sekä Orionin ja Hospiran yhteistä patenttia nro 6,716,867.

Sandoz on hakenut lupaa valmistaa ja markkinoida Yhdysvalloissa geneeristä versiota Precedex®-nimisestä Orionin alkuperälääkkeestä (dexmedetomidini hydrokloridi 100 µg/ml), jota markkinoi Yhdysvalloissa Orionin lisenssikumppani Hospira.

Orion arvioi, että kulut oikeudenkäynnistä Sandoz-yhtiötä vastaan tulevat olemaan olennaisesti pienemmät kuin aikaisemmin Yhdysvalloissa vireillä olleiden entakaponipatenttioikeudenkäyntien kustannukset.

### **Oikeudenkäynti Caraco Pharmaceutical Laboratories, Ltd. -yhtiötä vastaan**

Orion Oyj on aloittanut 12.11.2010 yhdessä Hospira, Inc. -yhtiön kanssa patenttiloukkaus-oikeudenkäynnin Yhdysvalloissa Caraco Pharmaceutical Laboratories, Ltd. -yhtiötä vastaan puolustaakseen Yhdysvalloissa voimassa olevaa Orionin ja Hospiran yhteistä patenttia nro 6,716,867.

Caraco on hakenut lupaa valmistaa ja markkinoida Yhdysvalloissa geneeristä versiota Precedex® -nimisestä (dexmedetomidini hydrokloridi 100 µg/ml) Orionin alkuperälääkkeestä, jota markkinoi Yhdysvalloissa Orionin lisenssikumppani Hospira.

Orion arvioi, että kulut oikeudenkäynnistä Caracoa vastaan tulevat olemaan olennaisesti pienemmät kuin aikaisemmin Yhdysvalloissa vireillä olleiden entakaponipatenttioikeudenkäyntien kustannukset.

### **Tarkastelukauden jälkeiset tapahtumat**

Orion Oyj on aloittanut 24.1.2011 patenttiloukkaus-oikeudenkäynnin Yhdysvalloissa Mylan Pharmaceuticals Inc. -yhtiötä vastaan puolustaakseen Yhdysvalloissa voimassa olevaa patenttiaan nro 5,446,194.

Mylan pyrkii tuomaan Yhdysvaltojen markkinoille entakaponia sisältävän geneerisen tablettivalmisteen, jonka annosvahvuus on 200 mg kuten Orionin Comtan®-nimisessä alkuperälääkkeessä. Comtania käytetään Parkinsonin tautia sairastavien, tilanvaihteluoireista kärsivien potilaiden hoitoon levodopa/karbidopalaäkityksen lisänä. Orionin lisenssikumppani Novartis markkinoi Comtan-lääkettä yksinoikeudella Yhdysvalloissa. Oikeudenkäynnin johdosta mainittua lääkettä koskevan geneerisen kilpailun toteutumisesta ei ole välitöntä uhkaa.

## 26. Johdannaissopimukset

### Johdannaissopimusten nimellisarvot ja maturiteetti

1 000 EUR	2010	2009
<b>Valuuttajohdannaiset*</b>		
Valuuttatermiinit ja valuutanvaihtosopimukset	56 098	86 364
Valuuttaoptiot	33 407	
<b>Sähkijohdannaisten nimellismäärä GWh</b>		
	171	160
<b>1 000 EUR</b>		
<b>Sähkijohdannaisten maturiteetti</b>		
Enintään vuosi	2 638	2 304
Yli vuosi mutta enintään kaksi vuotta	2 103	2 217
Yli kaksi vuotta	2 685	2 485
<b>Yhteensä</b>	<b>7 426</b>	<b>7 005</b>

\* Valuuttajohdannaisten maturiteetti on alle 1 vuoden.

### Johdannaissopimusten käyvät arvot

1 000 EUR	2010		2009	
	Positiivinen	Negatiivinen	Netto	Netto
<b>Johdannaiset, joihin ei sovelleta suojauslaskentaa</b>				
Valuuttatermiinit ja valuutanvaihtosopimukset	130	-889	-759	-284
Valuuttaoptiot	119	-120	-2	
<b>Johdannaiset, joihin sovelletaan suojauslaskentaa</b>				
Sähkijohdannaiset	1 915		1 915	-233

### Johdannaissopimusten luokittelu käypien arvojen hierarkiaa käyttäen

1 000 EUR	Taso 1	Taso 2	Taso 3	Yhteensä
Valuuttatermiinit ja valuutanvaihtosopimukset		-759		-759
Valuuttaoptiot		-2		-2
Sähkijohdannaiset	1 915			1 915

Sekä valuutta- että sähkötermiinit ovat OTC-johdannaista ja niiden käypänä arvona on käytetty tiliinpäätöspäivänä saatavilla olevia markkinanoteerauksia.

## 27. Muut vuokrasopimukset

### Konserni vuokralle ottajana

#### Ei-purettavissa olevien muiden vuokrasopimusten perusteella maksettavat vähimmäisvuokrat

1 000 EUR	2010	2009
Enintään yksi vuosi	1 910	1 947
Yli vuosi mutta enintään viisi vuotta	2 228	2 325
Yli viisi vuotta		33
<b>Yhteensä</b>	<b>4 138</b>	<b>4 304</b>
<b>Muiden vuokrasopimusten perusteella suoritettavat vuokramenot tilikaudella</b>		
	2 631	2 781

Muihin vuokrakuluihin sisältyy pääsääntöisesti kulut ulkomailla vuokratuista toimitiloista.

### Konserni vuokralle antajana

Vuokratuotot on esitetty kohdassa 2. Liiketoiminnan muut tuotot ja kulut. Vuokratuotot sisältävät pääsääntöisesti henkilökunnalta ja ulkopuolisilta saatuja vuokria konsernin omistamista kiinteistöistä.

## 28. Lähipiiritapahtumat

Lähipiiriin Orion-konsernissa katsotaan kuuluvan emoyhtiö Orion Oyj, tytäryritykset, osakkuusyrietykset, yhteisyrietykset, Orion Oyj:n hallituksen jäsenet, Orion-konsernin johtoryhmän jäsenet, edellä mainittujen henkilöiden läheiset perheenjäsenet, edellä mainittujen henkilöiden määräysvalta-yhteisöt sekä Orionin Eläkesäätiö.

### Konserniyritykset 31.12.2010

	Konserni		Emoyhtiö	
	Omistus- osuus %	Äänivalta- osuus %	Omistus- osuus %	Äänivalta- osuus %
<b>Lääkeliiketoiminta</b>				
Emoyhtiö Orion Oyj				
Fermion Oy, Espoo	100,00	100,00	100,00	100,00
Kiinteistö Oy Harmaaparta, Espoo	100,00	100,00	100,00	100,00
Kiinteistö Oy Kalkkipellontie 2, Espoo	100,00	100,00	100,00	100,00
Kiinteistö Oy Kapseli, Hanko	100,00	100,00		
Kiinteistö Oy Pilleri, Hanko	70,39	70,39		
Kiinteistö Oy Tonttuvainio, Espoo	100,00	100,00	100,00	100,00
OOO Orion Pharma, Venäjä	100,00	100,00		
Orion Export Oy, Espoo <sup>1)</sup>	100,00	100,00	100,00	100,00
Orion Pharma (Austria) GmbH, Itävalta	100,00	100,00	100,00	100,00
Orion Pharma (Ireland) Ltd., Irlanti	100,00	100,00	100,00	100,00
Orion Pharma (UK) Ltd., Iso-Britannia	100,00	100,00	100,00	100,00
Orion Pharma A/S, Tanska	100,00	100,00	100,00	100,00
Orion Pharma AB, Ruotsi	100,00	100,00	100,00	100,00
Orion Pharma AG, Sveitsi	100,00	100,00	100,00	100,00
Orion Pharma AS, Norja	100,00	100,00	100,00	100,00
Orion Pharma BVBA, Belgia	100,00	100,00	100,00	100,00
Orion Pharma d.o.o., Slovenia	100,00	100,00	100,00	100,00
Orion Pharma Farmakeftiki MEPE, Kreikka	100,00	100,00	100,00	100,00
Orion Pharma GmbH, Saksa	100,00	100,00	100,00	100,00
Orion Pharma Ilac Pazarlama Ticaret Limited Sirketi, Turkki <sup>1)</sup>	100,00	100,00	90,00	90,00
Orion Pharma Kft., Unkari	100,00	100,00	100,00	100,00
Orion Pharma Poland Sp. z o.o., Puola	100,00	100,00	100,00	100,00
Orion Pharma S.L., Espanja	100,00	100,00	100,00	100,00
Orion Pharma S.r.l., Italia	100,00	100,00	100,00	100,00
Orion Pharma SA, Ranska	100,00	100,00	100,00	100,00
Orion Pharma, Inc., USA <sup>1)</sup>	100,00	100,00	100,00	100,00
Orionfin Unipessoal Lda, Portugali	100,00	100,00	100,00	100,00
OÜ Orion Pharma Eesti, Viro	100,00	100,00	100,00	100,00
Saiph Therapeutics Oy, Espoo <sup>1)</sup>	100,00	100,00	100,00	100,00
UAB Orion Pharma, Liettua	100,00	100,00	100,00	100,00
<b>Diagnostiikkaliiketoiminta</b>				
Orion Diagnostica Oy, Espoo	100,00	100,00	100,00	100,00
Orion Diagnostica AB, Ruotsi	100,00	100,00		
Orion Diagnostica as, Norja	100,00	100,00		
Orion Diagnostica Danmark A/S, Tanska	100,00	100,00		

1) Yhtiöt eivät harjoita liiketoimintaa

Konsernissa ei ole 1/5-osan tai sitä suuremman omistusosuuden kohteena olevia yrityksiä, joita ei ole yhdistelty osakkuus- tai tytäryhtiöinä.

## Lähipiiriliiketoimet

Konsernilla ei ole merkittäviä liiketapahtumia lähipiirin kanssa lukuun ottamatta etuus pohjaisia eläkekuluja Orionin Eläkesäätiön kanssa.

### Johdon työsuhde-etuudet

1 000 EUR	1-12/2010	1-12/2009
Palkat ja muut lyhytaikaiset työsuhde-etuudet	4 067	3 046
Työsuhteen päättymisen jälkeiset etuudet	328	298

### Palkat ja palkkiot

1 000 EUR	1-12/2010	1-12/2009
<b>Toimitusjohtaja Timo Lappalainen</b>	<b>818</b>	<b>641</b>

Matti Kavetvuori, puheenjohtaja 24.3. asti, tämän jälkeen varapuheenjohtaja	70	103
Hannu Syrjänen, puheenjohtaja 24.3. alkaen	90	49
Jukka Ylppö, varapuheenjohtaja 24.3. asti	53	69
Sirpa Jalkanen	49	43
Eero Karvonen	50	49
Leena Palotie	1	45
Vesa Puttonen	6	54
Heikki Westerlund	46	
<b>Hallituksen jäsenet yhteensä</b>	<b>364</b>	<b>412</b>

Emoyhtiön toimitusjohtajan eläkeikäksi on sovittu 60 vuotta ja eläketasoksi 60 % sovitusta eläkepalkasta. Lisäksi yhdellä johdon jäsenellä on mahdollisuus jäädä eläkkeelle 60-vuotiaana eläketason ollessa 60 % eläkepalkasta.

### Lainat, takaukset ja muut vakuudet lähipiirissä

Orion Oyj on antanut Orionin Eläkesäätiölle 9,0 miljoonan euron kiinteistökiinnityksen, jota tarvittaessa voidaan käyttää eläkevastuun kattamiseen.

Orion Oyj:llä on 0,9 miljoonan euron lainasaaminen Pharmaservice Oy:ltä, jossa koronmaksu on ehdollinen sekä 0,1 miljoonan euron koroton lainasaaminen Hangon Puhdistamo Oy:ltä.

## 29. Tilikauden jälkeiset tapahtumat

Tilikauden jälkeen ei ole tiedossa sellaisia olennaisia tilinpäätöspäivän jälkeisiä tapahtumia, jotka olisivat voineet vaikuttaa tilinpäätöslaskelmiin.

# Emoyhtiö Orion Oyj:n tilinpäätös (FAS)

## Tuloslaskelma

EUR	Liitetieto	1 - 12/2010	1 - 12/2009
<b>Liikevaihto</b>	1	<b>701 732 463,90</b>	634 759 653,08
Liiketoiminnan muut tuotot	2	<b>7 211 330,59</b>	10 180 100,07
Liiketoiminnan kulut	3,4	<b>-473 208 261,69</b>	-450 801 887,61
Liikearvopoistot	4		-3 407 275,22
Muut poistot	4	<b>-28 059 618,45</b>	-23 704 879,85
<b>Liikevoitto</b>		<b>207 675 914,35</b>	167 025 710,47
Rahoitustuotot ja -kulut	5	<b>16 787 056,81</b>	4 782 665,53
<b>Voitto ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja</b>		<b>224 462 971,16</b>	171 808 376,00
Satunnaiset erät	6	<b>12 500 000,00</b>	11 800 000,00
Tilinpäätössiirrot	7	<b>-722 823,01</b>	-802 322,04
Tuloverot	8	<b>-57 833 737,10</b>	-46 338 194,13
<b>Tilikauden voitto</b>		<b>178 406 411,05</b>	136 467 859,83

## Tase

## VASTAAVAA

EUR	Liitetieto	2010	2009
Aineettomat oikeudet		62 933 187,69	60 880 686,50
Liikearvo			
Muut pitkävaikutteiset menot		4 032 102,05	3 573 435,86
<b>Aineettomat hyödykkeet yhteensä</b>	9	<b>66 965 289,74</b>	64 454 122,36
Maa-alueet		3 680 355,81	3 680 355,81
Rakennukset ja rakennelmat		72 933 426,05	73 288 096,63
Koneet ja kalusto		57 984 800,46	58 043 330,30
Muut aineelliset hyödykkeet		677 404,72	729 288,14
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat		2 294 218,48	3 778 887,23
<b>Aineelliset hyödykkeet yhteensä</b>	10	<b>137 570 205,52</b>	139 519 958,11
Osuudet saman konsernin yrityksissä		83 733 470,96	85 545 144,47
Osuudet omistusyhteisyrityksissä		2 200 000,00	
Muut sijoitukset		1 318 538,11	1 318 538,11
<b>Sijoitukset yhteensä</b>	11	<b>87 252 009,07</b>	86 863 682,58
<b>Pysyvät vastaavat yhteensä</b>		<b>291 787 504,33</b>	290 837 763,05
Vaihto-omaisuus	12	86 599 315,74	83 495 643,66
Pitkäaikaiset saamiset	13	999 046,65	297 705,65
Myyntisaamiset	14	104 711 053,08	88 603 174,99
Muut lyhytaikaiset saamiset	14	26 735 379,88	22 358 854,35
Rahoitusarvopaperit	15	119 601 750,04	138 764 856,76
Rahat ja pankkisaamiset		27 508 727,31	13 675 140,78
<b>Vaihtuvat vastaavat yhteensä</b>		<b>366 155 272,70</b>	347 195 376,19
<b>Vastaavaa yhteensä</b>		<b>657 942 777,03</b>	638 033 139,24

## VASTATTAVAA

EUR	Liitetieto	2010	2009
Osakepääoma		92 238 541,46	92 238 541,46
Ylikurssirahasto		17 797 958,60	17 797 958,60
Käyvän arvon rahasto		1 915 566,00	-202 087,00
Käyttörahasto		8 939 457,26	23 043 797,66
Kertyneet voittovarot		21 342 603,61	29 507 444,31
Tilikauden voitto		178 406 411,05	136 467 859,83
<b>Oma pääoma yhteensä</b>	16	<b>320 640 537,98</b>	298 853 514,86
<b>Tilinpäätössiirtojen kertymä</b>	17	<b>74 719 242,73</b>	73 996 419,72
<b>Pakolliset varaukset</b>	18	<b>852 504,00</b>	897 693,00
Lainat rahoituslaitoksilta		66 071 428,57	77 380 952,38
Lainat eläkevakuutusyhtiöiltä		19 120 000,00	28 680 000,00
Muut pitkäaikaiset velat		128 000,00	267 831,00
<b>Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä</b>	19	<b>85 319 428,57</b>	106 328 783,38
Ostovelat		49 927 967,54	43 262 859,06
Muut lyhytaikaiset velat		126 483 096,21	114 693 869,22
<b>Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä</b>	20	<b>176 411 063,75</b>	157 956 728,28
<b>Vastattavaa yhteensä</b>		<b>657 942 777,03</b>	638 033 139,24



## Rahoituslaskelma

EUR		1-12/2010	1-12/2009
<b>Liikevoitto</b>		<b>207 675 914,35</b>	167 025 710,47
Oikaisut liikevoittoon:			
Suunnitelman mukaiset poistot ja arvonalentumiset		28 059 618,45	27 112 155,07
Muut oikaisut		1 383 811,67	2 793 805,72
<b>Yhteensä</b>		<b>29 443 430,12</b>	29 905 960,79
Käyttöpääoman muutos:	1)		
Lyhytaikaisten liikesaamisten muutos		-7 423 666,83	-3 019 807,74
Vaihto-omaisuuden muutos		-3 103 672,08	9 411 278,18
Lyhytaikaisten korottomien velkojen muutos		-5 654 756,03	9 916 049,51
<b>Yhteensä</b>		<b>-16 182 094,94</b>	16 307 519,95
Maksetut korot		-5 869 301,28	-9 697 125,48
Saadut osingot	2)	14 869 445,88	9 435 205,42
Saadut korot	2)	3 936 677,13	4 548 912,25
Maksetut verot		-47 810 737,10	-43 063 746,69
<b>Liiketoiminnan rahavirta yhteensä</b>		<b>186 063 334,16</b>	174 462 436,71
Investoinnit aineettomiin hyödykkeisiin		-12 669 776,86	-34 547 588,31
Investoinnit aineellisiin hyödykkeisiin		-15 490 932,49	-18 258 653,30
Aineellisten hyödykkeiden myynnit		970 125,37	1 186 819,03
Investoinnit tytäryhtiöosakkeisiin		-15 918,17	-161 554,62
Myydyt tytäryhtiöosakkeet		4 628 320,96	
Investoinnit osakkuusyhtiöosakkeisiin		-1 280 000,00	
Investoinnit muihin sijoituksiin			-52 736,62
Muiden sijoitusten myynnit			8 409,40
Myönnetyt lainat (-)/ takaisinmaksut (+)		-648 253,95	-494 690,74
<b>Investointien rahavirta yhteensä</b>		<b>-24 506 435,14</b>	-52 319 995,16
Omien osakkeiden hankinta		-4 576 979,80	
Lyhytaikaisten lainojen nostot		2 875 752,77	6 502 494,68
Lyhytaikaisten lainojen takaisinmaksut		-758 495,51	-18 621 276,90
Pitkäaikaisten lainojen nostot			22 800 000,00
Pitkäaikaisten lainojen takaisinmaksut		-20 997 523,81	-21 162 347,97
Maksetut osingot ja muu voitonjako		-155 229 172,86	-134 179 262,16
Saadut konserniavustukset		11 800 000,00	13 300 000,00
<b>Rahoituksen rahavirta yhteensä</b>		<b>-166 886 419,21</b>	-131 360 392,35
<b>Rahavarojen muutos</b>		<b>-5 329 520,19</b>	-9 217 950,80
Rahavarat tilikauden alussa	3)	152 439 997,54	161 657 948,34
Rahavarojen muutos		-5 329 520,19	-9 217 950,80
Rahavarat tilikauden lopussa	3)	147 110 477,35	152 439 997,54

- 1) Emoyhtiön ja sen kotimaisten tytäryhtiöiden välisten lainojen ja saamisten muutokset sisältyvät bruttomääräisinä emoyhtiön käyttöpääoman muutokseen.
- 2) Tytäryhtiöiden maksamat osingot ja korot sisältyvät emoyhtiön liiketoiminnan rahavirtaan.
- 3) Rahavarat sisältävät rahojen ja pankkisaamisten lisäksi likvidit arvopaperit, joiden arvon vaihteluun on erittäin vähäinen riski.

## Orion Oyj

### TILINPÄÄTÖKSEN 2010 LIITETIEDOT

Orion Oyj on Orion-konsernin emoyhtiö ja sen kotipaikka on Espoo. Yhtiön Y-tunnus on 1999212-6.

Orion Oyj:n ensimmäinen tilikausi oli 1.7.-31.12.2006, koska yhtiö syntyi 1.7.2006 entisen Orion-konsernin jakauduttua lääke- ja diagnostiikkaliiketoimintaan sekä tukkukauppaliiketoimintaan. Orion Oyj listautui Helsingin pörssiin 3.7.2006.

### TILINPÄÄTÖKSEN LAADINTAPERIAATTEET

Orion Oyj:n tilinpäätös laaditaan noudattaen Suomessa voimassa olevaa kirjanpitolakia sekä tilinpäätöksen laatimista koskevia muita säännöksiä ja määräyksiä.

#### **Pysyvät vastaavat**

Aineettomien ja aineellisten hyödykkeiden tasearvot perustuvat alkuperäisiin hankintamenoihin, joista vähennetään suunnitelman mukaiset poistot. Suunnitelman mukaiset poistot perustuvat hyödykkeiden taloudelliseen pitoaikaan ja ne lasketaan tasapoistoina.

Aineettomien ja aineellisten hyödykkeiden hankintamenoisiin sisällytetään hyödykkeet, joiden taloudellinen pitoaika ei ole vielä päättynyt sekä loppuunpoistetut hyödykkeet, jotka ovat edelleen liiketoiminnan käytössä. Kertyneisiin poistoihin sovelletaan vastaavia periaatteita.

Eri hyödykeryhmien taloudelliset pitoajat ovat seuraavat:

– aineettomat oikeudet ja muut pitkävaikutteiset menot	3 - 10 vuotta
– liikearvo	5 - 20 vuotta
– rakennukset ja rakennelmat	20 - 40 vuotta
– koneet, laitteet ja kalusto	3 - 20 vuotta
– kuljetusvälineet	6 vuotta
– muut aineelliset hyödykkeet	10 vuotta

Liikearvon poisto-aika on pääsääntöisesti 5 vuotta. Eräissä tapauksissa liikearvon taloudellinen pitoaika on arvioitu pitemmäksi, kuitenkin enintään 20 vuodeksi. Kolmen tai useamman vuoden ajan tuloa kerryttävät tai säilyttävät muut pitkävaikutteiset menot aktivoidaan ja ne poistetaan pääsääntöisesti 5 vuodessa.

Suunnitelman mukaisia poistoja ei tehdä maa-alueista eikä arvonkorotuksista. Arvonkorotuksia on tehty tuotanto- ja toimitilakiinteistöihin 1970- ja 1980-luvulla. Arvonkorotukset perustuvat hyödykkeiden erillisarvostukseen.

### **Tutkimus- ja tuotekehitysmenot**

Tutkimus- ja tuotekehitysmenot kirjataan vuosikuluiksi niiden syntymisvuonna.

### **Vaihto-omaisuus**

Vaihto-omaisuus esitetään taseessa painotetun keskihinnan menetelmää käyttäen hankinnasta ja valmistuksesta aiheutuneiden muuttuvien menojen tai niitä alhaisemman todennäköisen luovutushinnan tai jälleenhankintahinnan määräisenä.

### **Rahoitusarvopaperit**

Rahoitusarvopapereihin sisältyy lyhytaikaisia korkosijoituksia. Rahoitusinstrumentit arvostetaan alkuperäiseen hankintamenuun tai sitä alempaan markkina-arvoon.

### **Valuuttamääräiset saamiset ja velat sekä johdannaissopimukset**

Valuuttamääräisten saamisten ja velkojen arvostamisessa käytetään Euroopan Keskuspankin noteeraamia tilinpäätöspäivän kurssveja. Syntyneet kurssivoitot ja -tappiot kirjataan tulosvaikutteisesti. Varsinaiseen liiketoimintaan liittyvät kurssivoitot ja -tappiot käsitellään myyntien ja ostojen oikaisuerinä. Rahoituserien kurssivoitot ja -tappiot kirjataan rahoitustuottoihin ja -kuluihin.

Valuuttariskin suojaamiseksi tehdyt valuuttajohdannaiset arvostetaan käypään arvoon tilinpäätöspäivän kurssisiin. Valuuttatermiinien käypä arvo on alkueraisten johdannaissopimusten spot-kurssien ja tilinpäätöspäivän kurssien erotus. Termiinipisteet jaksotetaan ja kirjataan tulosvaikutteisesti rahoituksen korkotuottoihin ja -kuluihin. Tase-eriä suojaaviksi määriteltujen valuuttajohdannaisten käypä arvo kirjataan tulosvaikutteisesti siten, että myyntisaamisia suojaavien valuuttajohdannaisten käyvän arvon muutos kirjataan liiketoiminnan muihin kuluihin, ja rahoituksen valuuttamääräisiä lainoja ja saamia suojaavien valuuttajohdannaisten käypä arvo kirjataan rahoituksen kurssieroihin. Taseen ulkopuolisia eriä suojaavien valuuttajohdannaisten käypien arvojen arvostustappiot kirjataan rahoituksen kurssieroihin, mutta varovaisuusperiaatteen mukaan arvostusvoitot jätetään kirjaamatta, koska johdannaisten ja suojauskohteiden toistensa kumoavia vaikutuksia ei ole dokumentoitu.

Yhtiö on myös solminut johdannaissopimuksia suojautuakseen sähkönhintarisikiltä. Suojausinstrumentteina on käytetty Nord Poolissa noteerattavia sähköjohdannaissopimusteja. Nämä sopimukset suojaavat tulevia kassavirtoja ja niiden käypien arvojen muutokset kirjataan vasta kun sopimukset ovat selvityksessä ja suojaavat riskit toteutuvat.

## **Pakolliset varaukset**

Pakollisina varauksina tuotoista vähennetään ne vastaiset menot, joiden suorittamiseen yhtiö on sitoutunut ja joista ei todennäköisesti kerry niitä vastaavaa tuloa. Samoin vähennetään tuotoista ne vastaiset menetykset, joiden toteutumisista pidetään ilmeisenä.

## **Liikevaihto**

Liikevaihto sisältää tuotot tavaroiden sekä palveluiden myynnistä oikaistuna välillisillä veroilla, alennuksilla sekä valuuttamääräisestä myynnistä aiheutuvilla kurssieroilla. Liikevaihtoon sisältyy myös markkinointipartnereiden kanssa tehtyihin sopimuksiin perustuvia etappimaksuja, joilla partneri osallistuu kehiteillä olevan tuotteen tutkimus- ja tuotekehitysmenojen kattamiseen ja jotka on sidottu tutkimusprojektissa saavutettuihin etappeihin. Lisäksi liikevaihtoon sisällytetään konsernin muille yhtiöille lisensioimista tuotteista saatavat rojaltit.

Tuotot tavaroiden myynnistä kirjataan, kun tavaroiden omistamiseen liittyvät merkittävät riskit ja edut ovat siirtyneet ostajalle. Tuotot palveluista kirjataan, kun palvelu on suoritettu. Etappimaksut kirjataan, kun tutkimus- ja tuotekehitysprojekti on edennyt partnerin kanssa ennalta sovittuun vaiheeseen ja partnerille on syntynyt velvoite maksaa osuutensa. Rojaltit kirjataan suoriteperusteella lisensiointisopimusten mukaisesti.

## **Osakeperusteiset maksut**

Hallituksen päättämän avainhenkilöstölle suunnatun osakepalkkiojärjestelmän oikeudet arvostetaan käypään arvoon tilinpäätöshetkellä ja kirjataan kuluksi tuloslaskelmaan oikeuden syntymisjakson aikana. Oletus lopullisesta osakkeiden ja niihin liittyvien rahasuoritusten määrästä päivitetään jokaisena tilinpäätöspäivänä.

## **Eläkejärjestelyt**

Yhtiön palveluksessa olevalle henkilöstölle on järjestetty eläketurva Orionin Eläkesäätiössä ja eläkevakuutusyhtiöissä. Lisäeläketurva on järjestetty eläkesäätiössä niille toimihenkilöille, joiden työsuhde on alkanut ennen 25.6.1990 ja jatkuu eläkkeelle siirtymiseen asti. Lisäksi joillekin johdon jäsenille on järjestetty lisäeläkevakuutukset eläkevakuutusyhtiössä. Orionin Eläkesäätiön eläkevastuu on täysin katettu.

## Tuloverot

Tuloveroina esitetään verotettavan tuloksen perusteella lasketut verot ja aikaisempien tilikausien verojen oikaisut. Tilinpäätökseen ei kirjata laskennallisia verovelkoja ja –saamisia, mutta liitetiedoissa ilmoitetaan taseeseen merkittävässä olevat laskennalliset verovelat ja –saamiset. Nämä laskennalliset verovelat tai –saamiset lasketaan verotuksen ja tilinpäätöksen välisille olennaisille jakso-  
tuseroille käyttäen tilinpäätöshetkellä vahvistettua seuraavien vuosien verokantaa.

## Orion Oyj

## TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT

## 1. Liikevaihto

Liikevaihto toimialoittain

EUR	2010	2009
Lääketeollisuus	701 732 463,90	634 759 653,08
<b>Yhteensä</b>	<b>701 732 463,90</b>	<b>634 759 653,08</b>

Liikevaihto markkina-alueittain

EUR	2010	2009
Suomi	225 319 960,56	218 678 771,87
Skandinavia	77 647 473,89	68 871 081,17
Muu Eurooppa	215 237 655,16	195 015 405,28
Pohjois-Amerikka	94 482 979,43	57 959 912,75
Muut maat	89 044 394,86	94 234 482,01
<b>Yhteensä</b>	<b>701 732 463,90</b>	<b>634 759 653,08</b>

## 2. Liiketoiminnan muut tuotot

EUR	2010	2009
Palveluveloitustuotot konserniyrityksiltä	5 079 425,53	3 968 061,95
Vuokratuotot	1 018 508,90	1 088 127,87
Pfizer Animal Health'in korvaus jakelusopimuksen purkamisesta		4 000 000,00
Muut liiketoiminnan tuotot	1 113 396,16	1 123 910,25
<b>Yhteensä</b>	<b>7 211 330,59</b>	<b>10 180 100,07</b>

## 3. Pakollisten varausten muutos

EUR	2010	2009
Muiden pakollisten varausten muutos	+45 189,00	+46 228,00
<b>Yhteensä, lisäys (-), vähennys (+)</b>	<b>+45 189,00</b>	<b>+46 228,00</b>

## 4. Liiketoiminnan kulut ja poistot

Liiketoiminnan kulut:

EUR	2010	2009
Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden varastojen lisäys (-) tai vähennys (+)	-4 047 141,61	6 032 748,67
Valmistus omaan käyttöön	-1 599 447,99	-1 369 641,35
Materiaalit ja palvelut		
Ostot tilikauden aikana	159 781 890,11	131 273 027,79
Varastojen lisäys (-) tai vähennys (+)	943 569,53	3 378 529,51
Ulkopuoliset palvelut	29 376 580,71	24 032 866,68
<b>Yhteensä</b>	<b>190 102 040,35</b>	<b>158 684 423,98</b>
Henkilöstökulut		
Palkat ja palkkiot	87 857 651,07	91 616 333,87
Eläkekulut	11 806 557,93	10 993 538,51
Osakekannustinjärjestelmä	1 020 586,00	2 088 237,00
Muut henkilösivukulut	5 673 527,24	7 515 086,25
<b>Yhteensä</b>	<b>106 358 322,24</b>	<b>112 213 195,63</b>
<b>Liiketoiminnan muut kulut</b>	<b>182 394 488,70</b>	<b>175 241 160,68</b>
<b>Liiketoiminnan kulut yhteensä</b>	<b>473 208 261,69</b>	<b>450 801 887,61</b>

Vapaaehtoiset henkilösivukulut sisältyvät liiketoiminnan muihin kuluihin.

## Orion Oyj

## TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT

## Tilintarkastajan palkkiot

EUR	2010	2009
Tilintarkastuspalkkiot	56 700,00	51 000,00
Tilintarkastuslain 1§:n 1 mom. 2 kohdassa mainitut toimeksiannot	8 450,00	6 800,00
Veroneuvonta	57 802,00	37 604,00
Muut palvelut	44 554,00	155 568,00
<b>Yhteensä</b>	<b>167 506,00</b>	<b>250 972,00</b>

## Poistot ja arvonalentumiset

EUR	2010	2009
Liikearvopoistot		3 407 275,22
Arvonalentumiset	2 800 000,00	
Muut poistot	25 259 618,45	23 704 879,85
<b>Yhteensä</b>	<b>28 059 618,45</b>	<b>27 112 155,07</b>

Tilikauden poistot tase-erittäin on esitetty taseen liitetiedoissa 9-10.

Selvitys suunnitelman mukaisten poistojen perusteista on esitetty tilinpäätöksen laadintaperiaatteissa.

Palveluksessa oleva henkilöstö keskimäärin tilikaudella	2 110	2 273
---	-------	-------

## Osakeperusteiset maksut

Orion Oyj:n hallitus on päättänyt konsernin avainhenkilöiden uudesta osakepohjaisesta kannustinjärjestelmästä. Järjestelmässä on ansaintajaksoja, joiden alkamisesta ja pituudesta yhtiön hallitus päättää vuosittain vuosina 2010, 2011 ja 2012. Hallitus päättää ansaintajakson ansaintakriteerit ja niille asetettavat tavoitteet kunkin ansaintajakson alussa. Järjestelmän käyttöönoton yhteydessä alkoi kaksi ansaintajaksoa, kalenterivuosi 2010 ja kalenterivuodet 2010-2012. Ansaintajaksolle 2010 ja 2010-2012 osallistuminen ja ansaintajaksolta palkkion saaminen edellyttää, että avainhenkilö omistaa yhtiön osakkeita hallituksen päätöksen mukaisesti. Järjestelmän mahdollinen palkkio ansaintajaksolta 2010 perustuu Orion-konsernin tuloksen kehittymiseen ja edellä mainitun osallistumisedellytyksen täyttämiseen ja ansaintajaksolta 2010-2012 Orion Oyj:n B-osakkeen kokonaistuottoon.

## 5. Rahoitustuotot ja -kulut

EUR	2010	2009
Tuotot osuuksista saman konsernin yrityksissä	18 897 207,71	9 301 505,42
Tuotot muista pysyvien vastaavien sijoituksista		
Osinkotuotot muista osakkeista ja osuuksista	70 000,00	133 700,00
Korkotuotot saman konsernin yrityksiltä	15 303,16	37 387,29
Muut korko- ja rahoitustuotot		
Korkotuotot saman konsernin yrityksiltä	854,00	199,86
Korkotuotot muilta yrityksiltä	642 659,45	1 826 430,90
Muut rahoitustuotot	3 111 957,18	2 695 118,18
Korkokulut ja muut rahoituskulut		
Korkokulut saman konsernin yrityksille	-622 178,63	-1 267 064,80
Korkokulut muille	-2 018 073,11	-4 498 357,75
Muut rahoituskulut	-3 310 672,95	-3 446 253,57
<b>Yhteensä</b>	<b>16 787 056,81</b>	<b>4 782 665,53</b>

## Orion Oyj

## TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT

Rahoitustuottoihin ja -kuluihin sisältyy:

EUR	2010	2009
Tuottoja osuuksista muissa yrityksissä	18 967 207,71	9 435 205,42
Korkotuottoja	658 816,61	1 864 018,05
Korkokuluja	-2 640 251,74	-5 765 422,55

## 6. Satunnaiset erät

EUR	2010	2009
Konserniavustus	+12 500 000,00	+11 800 000,00
Yhteensä	+12 500 000,00	+11 800 000,00

## 7. Tilinpäätössiirrot

EUR	2010	2009
Poistoeron muutos	-722 823,01	-802 322,04
Yhteensä, lisäys (-), vähennys (+)	-722 823,01	-802 322,04

## 8. Tuloverot

EUR	2010	2009
Tuloverot varsinaisesta toiminnasta	-57 947 271,91	-46 323 135,90
Aikaisempien tilikausien tuloverot	113 534,81	-15 058,23
Yhteensä	-57 833 737,10	-46 338 194,13

Laskennallinen verovelka ja -saaminen

Emoyhtiön laskennallista verovelkaa tai -saamista ei ole merkitty yhtiön taseeseen.

Laskennallinen verosaaminen:

EUR	2010	2009
Pakollisista varauksista	221 651,04	233 400,18
Yhteensä	221 651,04	233 400,18

Laskennallinen verovelka:

EUR	2010	2009
Tilinpäätössiirroista	19 427 003,11	19 239 069,13
Arvonkorotuksista	4 296 351,84	4 296 351,84
Yhteensä	23 723 354,95	23 535 420,96



## Orion Oyj

## TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT

## 9. Aineettomat hyödykkeet 31.12.2010

EUR	Aineettomat oikeudet	Liikearvo	Muut pitkä- vaikutteiset menot	Aineettomat hyödykkeet yhteensä
Hankintameno 1.1. *)	103 339 964,75	68 252 672,61	48 908 922,19	220 501 559,55
Lisäykset	+12 401 384,60		+1 558 137,32	+13 959 521,92
Vähennykset	-656 809,93			-656 809,93
Siirrot tase-erien välillä	+24 450,00			+24 450,00
Hankintameno 31.12.	115 108 989,42	68 252 672,61	50 467 059,51	233 828 721,54
Kertyneet poistot 1.1. *)	42 459 278,25	68 252 672,61	45 335 486,33	156 047 437,19
Vähennysten kertyneet poistot	-653 349,72			-653 349,72
Tilikauden poistot	7 569 873,20		1 099 471,13	8 669 344,33
Arvonlennukset	2 800 000,00			2 800 000,00
Kertyneet poistot ja arvonalennukset 31.12.	52 175 801,73	68 252 672,61	46 434 957,46	166 863 431,80
Kirjanpitoarvo 31.12.	62 933 187,69		4 032 102,05	66 965 289,74
Kokonais- ja sumupoistojen kertynyt erotus 1.1.	3 055 725,56		238 409,01	3 294 134,57
Poistoeron muutos, lisäys (+) / vähennys (-)	+108 800,78		+82 213,69	+191 014,47
Kertynyt erotus 31.12.	3 164 526,34		320 622,70	3 485 149,04

\*) Alkuarvoihin sisällytetään käyttöomaisuushyödykkeet, joiden taloudellinen pitoaika ei ole vielä päättynyt sekä loppuun poistetut käyttöomaisuushyödykkeet, jotka ovat edelleen liiketoiminnan käytössä. Kertyneet poistot lasketaan vastaavalla tavalla.

## Orion Oyj

## TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT

## 10. Aineelliset hyödykkeet 31.12.2010

EUR	Maa- ja vesialueet	Rakennuk- set ja rakennel- mat	Koneet ja kalusto	Muut aineelliset hyödyk- keet	Ennako- maksut ja kesken- eräiset hankinnat	Aineelliset hyödyk- keet yhteensä
Hankintameno 1.1. *)	3 680 355,81	163 651 371,98	188 008 565,91	1 763 954,36	3 778 887,23	360 883 135,29
Lisäykset		+2 943 677,45	+10 710 947,98		+1 937 891,08	+15 592 516,51
Vähennykset		-201 063,14	-8 203 436,21			-8 404 499,35
Siirrot tase-erien välillä		+1 565 853,09	+1 832 256,74		-3 422 559,83	-24 450,00
Hankintameno 31.12.	3 680 355,81	167 959 839,38	192 348 334,42	1 763 954,36	2 294 218,48	368 046 702,45
Kertyneet poistot 1.1. *)		90 363 275,35	129 965 235,61	1 034 666,22		221 363 177,18
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot		-162 024,50	-7 314 929,87			-7 476 954,37
Tilikauden poistot		4 825 162,48	11 713 228,22	51 883,42		16 590 274,12
Kertyneet poistot 31.12.		95 026 413,33	134 363 533,96	1 086 549,64		230 476 496,93
Kirjanpitoarvo 31.12.	3 680 355,81	72 933 426,05	57 984 800,46	677 404,72	2 294 218,48	137 570 205,52
Kokonais- ja sumupoistojen kertynyt erotus 1.1.		35 279 358,12	35 394 436,15	28 490,88		70 702 285,15
Poistoeron muutos, lisäys (+) / vähennys (-)		-1 238 318,57	+1 777 421,31	-7 294,20		+531 808,54
Kertynyt erotus 31.12.		34 041 039,55	37 171 857,46	21 196,68		71 234 093,69

Tuotantokoneiden ja -laitteiden kirjanpitoarvo 31.12.2010 on 30.922.674,92 EUR.

Maa-alueiden hankintameno on sisällytetty arvonnkorotuksia 67.275,17 EUR ja rakennusten hankintameno on 16.457.154,97 EUR.

\*) Alkuarvoihin sisällytetään käyttöomaisuushyödykkeet, joiden taloudellinen pitoaika ei ole vielä päättynyt sekä loppuun poistetut käyttöomaisuushyödykkeet, jotka ovat edelleen liiketoiminnan käytössä. Kertyneet poistot lasketaan vastaavalla tavalla.

## Orion Oyj

## TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT

## 11. Sijoitukset 31.12.2010

EUR	Osuudet saman konsernin yrityksissä	Saamiset saman konsernin yrityksiltä	Osuudet omistusyhteys- yrityksissä	Saamiset omistusyhteys- yrityksiltä *)	Muut osakkeet ja osuudet	Laina- saamiset *)	Sijoitukset yhteensä
Hankintameno 1.1.	122 210 327,78	6 231 002,18			1 778 825,51	335 771,60	130 555 927,07
Lisäykset	+14 388,96	+191 446,89	+1 280 000,00	+920 000,00			+2 405 835,85
Vähennykset	-503 164,09	-1 514 345,27					-2 017 509,36
Hankintameno 31.12.	121 721 552,65	4 908 103,80	1 280 000,00	920 000,00	1 778 825,51	335 771,60	130 944 253,56
Kertyneet arvonalentumiset 1.1.	40 039 845,49	2 856 340,00			796 059,00		43 692 244,49
Kertyneet arvonalentumiset 31.12.	40 039 845,49	2 856 340,00			796 059,00		43 692 244,49
Kirjanpitoarvo 31.12.	81 681 707,16	2 051 763,80	1 280 000,00	920 000,00	982 766,51	335 771,60	87 252 009,07

\*) Saaminen omistusyhteisyrittäältä ja lainasaaminen ovat OYL:n mukaisia pääomainsaamisia.

## TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT

## 12. Vaihto-omaisuus

EUR	2010	2009
Aineet ja tarvikkeet	22 617 305,36	23 974 410,55
Keskeneräiset tuotteet	11 820 347,16	14 870 209,33
Valmiit tuotteet/Tavarat	50 169 193,29	43 072 089,51
Muu vaihto-omaisuus	1 992 469,93	1 578 934,27
<b>Yhteensä</b>	<b>86 599 315,74</b>	<b>83 495 643,66</b>

## 13. Pitkäaikaiset saamiset

EUR	2010	2009
Muut saamiset samaan konserniin kuuluvilta yrityksiltä	1 085,00	1 085,00
Lainasaamiset omistusyhteisyriksiltä	20 250,00	37 750,00
Muut lainasaamiset	208 638,65	258 870,65
Muut saamiset	769 073,00	
<b>Yhteensä</b>	<b>999 046,65</b>	<b>297 705,65</b>

## 14. Lyhytaikaiset saamiset

EUR	2010	2009
Myyntisaamiset	80 352 192,13	75 150 631,46
Saamiset saman konsernin yrityksiltä		
Myyntisaamiset	24 358 860,95	13 452 543,53
Lainasaamiset	1 285 000,00	
Muut saamiset	496 431,89	80 233,90
Siirtosaamiset	12 568 812,29	11 821 757,40
<b>Yhteensä</b>	<b>38 709 105,13</b>	<b>25 354 534,83</b>
Lainasaamiset omistusyhteisyriksiltä	55 250,00	51 875,00
Muut lainasaamiset	220 549,26	187 359,34
Muut saamiset	2 767 138,55	2 308 586,61
Siirtosaamiset	9 342 197,89	7 909 042,10
<b>Lyhytaikaiset saamiset yhteensä</b>	<b>131 446 432,96</b>	<b>110 962 029,34</b>

Siirtosaamisiin sisältyvät olennaiset erät:

EUR	2010	2009
Saamatta olevia rojalteja	4 180 154,00	2 676 389,26
Saamiset sähkötermiinien arvostuksesta	1 146 493,00	
Etukäteen maksettuja IT-ylläpitomaksuja	910 215,06	971 475,00
Saamatta olevia hinnanerokorvauksia	698 789,72	391 494,57
Saamatta olevia tutkimus- ja tuotekehitysavustuksia	396 000,00	784 000,00
Saamiset valuuttajohdannaisista	248 785,95	715 802,96
Muut siirtosaamiset	1 761 760,16	2 369 880,31
<b>Yhteensä</b>	<b>9 342 197,89</b>	<b>7 909 042,10</b>

## TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT

## 15. Rahoitusarvopaperit

EUR	2010	2009
Muut arvopaperit: korkoinstrumentit	119 601 750,04	138 764 856,76
Rahoitusarvopaperit yhteensä	119 601 750,04	138 764 856,76

## Markkina- ja kirjanpitoarvojen erotus

EUR	2010	2009
Markkina-arvo	119 839 092,12	138 889 872,06
Vastaava kirjanpitoarvo	-119 601 750,04	-138 764 856,76
Rahoitusarvopapereiden korkosaamiset siirtosaamisissa	-224 280,02	-110 211,91
Erotus	13 062,06	14 803,39

## 16. Oma pääoma

EUR	2010	2009
Osakepääoma 1.1.	92 238 541,46	92 238 541,46
Osakepääoma 31.12.	92 238 541,46	92 238 541,46

EUR	2010	2009
Ylikurssirahasto 1.1.	17 797 958,60	17 797 958,60
Ylikurssirahasto 31.12.	17 797 958,60	17 797 958,60

EUR	2010	2009
Käyvän arvon rahasto 1.1.	-202 087,00	-1 366 809,00
Sähköjohdannaisten suojaus	2 117 653,00	1 164 722,00
Käyvän arvon rahasto 31.12.	1 915 566,00	-202 087,00

EUR	2010	2009
Käyttörahasto 1.1.	23 043 797,66	23 043 797,66
Pääoman palautus	-14 104 340,40	
Käyttörahasto 31.12.	8 939 457,26	23 043 797,66

EUR	2010	2009
Kertyneet voittovarot 1.1.	165 975 304,14	162 778 559,34
Yhtiökokouksen päätöksellä		
jaettu osinkona	-141 043 404,00	-133 928 908,10
käytetty lahjoitukseen (vuoden 2008 päätöksellä)	-15 223,00	-123 823,00
käytetty lahjoitukseen (vuoden 2009 päätöksellä)	-150 000,00	
hankittu omia osakkeita	-4 576 979,80	
annettu osakepalkkioina	1 080 563,65	536 417,43
Maksamattomat osingot 2004	72 342,62	245 198,64
Tilikauden voitto	178 406 411,05	136 467 859,83
Kertyneet voittovarot 31.12.	199 749 014,66	165 975 304,14

## TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT

Emoyhtiön osakepääoma osakelajeittain:

	2010	EUR	2009	EUR
	kpl		kpl	
A-sarja (20 ääntä/osake)	47 563 565		51 340 668	
B-sarja (1 ääni/osake)	93 694 263		89 917 160	
<b>Yhteensä</b>	<b>141 257 828</b>	<b>92 238 541,46</b>	<b>141 257 828</b>	<b>92 238 541,46</b>

Tilikauden 1.1.-31.12.2010 aikana on A-sarjan osakkeita muunnettu B-sarjan osakkeiksi yhteensä 3.777.103 kappaletta.

## 17. Tilinpäätössiirtojen kertymä

EUR	2010	2009
Poistoero	74 719 242,73	73 996 419,72
<b>Yhteensä</b>	<b>74 719 242,73</b>	<b>73 996 419,72</b>

## 18. Pakolliset varaukset

EUR	2010	2009
Eläkevaraukset	852 504,00	897 693,00
<b>Yhteensä</b>	<b>852 504,00</b>	<b>897 693,00</b>

## 19. Pitkäaikainen vieras pääoma

EUR	2010	2009
Lainat rahoituslaitoksilta	66 071 428,57	77 380 952,38
Lainat eläkevakuutusyhtiöiltä	19 120 000,00	28 680 000,00
Suojaavat johdannaissopimukset		11 831,00
Muut pitkäaikaiset velat	128 000,00	256 000,00
<b>Yhteensä</b>	<b>85 319 428,57</b>	<b>106 328 783,38</b>

Velat, jotka erääntyvät myöhemmin kuin viiden vuoden kuluttua:

EUR	2010	2009
Lainat rahoituslaitoksilta	20 833 333,35	32 142 857,15
<b>Yhteensä</b>	<b>20 833 333,35</b>	<b>32 142 857,15</b>

## TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT

## 20. Lyhytaikainen vieras pääoma

EUR	2010	2009
Lainat rahoituslaitoksilta	11 309 523,81	11 309 523,81
Lainat eläkevakuutusyhtiöiltä	9 560 000,00	9 560 000,00
Saadut ennakot	38 762,49	2 846 718,00
Ostovelat	39 671 626,69	35 584 619,24
Velat saman konsernin yrityksille		
Ostovelat	10 256 340,85	7 678 239,82
Muut velat	51 850 619,58	40 703 889,81
Siirtovelat	247 378,12	222 286,29
Yhteensä	62 354 338,55	48 604 415,92
Muut velat	7 293 554,60	5 993 987,07
Siirtovelat	46 183 257,61	44 057 464,24
<b>Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä</b>	<b>176 411 063,75</b>	<b>157 956 728,28</b>

## Siirtovelkoihin sisältyvät olennaiset erät:

EUR	2010	2009
Osakekannustinjärjestelmästä aiheutuvat velat	1 020 586,00	2 266 793,20
Muut jaksotetut palkat henkilösivumenoineen	24 664 150,19	25 035 571,04
Tuloverovelka	11 582 000,00	1 559 000,00
Maksamattomat rojaltit	4 066 992,91	3 894 808,63
Johdannaissopimuksiin perustuvat velat	1 009 213,05	1 215 671,85
Maksamattomat tutkimuskulut	936 567,49	3 471 386,98
Maksamattomat alennukset	839 835,17	279 418,74
Maksamattomat hintaoikaisut	677 570,79	4 933 436,41
Maksamattomat korot	253 892,83	391 585,03
Muut siirtovelat	1 132 449,18	1 009 792,36
<b>Yhteensä</b>	<b>46 183 257,61</b>	<b>44 057 464,24</b>

## Vieras pääoma sisältää:

EUR	2010	2009
Pitkäaikaisia korollisia velkoja	85 319 428,57	106 316 952,38
Pitkäaikaisia korottomia velkoja		11 831,00
Lyhytaikaisia korollisia velkoja	73 326 445,30	62 337 325,89
Lyhytaikaisia korottomia velkoja	103 084 618,45	95 619 402,39
<b>Yhteensä</b>	<b>261 730 492,32</b>	<b>264 285 511,66</b>

## Orion Oyj

### 21. Toimielinten jäseniä koskevat liitetiedot

Yhtiön toimielinten jäsenille maksetut palkat ja palkkiot:

EUR	2010	2009
Toimitusjohtaja ja hallituksen jäsenet	1 181 866,00	1 052 231,00

Osapalkkioita ei ole maksettu.

Yhtiön toimielinten jäsenille ei ole annettu rahalainoja.

#### Johdon eläkesitoumukset

Yhtiön toimitusjohtajan eläkeiäksi on sovittu 60 vuotta ja eläketasoksi 60 % sovitusta eläkepalkasta.

Lisäksi yhdellä johdon jäsenellä on mahdollisuus jäädä eläkkeelle 60-vuotiaana eläketason ollessa 60 % eläkepalkasta.

### 22. Annetut vakuudet

Annetut vakuudet omista sitoumuksista:

EUR	2010	2009
Annetut kiinteistökiinnitykset	41 000 000,00	41 000 000,00

Vakuudet samaan konserniin kuuluvien yritysten puolesta:

EUR	2010	2009
Annetut takaukset	1 314 984,78	1 084 485,64

Annetut vakuudet yhteensä:

EUR	2010	2009
Kiinteistökiinnitykset yhteensä	41 000 000,00	41 000 000,00
Takaukset yhteensä	1 314 984,78	1 084 485,64

### 23. Vastuut ja vastuusitoumukset

EUR	2010	2009
Leasingsopimuksista maksamatta olevat määrät		
Seuraavan 12 kk:n aikana	962 892,00	1 101 948,00
12 kuukauden jälkeen	929 699,00	1 090 893,00
<b>Yhteensä</b>	<b>1 892 591,00</b>	<b>2 192 841,00</b>

Leasingvuokrasopimusten ehdot ovat tavanomaiset.

Muut vastuut:

EUR	2010	2009
Lääkevahinkovastuu	251 456,99	251 456,99

#### Kiinteistöinvestointien alv-vastuu

Yhtiö on velvollinen tarkistamaan vuosina 2007-2010 valmistuneista kiinteistöinvestoinneista tekemiään arvonlisäverovähennyksiä, jos kiinteistön verollinen käyttö vähenee tarkistuskauden aikana. Vastuun enimmäismäärä on 2.234.190,03 euroa ja viimeinen tarkistusvuosi on 2019.



**Orion Oyj**

## 24. Johdannaispimukset

EUR	2010	2009
Valuuttatermiinisopimukset		
Sopimusten käypä arvo	-758 830,66	-283 711,98
Sopimusten eurovasta-arvo	56 097 766,52	86 364 014,39
Valuuttaoptiosopimukset		
Sopimusten käypä arvo	-1 596,41	
Sopimusten eurovasta-arvo	33 407 288,60	
Sähkötermiinisopimukset		
Sopimusten käypä arvo	1 915 479,00	-232 807,00
Sopimusten eurovasta-arvo	7 426 125,00	7 005 489,00
Sopimusten nimellisarvo GWh:na	171 GWh	160 GWh

## 25. Omistukset muissa yrityksissä

Emoyhtiön omistus muissa yrityksissä on esitetty konsernin liitetiedoissa kohdassa 28. Lähipiiritapahtumat.

## KIRJANPITOKIRJAT JA TOSITELAJIT 1.1. - 31.12.2010

## Kirjanpitolikirjat

Päiväkirja	sähköinen arkistointi 10 vuotta
Pääkirja	sähköinen arkistointi 10 vuotta

## Tositelajit

	Tositeno:	Tositelaji	
Käyttöomaisuuskirjaukset	0400000000 - 0499999999	AA	paperitosite/sähköinen arkistointi 6 vuotta
Myyntilaskut, manuaalikirjaus	1100000000 - 1199999999	DA, DG, DR	paperitosite/sähköinen arkistointi 6 vuotta
Vuokralaskutus	1100000000 - 1199999999	ZB	paperitosite/sähköinen arkistointi 6 vuotta
Myyntireskontra kohdistukset, saapuva raha	1200000000 - 1299999999	DZ	paperitosite/sähköinen arkistointi 6 vuotta
Ostoreskontra kohdistukset	1200000000 - 1299999999	KZ	paperitosite/sähköinen arkistointi 6 vuotta
Ostolaskut	1300000000 - 1399999999	KA, KG, KR	paperitosite/sähköinen arkistointi/CD_ 6 vuotta
Varaston hinnanerot	1500000000 - 1599999999	PR	paperitosite/sähköinen arkistointi 6 vuotta
Ostolaskut, tilaukselliset	1600000000 - 1699999999	RE, RA	paperitosite/sähköinen arkistointi 6 vuotta
Palkkaliittymä, palkat	1700000000 - 1799999999	01	paperitosite/sähköinen arkistointi 6 vuotta
Palkkojen manuaalikorjaukset	1700000000 - 1799999999	Z1	paperitosite/sähköinen arkistointi 6 vuotta
KOM-vähennysten poistot	1700000000 - 1799999999	AG	paperitosite/sähköinen arkistointi 6 vuotta
Valuuttakurssaus	1700000000 - 1799999999	SA	paperitosite/sähköinen arkistointi 6 vuotta
Edustustot	1800000000 - 1899999999	ZR	paperitosite/sähköinen arkistointi 6 vuotta
Varastokirjaukset	1900000000 - 1999999999	WA, WE, WI, WL	sähköinen arkistointi 6 vuotta
Travel-liittymä	2000000000 - 2999999999	04	paperitosite/sähköinen arkistointi 6 vuotta
Myyntilaskut, automaattikirjaus	3200000000 - 3299999999	RV	paperitosite/sähköinen arkistointi 6 vuotta
Pankkipäivät, lähtevä raha	3300000000 - 3399999999	AB	paperitosite/sähköinen arkistointi 6 vuotta
Tiliotteiden automaattikirjaus	3300000000 - 3399999999	EB	paperitosite/sähköinen arkistointi 6 vuotta
GR / IR korjausositteet	3600000000 - 3699999999	RN	paperitosite/sähköinen arkistointi 6 vuotta
Itselaskutus	3700000000 - 3799999999	ZN	paperitosite/sähköinen arkistointi 6 vuotta
Konsemilaskutus	3800000000 - 3899999999	IC	paperitosite/sähköinen arkistointi 6 vuotta
Muistiotositteet	6100000000 - 6199999999	ZM	paperitosite/sähköinen arkistointi 6 vuotta
Muistiotositteet, Tuohilampi	6200000000 - 6299999999	ZT	paperitosite/sähköinen arkistointi 6 vuotta
Kassatositteet	7100000000 - 7199999999	ZK	paperitosite/sähköinen arkistointi 6 vuotta
Muistiotositteet, toistuvaisjaksotukset	8100000000 - 8199999999	ZI	paperitosite/sähköinen arkistointi 6 vuotta
Muistiotositteet, jaksotukset	8100000000 - 8199999999	ZJ	paperitosite/sähköinen arkistointi 6 vuotta
Palkkaliittymä, lomapalkkajaksotus	8200000000 - 8299999999	03	paperitosite/sähköinen arkistointi 6 vuotta
Lomapalkkajaksotus, manuaalikorjaus	8200000000 - 8299999999	Z3	paperitosite/sähköinen arkistointi 6 vuotta
Palkkaliittymä, bonusjaksotus	8300000000 - 8399999999	05	paperitosite/sähköinen arkistointi 6 vuotta
IFRS tositteet	9100000000 - 9199999999	ZX	paperitosite/sähköinen arkistointi 6 vuotta
Poistot ja poistoero	9300000000 - 9399999999	AF	paperitosite/sähköinen arkistointi 6 vuotta

Espoo 17.1.2011

Pirjo Göös  
laskentapäällikkö

## Orion Oyj:n hallituksen ehdotus voittovarojen käytöstä tilikaudelta

Emoyhtiön voitonjakokelpoiset varat ovat 208 688 471,92 euroa, josta tilikauden voittoa on 178 406 411,05 euroa.

Hallitus ehdottaa, että emoyhtiön voitonjakokelpoisista varoista

- jaetaan osinkoa 1,20 euroa osaketta kohden.  
Osingonjaon täsmäytyspäivänä yhtiön hallussa oleville omille osakkeille ei makseta osinkoa. Voitonjakoehdotuksen tekemispäivänä osinkoon oikeuttavia osakkeita on 140 741 174 kappaletta, joten osingon kokonaismäärä olisi 168 889 408,80 euroa
- lahjoitetaan lääketieteelliseen tutkimukseen ja muuhun yleishyödylliseen tarkoitukseen hallituksen päätöksen mukaisesti 150 000,00 euroa
- voittovaroihin jätettäisiin 39 649 063,12 euroa

---

208 688 471,92 euroa

Yhtiön taloudellisessa asemassa ei tilikauden päättymisen jälkeen ole tapahtunut oleellisia muutoksia. Yhtiön maksuvalmius on hyvä, eikä ehdotettu voitonjako vaaranna hallituksen näkemyksen mukaan yhtiön maksukykyä.

Lisäksi hallitus ehdottaa 31.3.2011 pidettävälle Orion Oyj:n varsinaiselle yhtiökokoukselle, että pääoman palautuksena käyttörahastosta jaetaan 0,06 euroa osaketta kohden.

## Tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen allekirjoitus

Tämän tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen esitämme yhtiökokoukselle käsiteltäväksi.

Espoossa 9. päivänä helmikuuta 2011



Hannu Syrjänen  
Puheenjohtaja



Matti Kavetvuo  
Varapuheenjohtaja



Sirpa Jalkanen



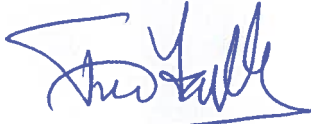
Eero Karvonen



Heikki Westerlund



Jukka Ylpo

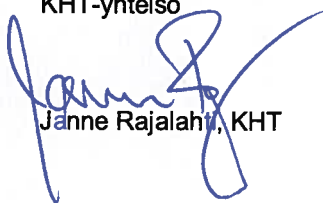


Timo Lappalainen  
Toimitusjohtaja

Suoritetusta tilintarkastuksesta on tänään annettu kertomus.

Espoossa 9. päivänä helmikuuta 2011

PricewaterhouseCoopers Oy  
KHT-yhteisö



Janne Rajalahti, KHT